

# EcoGreen International Group Limited 中怡國際集團有限公司

(formerly known as EcoGreen Fine Chemicals Group Limited 中怡精細化工集團有限公司\*) (incorporated in the Cayman Islands with limited liability 於開曼群島註冊成立之有限公司)

Stock code 股份代號: 2341



<sup>\*</sup> 僅供識別

# Towards Becoming an

"Industry Leading Green Chemistry Total Solutions Provider"



Contents	
Chairman's Statement	

3	Chairman's Statement

9	Manao	ement Disc	cussion	and A	nalvsis

- Balance Sheet

- Notes to the Consolidated Financial Statements

Inside Back Cover





EcoGreen's new decade of development with business transformation, innovation and upgrade



Annual Report 2014

# Chairman's Statement

## Review

## **Overview**

On behalf of the board of directors (the "Board"), I would like to report the annual results of EcoGreen International Group Limited ("EcoGreen" or the "Company") and its subsidiaries (collectively the "Group") for the year ended 31 December 2014 (the "Year") to the shareholders. During the period, the Group's turnover rose by 16% to about RMB1,419 million. Profit, excluding (i) the fair value losses of foreign currency exchange contract of RMB against the United States dollar (the "Fair Value Losses"); and (ii) the fair value of the share options granted to the employees recorded as the share-based payment expenses (the "Employee Staff Option Costs"), had risen by 5% to RMB156 million and earnings per share, have increased by 4% to RMB32 cents. After the Fair Value Losses and Employee Staff Option Costs were factored in, profit attributable to shareholders and earnings per share decreased by 26% to RMB111 million and RMB22.7 cents, respectively. Earnings before interest, taxes, depreciation and amortization ("EBITDA") for the year decreased by 9% to RMB258 million compared with RMB282 million in 2013. If the Fair Value Losses and the Employee Staff Option Costs were excluded, EBITDA would have risen by 8% to RMB304 million.

## Dividends and bonus issue of shares

In appreciation of the shareholders' support, the Board resolved to declare a final dividend of HK5.1 cents for the Year, which together with the interim dividend of HK2 cents, will bring the total dividend per share to HK7.1 cents (2013: total dividend per share was HK8.59 cents). The proposed payment of the final dividend is subject to approval by the shareholders at the forthcoming annual general meeting (the "AGM") of the Company.



# Chairman's Statement

# Review (continued)

## **Dividends and bonus issue of shares** (continued)

In recognition of the continuous support of the shareholders of the Company, the Board also proposes bonus issue of shares (the "Bonus Issue") on the basis of one bonus share for every ten existing shares held by qualifying shareholders, subject to approval of the relevant resolution approving the Bonus Issue by shareholders at the AGM and the Listing Committee of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") granting listing of and permission to deal in the new shares to be issued pursuant to the Bonus Issue. The Board believes that the Bonus Issue will enhance the liquidity of the shares in the market and thereby enlarging the shareholders and capital base of the Company.

# **Business**

In 2014, the global economy's slow recovery was characterized by the contrast between the growing momentum in the United States' economic recovery, the fluctuations in Europe's performance and the downward pressure on China's economic growth, resulting in a weak impetus to global demand growth. In addition, the intense competition in the industry also exerted pressure on the Group's operations. Furthermore, the dramatic fluctuations of Renminbi's exchange rate affected the Group's endeavor to protect income in foreign currencies against devaluation. To cope with the situation as mentioned above, the Group has forged ahead with its business transformation and further developed its customer base. As a result, it still achieved growth in turnover compared with the previous year.

The year 2014 marked the beginning of the Group's new decade of development. The Group had already mapped out and successfully executed new corporate strategies for a number of important aspects of its business. The achievements were as follows:

## 1, Smart production and supply chain management services

The implementation of the strategy of "smart production and supply chain management services" marked the Group's great strides in developing a 360-degree aroma chemicals industry, as evidenced by 36% substantial growth in revenue in the integrated business of the supply chain services, and the increase in types of aroma chemicals. Under the Group's excellent research, innovation and production system, it's value creation capability has been greatly enhanced.

# 2, Portfolio innovation

Products made from natural raw materials still accounted for half of the product portfolio of the Group, while the petroleum-based aroma chemicals of floral, woody and green notes for daily necessities also accounted for nearly half of the turnover, contributing to the business growth in the period. Notably, the Group's production base of aroma chemicals in Huanggang, Hubei province was accredited by both the world's largest consumer product manufacturer and a major manufacturer of flavors and fragrances. The Group achieved encouraging results in its efforts to resources diversification.

Annual Report 2014

# Chairman's Statement

# Review (continued)

## **Business** (continued)

## 3. Resource diversification

The Group got off to a good start in diversifying its resources procurement internationally, and the adoption and usage of such internationally procured resources began achieving economies of scale. A noteworthy development is that the Group's strategic move of sourcing crude sulfate turpentine from paper mills already took shape and yielded results. The Group had participated in the establishment of the world's exclusive online commodity exchange platform for turpentine spot market trading as a key member. The e-commerce platform commenced operation during the year under review and had active trading and settlement.

## 4 Naturals business

Significant changes occurred in the development of the Group's naturals business, including a rapid growth in natural food ingredients of which had just led to economies of scale. Meanwhile, the Group repositioned its business of natural essential oil and natural fragrances by leveraging on the entire value chain of the industry, thus adding new impetus to the naturals business.

# 5, Lauching of new branded products

The Group launched new branded products for scent and taste respectively to the market successfully as a small trial of its business's strategic transformation. The initiative was well received by the market for sauces of various tastes, laying the solid foundations for the Group's further branding development.

# 6, Technological enhancement

To cope with China's latest and more stringent environmental regulations, the Group had already completed its technological enhancement and have installed the crucial equipment at its production bases. The move will ensure the Group's compliance with the relevant environmental regulations in the years to come.

# 7, Production base in Gulei

During the year under review, the Group completed the acquisition of the land use right of a site area of 330 mu in the Gulei Chemical Industry Park, and has begun planning the production layout before construction commenced. Recently, the Group has been carrying out environmental evaluation on Gulei Project, and the construction work has been scheduled to start by phases from the second quarter of 2015. The production base is expected to gradually put into operation and yield revenue in 2018.

# Chairman's Statement

# Review (continued)

## **Business** (continued)

8, New corporate name

In addition, the Group made an important move during the year under review by changing the name of the Company from "EcoGreen International Group Limited" to "EcoGreen International Group Limited" and adopting the Chinese name of "中怡國際集團有限公司" as the dual foreign name of the Company to replace the existing Chinese name of the Company "中怡國際集團有限公司" which was for identification purposes only. The Group already explained the reasons for changing the name in the relevant announcement. It is to more aptly reflect its transformed and upgraded business portfolio with fine chemical business remaining an important business of the Group. The company name of "EcoGreen International Group Limited" also conveys the management's confidence in its ability to succeed in its strategic transformation.

# **Outlook**

Looking ahead to 2015, the global politics and economy will remain complicated and volatile. Nevertheless, it is expected that economy will continue its slow growth. Specifically, the United States' economic recovery is likely to gain momentum, and the country will start an interest rate hike cycle after ceasing its quantitative easing, Eurozone will still face the risk of deflation, Japan's economic prospects is uncertain, and emerging economies will see their growth decelerate. Furthermore, the operating environment may be affected by the risks posed by government policies, fluctuations in the financial market and the perilous politics in certain regions. Nevertheless, risks exist with opportunities. Demand for consumer goods can be enormous from emerging economies as they may capitalize on the United States' economic recovery. Specifically in face of the "new normal" era and the government's environmental regulations in China which are aimed at sustainable development, fine chemical enterprises that comply with such regulations are expected to have more room for future growth.

The Group will maintain the momentum of its development in 2015, the second year of its new decade of development, and has mapped out the following initiatives:

- 1, The integrated aroma chemicals business which leverages on the supply chain management, is aiming for better performance and a more enhanced product mix. The Group will begin the trial and mass production of the new products which have been the results of its endeavours in research and innovation in the past year. Thus giving new impetus to the growth in revenue and improvement of profit in the aroma chemicals business.
- 2, The strategy of enabling the businesses of turpentine and natural essential oil to leverage the entire value chain of the industry will be implemented in 2015, and is expected to give the Group cost advantage and differentiate it further from its competitors, which will become the Group's new revenue driver.
- 3, The business of natural food ingredients and the business of pet food ingredients are likely to maintain their growth momentum.

Annual Report 2014

# Chairman's Statement

# Outlook (continued)

4, Construction of the phase one of the production base in Gulei will start in 2015. The meticulously planned project will integrate the concept of servicing into manufacturing, and will apply "atomic economy" in chemical industry to best reduce pollution and benefits the whole ecological system. Thus, showcasing the Group's innovative strategy of combining smart production and supply chain management services in Gulei. On the other hand, the Group will tap the abundant and stable supply of petroleum-based raw materials from the sizeable petrochemical enterprises in Gulei Chemical Industry Park in Zhangzhou, Fujian Province, allowing the Group to build up a high value-added product portfolio of functional aroma chemicals and key basic aroma fine chemicals raw materials. Thus establishing a system of businesses with better innovation and value creation. The Group's production and supply chain system will leverage the petroleum-based raw materials and the renewable resources of mainly turpentine oil in Gulei.

- 5, The Group will make a brand new start in the development of its scent and taste branded products in 2015 by cooperation with an innovative platform in Greater China region to form a sizeable business.
- 6, The Group will strengthen its corporate finance and step up its risk control to have itself geared up for breakthroughs in development. It will adopt a stringent and prudent policy on managing the risks associated with foreign exchange and interest rate. This will enable effective risk management and hedging amid the fluctuations of Renminbi's exchange rate and the changes in domestic and foreign interest rates.
- 7, To achieve the goals mentioned above, the Group will not only bring its own advantages into play, but will also actively seek opportunities for mergers and acquisitions as well as cooperation and strategic alliance with synergies.

In 2015, the Group will have to take on challenges and make breakthroughs. The Group's success in transforming and upgrading its businesses will hinge on the management's extra dedication and passion. We are committed to bringing health and safety to the world, and are building up a great enterprise through hard work and fulfillment.

# Acknowledgement

On behalf of the Board, I would like to express my heartfelt gratitude to all our shareholders, customers, suppliers and staff members for their consistent trust and support which have been crucial to the Group's success. I would also like to extend my most sincere thanks to the directors of the Company (the "Directors") and the Group's advisors for their great support and valuable advice.



# Management Discussion and Analysis

# **Financial Review**

# Revenue

The Group derives its revenue primarily from the manufacturing and resources and supply chain services businesses. The manufacturing business includes the production and sales of aroma chemicals, naturals and specialty chemicals. A breakdown of revenue by operating segment is as follow:

	2014 RMB′000	2013 RMB'000
Revenue		
Manufacturing	1,029,141	939,973
Resources and Supply Chain Services	389,661	287,322
Total revenue	1,418,802	1,227,295

A further breakdown of turnover by business segment is as follows:

	Turnover			
	2014		2013	
	RMB'000	% of total	RMB'000	% of total
Aroma chemicals	753,043	53%	697,436	57%
Naturals	180,119	13%	154,677	13%
Specialty Chemicals	95,979	7%	87,860	7%
Resources and Supply Chain Services	389,661	27%	287,322	23%
Turnover	1,418,802	100%	1,227,295	100%

# Management Discussion and Analysis



Revenue (continued)

In 2014, all four business segments of the Group recorded growth with varying degrees. Among them, the growth of the naturals business and the resources and supply chain services business is the most prominent, both of them have double-digit growth when compared to last year. The Group's turnover for the year was RMB1,419 million, an increase of 16% from the previous year. Profit attributable to shareholders decreased to RMB111 million by 26% from the previous year. Basic earnings per share were approximately RMB22.7 cents. Excluding the impact of (i) the net losses on the change in fair values of RMB/USD foreign currency contracts, and (ii) the fair value of the employee benefit expense recognised upon the grant of employee share options, profit attributable to shareholders was up 5%.

# (i) Aroma Chemicals

Aroma Chemicals continued to be the Group's core products during the year under review, and constituted a stable and major income source for the Group. Aroma chemicals are primarily used as functional ingredients and key components in many daily consumer goods, with a combined positive effect of its diversified applications and the development in the emerging markets, market demand continued to rise.

For the year ended 31 December 2014, turnover of aroma chemicals increased by 8% to RMB753 million (2013: RMB697 million), accounting for 53% of the Group's turnover (2013: 57%) and with a gross profit margin of 27.4% (2013: 27.1%).

## (ii) Naturals

In respect of the Naturals products, apart from existing natural pharmaceutical raw materials, the Group has been actively engaged in the development of food additives business for the production of food ingredients, fast food, frozen food and pet nutrition food, which is produced with purification and bio-conversion technologies from natural produces. Naturals mainly include seafood, meat and mushroom extracts.

During the year under review, the Group's natural extract products maintained steady growth. Turnover from sales of Naturals increased by 16% to RMB180 million (2013: RMB155 million), accounting for 13% (2013: 13%) of the Group's sales. Gross profit margin was 28.1% (2013: 27.1%).

Annual Report 2014

Management Discussion and Analysis



# Financial Review (continued)

# Revenue (continued)

(iii) Specialty Chemicals

Besides the chiral pharmaceuticals and specialty chemicals, the Group also applies similar advanced technologies of synthesis to produce agrochemical specialty chemicals, which will later be turned into the kind of eco-pesticide.

During the year under review, turnover of specialty chemicals business recorded a growth of 9% to RMB96 million (2013: RMB88 million), accounting for 7% (2013: 7%) of the Group's sales. Gross profit margin was 41.0% (2013: 45.4%).

(iv) Resources and Supply Chain Services

The Group has been striving for the integration of upstream turpentine resources and expansion of supply chain management, with a view to achieving systemic competitiveness and meeting customer needs more effectively. This Resources and Supply Chain Services business has developed into a mature trading platform for upstream materials, aroma, flavour and fragrances' products. It pairs up the demand side and supply side of the aforementioned products in the global market. During the year, revenue from the resources and supply chain services business increased by 36% to RMB390 million (2013: RMB287 million), accounting for 27% (2013: 23%) of the Group's revenue.

# **Gross Profit**

During the year under review, the Group's gross profit increased by 8% to RMB328 million. Gross profit margin decreased from 24.7% in 2013 to 23.1% in 2014.

By the products category, the gross profit margin of aroma chemicals increased from 27.1% in 2013 to 27.4% in 2014, while naturals increased from 27.1% in 2013 to 28.1% this year. The profit margin of specialty chemicals decreased from 45.4% in 2013 to 41.0% in 2014. The gross profit margin of resources and supply chain services decreased from 11.5% in 2013 to 8.0% in 2014.

# Management Discussion and Analysis

# Financial Review (continued) Operating Income and Expense

In the year ended 31 December 2014, selling and marketing expenses accounted for 2.1% of the Group's turnover (2013: 2.2%) whereas the administrative expenses accounted for 4.3% of turnover (2013: 4.2%). Under the Group's effective cost-cutting measures, the operating expenses remained stable in these two years. As a result of the economies of scale caused by the increase of revenue, selling expenses to sales ratio slightly declined; whereas the administrative expenses to sales ratio slightly increased because the fair value of the employee benefit expenses amounting to RMB7.5 million was recognised upon the grant of employee share options during the year.

# Other Losses - Net

The Company has entered into certain foreign exchange contracts for the purpose of hedging RMB against foreign currency income from the export business. In 2014, currency rate of RMB fluctuated significantly which represented a turnaround from the gradual appreciation of RMB against USD over the past few years. The Group recorded a net loss arising from change in fair value of RMB against USD foreign exchange contracts of RMB38 million (2013: Nil), whereas the realised losses of foreign exchange contracts was RMB1.33 million (2013: realized gains of RMB1.48 million).

Nevertheless, the Group has not experienced any material difficulties or effects on its operations or liquidity as a result of fluctuations in currency exchange rates during the year. In addition, the Group is setting up a risk committee to establish procedures with formality and transparency to formulate risk management policies to deal with the operating and capital market risks. The committee will conduct periodic review of exposure to the related risk of the Group and may use proper financial instruments and financing arrangements for hedging purposes when considered appropriate.

## **Finance Costs - Net**

As a significant portion of the Group's borrowings is denominated in United States dollars, the fluctuation of Chinese Renminbi during the year has led to the exchange loss of RMB1.48 million (2013: exchange gain of RMB9.67 million) arising from bank borrowings denominated in foreign currency. On the other hand, the higher interest rates for bank loans obtained in China and the higher gearing level in this year have resulted in an increase in finance cost; while at the same time, higher interest income was earned from the bank deposits, resulting in an overall increase of the net finance cost by RMB13.31 million as compared to last year.

Annual Report 2014

Management Discussion and Analysis



# Financial Review (continued)

## **Taxation**

Tax expense of the Group for 2014 was RMB58.4 million (2013: RMB48.7 million). Effective tax rate of the Group is 34.5% (2013: 24.6%).

# **Profit for the Year**

Profit for the year in 2014 was RMB111 million, representing a decrease of 26% compared with RMB149 million in 2013. Excluding the impact of (i) the net losses on the change in fair values of RMB/USD foreign currency contracts, and (ii) the fair value of the employee benefit expense recognised upon the grant of employee share options, profit attributable to shareholders up 5% to RMB156 million. EBITDA for the year was RMB258 million, representing a decrease of 9% as compared to RMB282 million in 2013. Excluding the net losses arising from foreign currency contracts and impact of employee share option expenses as mentioned above, EBITDA was up 8% to RMB304 million.

# **Liquidity and Financial Resources**

During the year under review, the Group's primary source of funding mainly included the cash generated from operating and financing activities. For the year ended 31 December 2014, net cash generated from operating activities amounted to RMB224 million (2013: net cash used of RMB100 million). The Group had net cash used in investing activities of RMB97 million (2013: RMB57 million). During the year under review, the net cash inflow from financing activities amounted to RMB83 million (2013: RMB225 million).

As at 31 December 2014, the average inventory turnover days, average trade receivable turnover days and average trade payable turnover days were 51 days, 139 days and 61 days (2013: 59 days, 132 days and 74 days), respectively.

The Group's financial position remains very solid and healthy during the year under review. As at 31 December 2014, the net current assets and the current ratio of the Group were approximately RMB1,077 million (2013: RMB1,177 million) and 2.0 (2013: 3.0), respectively.

# Management Discussion and Analysis

# Financial Review (continued)

# **Liquidity and Financial Resources** (continued)

As at 31 December 2014, the Group had borrowings and bills payable of approximately RMB831 million and RMB217 million (2013: RMB736 million and RMB82 million), respectively. Among the Group's borrowing, outstanding short-term borrowings amounted to RMB728 million (2013: RMB436 million). As at 31 December 2014, the Group's ratio of borrowings to total equity, was approximately 59.0% (2013: 55.9%) and the Group's net cash balance, being pledged bank deposits, short-term bank deposits, cash and cash equivalents less borrowings and bills payable amounted to RMB194 million (2013: RMB115 million).

With the positive cash inflow from the Group's operations, its available banking facilities and its existing cash resources, the Group has very strong liquidity and sufficient financial resources to meet its commitments, working capital requirements and future investments for expansion.

# Treasury Policies and Exposure to Fluctuations in Exchange Rates

The Group is setting up a risk management committee and will follow stringent and prudent risk management policy to manage operating and capital market.

The sales and the purchase of raw materials of the Group are mainly denominated in US dollars and RMB. Since the Group mainly produces in China, we are exposed to foreign exchange risk arising from RMB exposure. As a result of People's Bank of China announcing the wider of RMB trading band and the recent strong USD trend, the Group has revised the policy to foreign currency hedging using forward contracts, and will review the existing foreign currency hedging strategy as appropriate in order to further mitigate the foreign currency risk.

Annual Report 2014

Management Discussion and Analysis



# Financial Review (continued)

# Treasury Policies and Exposure to Fluctuations in Exchange Rates (continued)

Bank borrowings of the Group are denominated in Hong Kong dollars and US dollars. As at 31 December 2014, the Group's borrowings of approximately RMB308 million and RMB511 million were denominated in Renminbi and United States dollars, respectively. Interests are mainly charged on a floating rate basis and the Group has entered into a few interest rate swap contracts to mitigate the exposure to the interest rate risk associated with the Group's borrowings. Despite the slow recovery of the global economy in current year, it is expected that US interest rates may rise in the second half of 2015. The Group will continue to monitor the interest rates fluctuation in the market and take appropriate actions to minimize the interest rate risk.

# **Employees and Remuneration Policy**

As at 31 December 2014, the Group had 436 full-time employees, among whom 430 were based in the PRC. For the year under review, the total employment costs incurred for 2014 including directors' emoluments amounted to RMB46.6 million. The Group has established its human resources policies and procedures with a view to deploying the incentives and rewards of the remuneration system. The remuneration package offered to the staff is appropriate for the duties and in line with the prevailing market terms. Staff benefits, including medical coverage and provident funds, are provided to employees. The Group has also established effective performance evaluation system in which employees are properly rewarded on a performance-related basis under the Group's salary and bonus system. The Group has adopted a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to the management, key technician and other eligible participants who contribute to the success of the Group's operations.

# **Directors Executive Directors**

Mr. YANG Yirong

Chairman and President

Chairman of Nomination Committee

Mr. Yang, aged 53, is the founder of the Group. He is responsible for strategic planning and formulation of overall corporate development policy for the Group. Mr. Yang holds a Bachelor's degree in science, majoring in chemistry from Huaqiao University in 1982. Prior to founding the Group in 1994, Mr. Yang has extensive experience in the fine chemical manufacturing and trading and has more than ten years of experience in natural organic chemistry research.

## Mr. GONG Xionghui

Senior Vice President - Engineering Project Management

Mr. Gong, aged 51, is responsible for project construction and strategic investment development. Mr. Gong holds a Master's degree in chemical engineering from Xiamen University and has accumulated over 20 years of experience in fine chemicals industry and qualified as an ISO 9000 auditor in the PRC in 1998. He joined the Group in September 1999.

Ms. LU Jiahua

Senior Vice President – Group Financial Control Member of Remuneration Committee

Ms. Lu, aged 48, oversees the finance and accounting and human resources functions for the Group in the PRC. She has over 20 years of experience in accounting, financial management, administration management and internal auditing in a number of pharmaceutical and fine chemical manufacturing enterprises. Ms. Lu holds a Bachelor's degree and a Master's degree in economics and corporate management from Xiamen University. She joined the Group in April 2002.

# 董事

# 執行董事

楊毅融先生

主席兼總裁

提名委員會主席

楊先生,53歲,本集團創辦人,負責制定本集團 策略規劃及整體企業發展政策。楊先生在華僑大 學主修化學,於一九八二年取得理學士學位。於 一九九四年創辦本集團之前,已累積豐富精細化學 品生產及貿易經驗,具有逾十年天然有機化學研究 經驗。

## 龔雄輝先生

資深副總裁一工程項目管理

襲先生,51歲,負責項目建設及策略投資發展。襲先生持有廈門大學化學工程碩士學位,並累積超過20年之精細化工行業經驗,襲先生於一九九八年成為中國認可ISO 9000審計師。彼於一九九九年九月加入本集團。

## 盧家華女士

資深副總裁一集團財務管控

薪酬委員會成員

盧女士,48歲,負責監督本集團中國業務之財務與會計及人力資源的工作。盧女士於多間製藥工業及精細化工企業之會計、財務管理、行政管理及內部核數擁有逾20年經驗。盧女士持有廈門大學經濟學學士及企業管理碩士學位。彼於二零零二年四月加入本集團。

# **DIRECTORS** (CONTINUED) **Executive Directors** (continued)

Mr. HAN Huan Guang

Senior Vice President – Group Strategic Investments and Capital Markets

Member of Remuneration Committee Member of Nomination Committee

Mr. Han, aged 53, responsible for Group strategic investments, capital markets and investor relations. He graduated from Zhongshan University (中山大學) with a Bachelor's degree in biochemistry in 1982 and obtained his Master's degree in Business Administration from University of Technology, Sydney, Australia in 1993. He has over 20 years' experience in corporate finance, merger and acquisition, infrastructure and new technology developments, management of listed and nonlisted companies in the PRC and overseas. Over the years, he has been a Director, and then Managing Director in China Everbright Medicine Co. Ltd. (a subsidiary of China Everbright Holdings Group), Livzon Pharmaceutical Group Inc. and in other senior management positions in Hong Kong, Singapore and Mainland companies. He has been appointed as a Councilor of the China Society of Biotechnology, and also member of some professional associations in the region. Mr. Han joined the Group in September 2005 as a Non-executive Director, and became an Executive Director from May 2006.

# Mr. LIN Zhigang

Vice President - Group's Aroma Chemicals Business

Mr. Lin, aged 44, is responsible for the management of the Group's operation in aroma chemicals business. He holds a Bachelor's degree of economics obtained from Xiamen University. Prior to joining the Group in June 1996, he worked in a foreign investment enterprise and has concrete experience in sales and marketing management, business development and production management.

# 董事(*續)* 執行董事(*續)*

韓歡光先生

資深副總裁一集團策略投資與資本市場

# 薪酬委員會成員提名委員會成員

韓先生,53歲,負責策略投資、資本市場及投資者關係。韓先生於一九八二年在中山大學畢業,持有生物化學學士,並於一九九三年獲取澳大利亞悉尼理工大學工商管理碩士學位。彼於中國及海外企產業融資、併購、基建和新技術開發,以及中國及海外上市及非上市公司管理方面積逾二十年豐富經驗,曾先後於中國光大集團附屬公司China Everbright Medicine Co. Ltd.、麗珠醫藥集團任職董事及董中國經理,亦曾於香港、星加坡和中國公司擔任為事總經理,亦曾於香港、星加坡和中國公司擔任為事總經理,亦曾於香港、星加坡和中國公司擔任為東德經理,亦曾於香港、星加坡和中國公司擔任為東德經理,亦曾於香港、星加坡和中國公司,並於二零零總經理,亦曾於香港、星加坡和中國公司,並於二零零次有五月加盟本集團作為執行董事。

# 林志剛先生

副總裁一集團香原料業務

林先生,44歲,分管集團香原料業務。林先生持有 廈門大學經濟學士學位。於一九九六年六月加入本 集團之前,曾在一家外資企業工作,有堅實之銷售 與市場推廣管理、業務開發及生產管理經驗。

# **Directors** (continued) **Non-executive Director**

Mr. FENG Tao
Vice Chairman

Mr. Feng, aged 47, is the Chief Executive Officer of NewMargin Ventures Capital Co. Ltd., which is a leading venture capital management company in China. Commencing from 1999, Mr. Feng has been serving as the vice president officer (副主任) of The Foundation of Science & Technology for Development of the State Planning Committee, State Economic & Trade Commission of the PRC (中華人民共和國國家經濟貿易委員 會) and Chinese Academy of Sciences. As one of pioneer of venture-capital of China, Mr. Feng possesses extensive experience and knowledge of both domestic and overseas markets. Mr. Feng was awarded the title of "Top 10 most influential venture capitalists in China" in the "Asia-Pacific Venture Capitalist Summit and Most Influential Venture Capitalists in China Award Ceremony" in April 2005. He obtained a Master's degree in science from the Department of Statistics and Applied Probability of University of Alberta in June 1992. He joined the Group in September 2005.

# **Independent Non-executive Directors**

Mr. YAU Fook Chuen Chairman of Audit Committee Member of Remuneration Committee Member of Nomination Committee

Mr. Yau, aged 57, is a practising accountant and has over 20 years of experience in public accountancy practice which covers company secretarial service, accountancy, auditing and taxation. He is a member of the Association of Chartered Certified Accountants and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Yau is currently the proprietor of Yau & Wong, Certified Public Accountants in Hong Kong. He was appointed as an Independent Non-executive Director in February 2004.

# 董事(續) 非執行董事

馮濤先生

副主席

## 獨立非執行董事

丘福全先生 審核委員會主席 薪酬委員會成員 提名委員會成員

丘先生,57歲,執業會計師,擁有逾20年有關公司 秘書服務、會計、審計及稅務之執業會計師經驗。 丘先生為英國特許公認會計師公會及香港會計師公 會會員,現時經營香港執業會計師丘王會計師事務 所。彼於二零零四年二月獲委任為獨立非執行董事。

# **Directors** (continued)

# **Independent Non-executive Directors** (continued)

Mr. WONG Yik Chung, John Chairman of Remuneration Committee Member of Audit Committee Member of Nomination Committee

Mr. Wong, aged 48, among being the Independent Nonexecutive Director of the Company, was also served as an Independent Non-executive Director of Golden Resources Development International Limited, CDW Holdings Limited and General Steel Holdings Inc, companies listed in Hong Kong, Singapore and the United States respectively. He is a professional accountant by training with more than 18 years of experience in auditing and corporate finance work, with extensive exposure to the business enterprise in the PRC. Mr. Wong is currently the director to TMF China, a firm provides a variety of professional outsourcing solutions to an international client base investing in PRC. Mr. Wong graduated from the University of Melbourne. He is a fellow member of the Australian Society of Certified Public Accountants and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He also obtained a PRC Certificate of Independent Directorship in 2002. He was appointed as an Independent Non-executive Director in February 2004.

Mr. LAU Wang Yip, Derrick
Member of Remuneration Committee
Member of Audit Committee
Member of Nomination Committee

Mr. Lau, aged 53, is the managing director of a financial institution. He obtained a master degree of management science in accounting and he has extensive experience in investment banking.

# **Senior Management**

Mr. XIE Rong Guo

Vice President - Strategic Resources Management

Mr. Xie, aged 52, Head of Strategic Resources Management Center. Since he joined Ecogreen, Mr. Xie has been the management positions in purchase department, logistic department and commercial department and the general manager of strategic resources management. He has excellent professional knowledge and rich experience in supply chain management and strategic resources management.

# 董事(續)

# 獨立非執行董事(續)

黃翼忠先生 薪酬委員會主席 審核委員會成員 提名委員會成員

黃先生,48歲,彼為本公司的獨立非執行董事外,同時身兼金源米業國際有限公司,CDW Holdings 及通用鋼鐵控股有限公司等分別於香港、新加坡及美國上市之公司獨立非執行董事之職務。彼為合資格會計師,擁有逾18年審計及企業融資經驗,對中國商業企業具有資深經驗。彼現為TMF China之董事,該公司向投資於中國並以國際客戶為主之公司提供專業外判解決方案。黃先生於墨爾本大學畢業,為澳洲會計師公會及香港會計師公會資深會員。彼亦於二零零二年取得中國獨立董事證書。黃先生於二零零四年二月獲委任為獨立非執行董事。

劉宏業先生 審核委員會成員 薪酬委員會成員 提名委員會成員

劉先生,53歲,為一家金融機構之董事總經理。彼 持有會計學管理理學碩士學位,於投資銀行方面擁 有深厚經歷。

# 高級管理人員

謝榮國先生

副總裁一戰略資源管理

謝先生,52歲,本集團之戰略資源副總裁。謝先生 自公司建立入職,歷任採購、物流、商務經理、物 流中心總經理及戰略資源總經理等重要職務。在供 應鏈管理,戰略資源項目開發、戰略資源運營上具 有優秀的專業積累和豐富的運營經驗。

# **Senior Management** (continued)

Mr. Yl Zhi Xiong

Vice President - Corporate Administration

Mr. Yi, aged 53, Head of Corporate Administration. Mr. Yi majored in fine chemicals in Tianjin University with a Bachelor's degree of engineering. He has been the head of management in a large manufacturing company before he joined Ecogreen in September 1998.

## Mr. YAN Da Yi, David

General Manager – Marketing and Sales of Aroma Chemicals Mr. Yan, aged 54, General Manager of the Marketing and Sales of Aroma Chemicals, Mr. Yan holds a Bachelor's degree of Engineering. Mr. Yan has 27 years work experience in Canada, Hong Kong and China. Before joining the Group in May 2004, he worked for eight years in a well-known software company in Hong Kong, for positions in marketing, sales, servicing and administrative departments.

# Mr. XIAO Li Yuan

Aroma Chemicals Operations Manager

Mr. Xiao, aged 51, Director of Aroma Chemicals Operations. Before joining the Group in February 2001, he was the deputy manager in a large chemical enterprise. Mr. Xiao has more than 27 years experience of production management.

# Mr. TU Hong Bin

Aroma Chemicals R&D Manager

Mr. Tu, aged 47, Aroma Chemicals R&D Manager, who received a Ph.D degree in 1995 from Beijing Institute of Technology. After the postdoctoral research experience with Professor Alan.R.Katritzky at University of Florida of USA (2001–2004), he joined Ecogreen in May 2005. He has more than 14 years experience in organic synthesis and methodology including 3 years preparation and production of Heterocyclic compounds.

# Mr. LAM Kwok Kin

Financial Controller and Company Secretary

Mr. Lam, aged 41, is the financial controller and company secretary of the Company. He holds a Bachelor's degree in accountancy and is a fellow member of both the Association of Chartered Certified Accountants and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Prior to joining the Group in October 2003, he worked with an international accounting firm for seven years and was the financial controller and company secretary of a company listed on the Stock Exchange. Mr. Lam has extensive experience in auditing, accounting, budgeting and company secretarial works.

# 高級管理人員(續)

伊志雄先生

副總裁一企業管理

伊先生,53歲,本集團之企業管理副總裁。伊 先生畢業於天津大學精細化工工學學士學位。於 一九九八年九月加入本集團前,伊先生曾於一家大 型製造企業擔任管理部部長,具有優秀的專業積累 和豐富的管理經驗。

## 顏達義先生

香原料市場營銷部總經理

額先生,54歲,本集團之香原料市場營銷部總經理。顏先生持有工學學士學位,在加拿大、香港和中國沿海有27年工作積累,於二零零四年五月加入本集團前,顏先生曾於香港一家知名軟體公司任職八年及擔任市場、銷售、服務和行政管理職務,對不同文化背景的商業運作模式和溝通交流理解深刻、經驗豐富。

## 肖利遠先生

香原料營運總監

肖先生,51歲,本集團香原料製造之營運總監。於 二零零一年二月加入本集團前,肖先生曾於一家大 型化工企業擔任生產管理副廠長,具有27年化工企 業生產管理的豐富經驗。

# 塗洪斌先生

香原料研發主管

塗先生,47歲,本集團之香原料研發主管。北京理工大學工學博士,美國佛羅里達大學博士後。於二零零五年五月加入本集團前,塗先生曾於美國佛羅尼里達大學從事雜環化學研究3年,積累有14年有機化學研究的豐富經驗。

## 林國健先生

財務總監兼公司秘書

林先生,41歲,本公司之財務總監兼公司秘書。林 先生持有會計學士學位,為英國特許公認會計師公 會之資深會員及香港會計師公會之資深會員。於二 零零三年十月加入本集團前,林先生曾於一家國際 會計師行任職七年及擔任一家聯交所上市公司之財 務總監兼公司秘書,於核數、會計、預算及公司秘 書事務擁有豐富經驗。

# Corporate Governance Report

# 企業管治報告

The Board acknowledges the importance of and benefit from good corporate governance practices and is committed to improving the corporate governance practices in order to enhance better transparency and to ensure that business activities and decision making processes are regulated in a proper manner to safeguard the interests of shareholders.

董事會深明良好企業管治常規的重要性及好處,並 承諾改善企業管治常規,以增加透明度及確保本公 司的業務活動及決策過程受到適當之規管以保障股 東利益。

The Company's corporate governance practices are based on the principles (the "Principles"), code provisions (the "Code Provisions") and certain recommended best practices (the "Recommended Best Practices") as set out in the Corporate Governance Code (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules").

本公司之企業管治常規乃建基於聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載企業管治守則(「企業管治守則」)內所列之原則(「原則」)、守則條文(「守則條文」)及若干建議最佳常規(「建議最佳常規」)而釐定。

The Company periodically reviews its corporate governance practices and is committed to complying with the Code Provisions as stated in the CG Code to the extent that the Directors consider it is applicable and practical to the Company.

本公司定期檢討企業管治常規,並承諾在董事認為 適用於本公司及切實可行的前提下,遵守企業管治 守則所載的守則條文行事。

Throughout the year ended 31 December 2014, the Company has complied with the Code Provisions under and the Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules except for Code Provisions A.2.1 and A.6.7. The following summarises the Company's corporate governance practices and explains deviations, if any, from the CG Code.

截至二零一四年十二月三十一日止年度內,本公司一直遵守上市規則附錄14所載之《企業管治守則》之守則條文,惟偏離有關守則條文第A.2.1條及A.6.7條者除外。下文概述本公司企業管治常規及闡釋編離守則條文之情況(如有)。

# The Board Responsibilities

# The Board is accountable to the shareholders for leading the Group in a responsible and effective manner. The Board provides leadership and formulates strategic policies and plans of the Group with a view to enhancing shareholder interests while the day-to-day operations of the Group are delegated to the management.

# 董事會

## 職責

董事會須向股東負責,並以負責任及有成效的方式 領導本集團。董事會並負責領導及制定本集團策略 性政策及計劃以提高股東利益為宗旨,而本集團日 常運作乃管理層負責。

# The Board (continued) Responsibilities (continued)

The Board reserves for its decisions all major matters of the Group, including: objectives and overall strategies of the Group; annual budgets and financial matters; equity related transactions such as issue of shares/options and repurchase of shares; dividend; raising of capital loan; determination of major business strategy; merger and acquisition; major investment; annual financial budget in turnover, profitability and capital expenditure; review and approval of financial performance and announcement; and matters as required by laws and ordinance.

All Directors have full and timely access to all relevant information as well as the advice and services of the Company Secretary, with a view to ensuring that Board procedures and all applicable rules and regulation are followed.

Each Director is normally able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expense, upon making request to the Board.

The Directors are continually updated with the regulatory requirements, business activities and development of the Company to facilitate the discharge of their responsibilities. Through regular Board meetings, all Directors are kept abreast of the conduct, business activities and development of the Company.

The management has the obligation to supply the Board and the various Committees with adequate information in a timely manner to enable the members to make informed decisions. Each Director has separate and independent access to the Company's senior management to acquire more information than is volunteered by management and to make further enquiries if necessary.

The functions delegated to management are periodically reviewed. Approval has to be obtained from the Board prior to any significant transactions entered into by the management.

# Composition

The Board currently comprises a total of nine members including five executive Directors, one non-executive Director (the "NED") and three independent non-executive Directors (the "INED"). It has the necessary balance of skills and experience appropriate to the requirements of the business of the Company. There is a strong element of independence in the Board, which can effectively exercise independent judgement.

# 董事會(續) 職責(續)

董事會負責本集團所有重要事項之決策,包括制定本集團之業務目標及整體策略:年度預算及財務事宜:股本相關交易,如發行股份/購股權及購回股份;股息;籌集資金貸款:釐定主要業務策略:合併及收購:主要投資;營業額、盈利及資本開支之年度財務預算;檢討及批准財務表現及公佈;以及法例及條例規定之其他事項。

全體董事可全面及適時取得所有相關資料,以及公司秘書提供的意見及服務,確保董事會程序及所有 適用的條例及規例已妥為遵守。

各董事一般可在適當情況下,徵得董事會同意後尋 求獨立專業意見,有關費用由本公司承擔。

本公司經常向董事提供有關監管規定與本公司業務 活動及發展之最新資料,以助彼等履行職責。透過 定期參加董事會議,各董事可密切跟進本公司之舉 動、業務活動及發展。

管理層有責任於適當時候向董事會及各委員會提供 充足資料,以便成員在知情之情況下作出決定。董 事亦可自行及獨自向本公司之管理高層,索取管理 層所主動提供以外資料,並在有需要時作出進一步 查詢。

本公司會定期檢討委派管理層履行之職能。管理層在訂立任何重大交易前必須事先取得董事會批准。

# 組成

董事會現時由九名成員組成,包括五名執行董事、 一名非執行董事及三名獨立非執行董事。具有適合 本公司業務需要之技巧與經驗之所需平衡。董事會 具有高度獨立性,可有效行使獨立判斷。

# The Board (continued) Composition (continued)

The Board comprises:

Executive Directors

Mr. Yang Yirong (Chairman & President)

Ms. Lu Jiahua Mr. Gong Xionghui Mr. Han Huan Guang Mr. Lin Zhigang

NED

Mr. Feng Tao (Vice Chairman)

INED

Mr. Lau Wang Yip, Derrick Mr. Yau Fook Chuen Mr. Wong Yik Chung, John

The above list of Directors is also disclosed in all corporate communications issued by the Company pursuant to the Listing Rules from time to time.

The Board's composition covers a balance of expertise, skills and industry experience so as to bring in valuable contributions and advices for the development of the Group's business. The NED and INED together have substantial experience in fields of auditing, legal matters, business, accounting, corporate internal control and regulatory affairs. Through active participation in Board meetings, taking the lead in managing issues involving potential conflict of interests and serving on Board committees, all NED and INED make various contributions to the effective direction of the Group.

During the year, the Board at all times met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three INED with at least one INED possessing appropriate professional qualifications, or accounting or related financial management expertise.

The Company has received written annual confirmation from each INED of his independence pursuant to the requirements of the Listing Rules. The Company considers all INED to be independent in accordance with the independence guidelines set out in the Listing Rules.

**董事會**(續) 組成(續)

董事會包括:

執行董事

楊毅融先生(主席兼總裁)

盧家華女士 龔雄輝先生 韓歡光先生 林志剛先生

非執行董事 馮濤先生(副主席)

獨立非執行董事

劉宏業先生 丘福全先生 黄翼忠先生

以上董事名單亦不時根據上市規則於本公司所刊發 之所有企業通訊中披露。

董事會之組成具備恰當專業知識、技巧及行業經驗,故可為本集團業務發展提供寶貴貢獻及意見。各非執行董事於審計、法律事宜、業務、會計、企業內部監控及監管事宜方面具有豐富經驗。透過積極參與董事會會議,領導涉及潛在利益衝突及處理各董事委員會事務,全體非執行董事對本集團之有效領導作出不同貢獻。

於本年度,董事會於任何時間均符合上市規則有關 董事會須委任最少三名獨立非執行董事,而最少一 位獨立非執行董事具備合適之專業資格或會計或有 關財務管理專業知識之規定。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則規定 就其獨立身分作出之年度確認書。根據上市規則所 載獨立身分指引,本公司認為,全體獨立非執行董 事均為獨立人士。

# The Board (continued) Board meetings

Mr. Yau Fook Chuen

Mr. Wong Yik Chung, John

Mr. Lau Wang Yip, Derrick

The Board meets regularly throughout the year to discuss the overall strategy as well as the operation and financial performance of the Group. A total of 4 board meetings were held during the year. The individual attendance record of each Director at the meetings of the Board, the Remuneration Committee and the Audit Committee during the year ended 31 December 2014 is set out below:

# 董事會(續) 董事會會議

4/4

4/4

4/4

董事會於年內定期會晤商討本集團整體策略、營運及財務表現。年內合共舉行四次董事會會議。截至二零一四年十二月三十一日止年度,各董事於董事會會議、薪酬委員會會議及審核委員會會議之出席記錄如下:

### Attendance/Number of meetings 出席/舉行會議次數 Shareholders' meeting **Board meeting** 股東大會 董事會會議 Annual General Meeting **Nomination Remuneration** Audit **Name of Director** Committee Committee Committee ("AGM") **Board** 董事姓名 股東週年大會 董事會 提名委員會 薪酬委員會 審核委員會 **EXECUTIVE DIRECTORS** 執行董事 楊毅融先生(主席) 4/4 Mr. Yang Yirong (Chairman) 1/1 1/1 Mr. Gong Xionghui 龔雄輝先生 1/1 4/4 Ms. Lu Jiahua 盧家華女士 0/1 4/4 4/4 Mr. Han Huan Guang 韓歡光先生 4/4 1/1 1/1 4/4 林志剛先生 0/1 Mr. Lin Zhigang 4/4 **NED** 非執行董事 Mr. Feng Tao 馮濤先生 0/1 (Vice Chairman) (副主席) 0/4

1/1

1/1

1/1

Notices of regular board meetings are served to all Directors at least 14 days before the meetings while reasonable notice is generally given for other Board meetings. Agenda and Board papers together with complete and reliable information are sent to all Directors at least 3 days before each Board meeting to keep the Directors apprised of the latest developments and financial position of the Company and to enable them to make informed decision. Minutes of all Board meetings and committee meetings are kept by the Company Secretary. Draft minutes are normally circulated to Directors for comment within a reasonable time after each meeting and the final version is open for Directors' inspection.

獨立非執行董事

斤福全先生

黄翼忠先生

劉宏業先生

定期舉行之董事會會議通告須於會議舉行前最少14日送交全體董事,而其他董事會會議亦通常有合理時間的通知。為讓董事知悉本公司之最新動向及財政狀況以及確保彼等可作出知情決定,議程及會議文件連同完整及可靠的資料均須於各董事會會議舉行前最少3日送交全體董事。公司秘書負責保存所有董事會會議及委員會會議之會議記錄。會議記錄有董事會會議及委員會會議記錄之最終定稿可供董事查閱。

1/1

1/1

1/1

4/4

4/4

4/4

3/3

3/3

3/3

# The Board (continued) Board meetings (continued)

According to current Board practice, any material transaction which involves a conflict of interest for a substantial shareholder or a Director, will be considered and dealt with by the Board at a duly convened board meeting. The Company's Articles of Association also contain provisions requiring Directors to abstain from voting and not to be counted in the quorum at meetings for approving transactions in which such Directors or any of their associates have a material interest.

# **Training for Directors**

Each newly appointed Director receives comprehensive, formal and tailored induction on the first occasion of his appointment, so as to ensure that he has appropriate understanding of the business and operations of the Company and that he is fully aware of his responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant regulatory requirements.

There are also arrangements in place for providing continuing briefing and professional development to Directors whenever necessary.

During the year, the Directors have attended various in-house briefings and internal or external seminars/trainings, and have read internal or external newsletters, updates and other reading materials covering topics such as business of the Company, corporate governance, industry knowledge, regulatory updates, finance and management.

# **Appointment, rotation and re-election of Directors**

Pursuant to the Articles of Association of the Company, all newly appointed Directors of the Company shall hold office until the next general meeting and shall then be eligible for reelection. Every Director, including those appointed for a specific term shall be subject to retirement by rotation at least once every three years at the AGM. The retiring Directors shall be eligible for re-election.

In accordance with article 108(A) of the articles of association of the Company, Mr. Feng Tao, Mr. Lau Wang Yip, Derrick and Mr. Yau Fook Chuen will retire as Directors by rotation and, being eligible, offer themselves for re-election as Directors at the 2015 AGM

# 董事會(續)

# 董事會會議(續)

根據現時董事會常規,任何涉及主要股東或董事利益衝突之重大交易將由董事會正式召開董事會會議予以考慮及處理。本公司之公司組織章程細則亦載有條文規定,董事在批准涉及其或其連繫人士擁有重大權益之交易時,必須放棄投票及不得計入有關會議之法定人數內。

# 董事培訓

每名新委任之董事均在其首次接受委任時獲得全面、正式兼特為其而設之就任須知,以確保彼等對本公司之業務及運作均有適當之理解,以及完全知悉其於上市規則及有關監管規定下之職責。

需要時,本公司亦安排向董事提供持續介紹及專業 發展。

本年度,董事已出席多個內部會議及內部或外部研討會/培訓,並已閱讀內部或外部實時通訊、快訊及其他閱讀材料,涵蓋主題如本公司業務、企業管治、行業知識、監管更新、財務及管理。

# 董事委任、輪值退任及重選

根據本公司的章程細則,每名獲董事局委任的新董事,他們的任期將直至下屆股東大會為止,並符合資格膺選連任。每位董事包括有指定任期之董事須最少每三年於股東週年大會上輪值退任一次。退任董事可獲重選連任。

根據本公司之組織章程細則第108(A)條,馮濤先生、劉宏業先生及丘福全先生、將於2015年股東週年大會輪值退任董事,惟彼等符合資格並願意膺選連任董事。

# The Board (continued)

# Term of appointment of NED and INED

All NED and INED were appointed for an initial term of not more than one year and will be renewable automatically for successive term of one year until terminated by not less than three months' notice in writing served by either party or the other. All NED and INED are subject to retirement by rotation once every three years and are subject to re-election.

# Segregation of Roles of Chairman and Chief Executive Officer ("CEO")

The Company has not yet adopted A.2.1. Under the Code Provision A.2.1 of the CG Code, the roles of Chairman and CEO should be separate and would not be performed by the same individual. The division of responsibilities between the Chairman and CEO should be clearly established and set out in writing.

The Company does not presently have any officer with the title CEO. At present, Mr. Yang Yirong, being the Chairman and the President of the Company, is responsible for the strategic planning, formulation of overall corporate development policy and running the business of the Group as well as the duties of Chairman. The Board considers that, due to the nature and extent of the Group's operations, Mr. Yang is the most appropriate chief executive because he possesses in-depth knowledge and experience in fine chemicals business and is able to ensure the sustainable development of the Group. Besides, he is the founder, the chairman and the controlling shareholder of the Group since its establishment and till now. Notwithstanding the above, the Board will review the current structure from time to time. When at the appropriate time and if candidate with suitable leadership, knowledge, skills and experience can be identified within or outside the Group, the Company may make the necessary amendments.

# **Company Secretary**

The company secretary of the Company, Mr. Lam Kwok Kin, is responsible for ensuring that board procedures comply with all applicable laws, rules and regulations and advising the Board on corporate governance matters. He is also responsible for taking and keeping minutes of all Board and board committee meetings. Draft version of minutes is normally circulated to the Directors for comment within a reasonable time after each meeting and the final version of which is open for the Director's inspection. Moreover, the Company Secretary is responsible for keeping all Directors updated on Listing Rules, regulatory requirements and internal codes of conduct of the Company. He has attained no less than 15 hours of relevant professional training during the year.

# 董事會(續)

# 非執行董事及獨立非執行董事之委任年期

本公司全體非執行董事均按不超過一年之初步年期 委任,並將於屆滿時自動續約一年,直至其中一名 訂約方向另一方發出不少於三個月書面通知予以終 止,所有非執行董事均須每三年輪流退任,並須經 重撰連任。

# 主席及行政總裁職能之劃分

本公司尚未採納第A.2.1條之規定。根據企業管治守則之守則條文A.2.1,主席及行政總裁之角色應予區分,不應由同一人擔任。主席與行政總裁間之職責分工應清楚界定及以書面列明。

# 公司秘書

本公司的公司秘書林國健先生負責確保董事會程序符合所有適用法律、法例及法規,並就企業管治事宜向董事會提出建議。彼亦負責記錄及存置所有董事會及委員會會議的會議紀錄。會議紀錄草稿一般於各會議舉行後的一段合理時間內供董事傳閱以收集意見,而最終版本將可供董事查閱。此外,公司秘書負責通知全體董事有關上市規則、監管規定及本公司內部操守守則的最新資訊。彼於年內接受不少於15小時的相關專業訓練。

# The Board (continued) Indemnification

The Company has arranged appropriate insurance cover in respect of legal actions against its Directors and officers. The Board reviews the extent of this insurance annually.

## **Board Committees**

The Board has established three committees, namely the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All Board committees of the Company are established with defined written terms of reference which deal clearly with their authority and duties. The terms of reference of the Board committees are posted on the Company's website and are available to shareholders upon request.

The chairmen of the committees will report the findings and recommendations of the committees to the Board after each meeting. The minutes of all meetings of the committees are circulated to the Board for information.

# **Audit Committee**

The Audit Committee comprises three INED, namely Mr. Yau Fook Chuen (the chairman of the committee), Mr. Lau Wang Yip, Derrick and Mr. Wong Yik Chung, John, in which Mr. Yau Fook Chuen possesses the appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise.

The primary duties of the Audit Committee include the following:

- (a) To review the financial statements and reports and consider any significant or unusual items raised by the qualified accountant or external auditor before submission to the Board;
- (b) To review and monitor the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process by reference to the work performed by the external auditor, their fees and terms of engagement, and make recommendation to the Board on the appointment, re-appointment and removal of external auditor; and
- (c) To review the adequacy and effectiveness of the Company's financial reporting system, internal control system and risk management system and associated procedures.

# 董事會(續)

## 賠償

本公司已就其董事及高級人員可能會面對之法律行動作適當之投保安排,投保範圍乃按年檢討。

# 董事委員會

董事會設有三個委員會,分別為審核委員會及提名委員會薪酬委員會及以監管本公司各類具體事務。本公司之所有董事會委員會均有明確的書面職權範圍,清晰訂明其權力及職能。董事委員會之職權範圍刊載於本公司網站,如股東有需要時可向公司索取有關資料參閱。

各委員會主席將於各會議完結後向董事會提交各委 員會的結論及推薦意見。所有委員會會議記錄會交 予董事會傳閱,以提供資訊。

## 審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成,即丘福全先生(委員會主席)、劉宏業先生及黃翼忠先生。當中,丘福全先生為具有適當專業資格或會計或有關財務管理經驗專業知識之獨立非執行董事。

審核委員會主要職責包括以下各項:

- (a) 向董事會提交財務報表及報告前,審閱財務報 表及報告以及考慮任何由合資格會計師或外聘 核數師提出的重大或不尋常項目;
- (b) 經參考外聘核數師之工作、委聘費用及條款 後,檢討及監察與外聘核數師是否獨立客觀及 核數程序是否有效,並就外聘核數師之委聘、 續聘及罷免向董事會提供推薦意見;及
- (c) 檢討本公司財務申報系統、內部監控及風險管 理制度與相關程序是否足夠及其成效。

# **Board Committees** (continued) **Audit Committee** (continued)

During the year under review, the Audit Committee held three meetings with the senior management to review, consider and approve the interim and annual financial statements, discuss internal controls matters and the re-appointment of the external auditor. The Audit Committee has also reviewed the Group's accounting principles and practices, Listing Rules and statutory compliance and financial reporting matters.

## **Remuneration Committee**

The Remuneration Committee comprises three INED, namely, Mr. Wong Yik Chung, John (the chairman of the committee), Mr. Lau Wang Yip, Derrick and Mr. Yau Fook Chuen and two executive Directors, Mr. Han Huan Guang and Ms. Lu Jiahua.

The primary responsibilities of the Remuneration Committee include establishing a formal and transparent procedures for developing policy on the remuneration of the Executive Directors and senior management, making recommendations to the Board on the Company's policy and structure for the remuneration of Directors and senior management, to review and approve performance-based remuneration by reference to corporate goals and objectives resolved by the Board from time to time, ensuring the remuneration packages are sufficient to attract and retain the Directors to run the Company successfully, to avoid over-paying and ensure no Director or any of his associates will participate in deciding his own remuneration.

During the year under review, the Remuneration Committee held four meetings to review and consider the remuneration policy and packages, including any discretionary management bonus of the Executive Directors and senior management by reference to market conditions, performance of the Group and the individual and corporate goals.

# **Senior management emoluments**

The remuneration of the senior management of the Group by band for the year ended 31 December 2014 is set out below:

# 董事委員會(續) 審核委員會(續)

於回顧年內,審核委員會曾與高級管理人員舉行三次會議,審閱、考慮及批淮中期及年度財務報表、 討論內部監控及外聘核數師續聘等事宜。審核委員 會亦完成檢討本集團之會計原則與常規、上市規則 及其他法規之遵行,以及財務匯報事宜。

# 薪酬委員會

薪酬委員會包括三名獨立非執行董事黃翼忠先生(委員會主席)、劉宏業先生及丘福全先生,以及兩名執行董事韓歡光先生及盧家華女士。

薪酬委員會主要職責包括制定正式及具透明度之程序,就執行董事及高級管理層之酬金制定政策;就本公司對執行董事及高級管理層酬金之政策及結構向董事會提供推薦意見;並參考董事會不時議決的公司目標及指標檢討及通過與表現掛鈎的酬金;確保酬金組合足以吸引及留聘董事成功經營本公司;避免給予過多酬報以及確保並無董事或其任何聯繫人士參與釐定本身酬金的磋商。

於回顧年度,薪酬委員會曾舉行會議四次,經參考 市況、本集團及個人表現以及企業目標後,檢討及 考慮執行董事及高級管理層之酬金政策及組合,包 括任何酌情管理花紅。

# 高級管理層之酬金

截至二零一四年十二月三十一日止年度,本集團高級管理層的酬金範圍如下:

Remuneration bands 酬金範圍 Number of senior management

高級管理人員數目

 Below RMB500,000
 人民幣500,000元以下
 5

 RMB500,001 – RMB1,000,000
 人民幣500,001元至人民幣1,000,000元
 3

# **Board Committees** (continued) **Nomination Committee**

The Nomination Committee was established in March 2012 and it comprises two executive Directors, namely Mr. Yang Yirong (the chairman of the Committee) and Mr. Han Huan Guang and three INED, namely, Mr. Yau Fook Chuen, Mr. Lau Wang Yip and Mr. Wong Yik Chung, John. The duties of the Nomination Committee are, among others, to review the structure, size and composition of the Board and to make recommendations on any proposed changes to the Board and on the selection of individuals nominated for directorships. The Nomination Committee held one meeting during the year to review the Terms of Reference of Nomination Committee.

# Responsibilities in Respect of the Financial Statements

The management provides such explanation and information to the Board to facilitate an informed assessment of the financial and other information put before the Board for approval.

The Directors acknowledge their responsibility for preparing the financial statements which give a true and fair view and the statement of the independent auditor of the Company about their reporting responsibilities on the financial statements is set out in the "Independent Auditor's Report" on pages 61 and 62.

The Board is responsible for presenting a balanced, clear and understandable assessment of annual and interim reports, price-sensitive announcements and other financial disclosures required under the Listing Rules and other regulatory requirements. Meanwhile, the Directors are responsible for ensuring that appropriate accounting policies are selected and applied consistently; and that judgments and estimates made are prudent and reasonable. The Board was not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that might cast significant doubt upon the Group's ability to continue as a going concern. The Board has prepared the financial statements on a going concern basis.

## **Model Code for Securities Transactions**

The Company has adopted a code of conduct regarding the Directors' securities transactions on terms not less exacting than the required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules. Specific enquiry has been made to all Directors and all the Directors have confirmed that they have complied with all the relevant requirements as set out in the Model Code throughout the year ended 31 December 2014.

# 董事委員會(續)

## 提名委員會

提名委員會於2012年3月成立,並包括兩名執行董事楊毅融先生(委員會主席)及韓歡光先生以及三名獨立非執行董事丘福全先生、劉宏業先生及黃翼忠先生。提名委員會的職責為(其中包括)檢討董事會的架構、人數及組成,並就擬對董事會作出的任何變動及就挑選提名個別人士出任董事提出建議。本年度,提名委員會已舉行一次會議,以審閱提名委員會之職權範圍。

# 有關財務報表之責任

管理層提供一切解釋及資料,以便董事會在知情之 情況下就其提呈予以通過之財務及其他資料加以評 定。

董事知悉其須編製真實公平的財務報表之責任,本公司獨立核數師就彼等對財務報表之報告責任聲明載於第61及62頁之「獨立核數師報告書」。

而董事會則須負責對年報及中期報告、股價敏感資料公佈以及根據上市規則及其他監管規定須予披露的其他財務資料提呈平衡、清晰及易於理解的評審。同時亦須負責確保採納恰當之會計政策及貫徹採用,且所作判斷及估計乃審慎合理。董事會並不知悉任何可能會嚴重影響本集團繼續長遠經營之能力的重大不明朗事件或情況。因此,董事會在基於本集團長遠經營之假設下編製財務報表。

# 進行證券交易的標準守則

本公司已採納一套有關董事進行證券交易的行為守則,條款不遜於上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)的規定標準。本公司已向全體董事作出具體查詢,而全體董事亦已確認,彼等於截至二零一四年十二月三十一日止年度一直遵守標準守則所載所有有關規定。

## **Internal Controls**

The Board has overall responsibilities for maintaining a sound and effective internal control system of the Group. The system includes a defined management structure with limits of authority, safeguards its assets against unauthorized use or disposition, ensures the maintenance of proper accounting records for the provision of reliable financial information for internal use or for publication, and ensures compliance with relevant laws and regulations. The system is designed to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss, and to manage the risks of failure in the Group's operational systems and in the achievement of the Group's objectives.

The Directors, through the Audit Committee, have conducted an annual review of the effectiveness of the system of internal control of the Company and its subsidiaries. The review covers all material controls, including financial, operational and compliance controls and risk management functions.

## **External Auditor**

During the year, PricewaterhouseCoopers, the external auditor of the Company received approximately RMB1.80 million for audit services provided to the Group. The external auditor did not provide any non-audit service to the Group during the year under review.

# **Shareholders' Rights and Investor Relations General Meeting**

Under the Listing Rules, any vote of shareholders at a general meeting will be taken by poll except where the Chairman, in good faith, decides to allow a resolution which relates purely to a procedural or administrative matter to be voted on by a show of hands. Details of the poll procedures are included in all notices/circulars to shareholders and will be explained during the proceedings of meetings. Poll results will be posted on the website of the Stock Exchange and the Company subsequent to the close of the shareholders meeting.

The general meetings of the Company provide an opportunity for communication between the shareholders and the Board. The Chairman of the Board as well as the Chairmen of the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee or, in their absence, other members of the respective committees, are available to answer questions at the shareholders' meetings. Separate resolutions are proposed at general meetings on each substantial issue, including the election of individual directors.

# 內部監控

董事會須在整體上負責保持本集團之內部監控制度 有效妥善,當中包括設有一個權限分明之清晰管理 架構、保障集團資產不會遭挪用或竊取、確保會計 紀錄妥為存置以提供可靠財務資料作內部或公佈之 用,並且確保有關法例及規則一一遵循。該制度旨 在合理(但非絕對)保證不會出現嚴重失誤,並管控 本集團之營運系統以及本集團爭取達成業務目標過 程中之失誤風險。

董事透過本公司之審核委員會,每年檢討一次本公司及其附屬公司的內部監控系統是否有效。有關檢討涵蓋所有重要的監控方面,包括財務監控、運作監控及合規監控,以及風險管理功能。

# 外聘核數師

年內,本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所就審計服務收取本集團約180萬元人民幣。外聘核數師年內並無向本集團提供任何非審計服務。

# 股東權利及投資者關係 股東大會

根據上市規則,除主席以誠信原則作出決定容許純粹有關程序或行政事宜之決議案將以舉手方式表決外,股東於股東大會上作出之所有表決必須以投票方式進行。表決程序詳情已載列所有通告/股東通函,並將於會議進行期間解釋。表決結果將於股東大會後在聯交所及本公司網站刊載。

本公司之股東大會為股東及董事會提供機會進行溝通。董事會主席及審核委員會、薪酬委員會及提名委員會主席或(在彼等缺席時)各委員會之其他委員,將在股東大會上回答提問。於股東大會上,將就各重大事項(包括選舉個別董事)提呈獨立決議案。

# **Shareholders' Rights and Investor Relations** (continued)

# **General Meeting** (continued)

During the year, one general meeting was held on 28 May 2014, which is the 2014 annual general meeting. The attendance record of the Directors, on a named basis, is set out in the table on page 40 of this report.

Under the Code Provision A.6.7, INED and NED should attend general meetings and develop a balanced understanding of the views of shareholders. Mr. Feng Tao was unable to attend the AGM of the Company held on 28 May 2014 due to other important engagements. All other INED and NED had attended the 2014 AGM to answer questions and collect views of shareholders.

# Procedures for Shareholders to Convene Extraordinary General Meeting

The following procedures for shareholders (the "Shareholders", each a "Shareholder") of the Company to convene an extraordinary general meeting ("EGM") of the Company are prepared in accordance with Article 64 of the articles of association of the Company:

- (1) One or more Shareholders (the "Requisitionist(s)") holding, at the date of deposit of the requisition, not less than one tenth of the paid up capital of the Company having the right of voting at general meetings shall have the right, by written notice (the "Requisition"), to require an EGM to be called by the Directors for the transaction of any business specified therein;
- (2) Such Requisition shall be made in writing to the Board or the company secretary of the Company via email at the email address of the Company at presidentoffice@ecogreen.com;
- (3) The EGM shall be held within two months after the deposit of such Requisition; and
- (4) If the Directors fail to proceed to convene such meeting within twenty-one (21) days of the deposit of such Requisition, the Requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the Requisitionist(s) as a result of the failure of the Directors shall be reimbursed to the Requisitionist(s) by the Company.

# 股東權利及投資者關係(續)

# 股東大會(續)

本年度,已於二零一四年五月二十八日舉行一次股東大會,即二零一四年股東週年大會。董事會個別成員的出席記錄列載於本報告第40頁的列表內。

根據守則條文第A.6.7條,獨立非執行董事及非執行董事應出席股東大會,對公司股東的意見有公正的了解。馮濤先生因其他重要公務未能出席本公司於二零一四年五月二十八日舉行之股東週年大會。所有其他獨立非執行董事及非執行董事均已出席二零一四年度股東週年大會,回應提問及聽取股東之意見。

# 股東召開股東特別大會的程序

本公司股東(「股東」)召開本公司股東特別大會(「股東特別大會」)的下列程序乃根據本公司的組織章程細則第64條而編製:

- (1) 於提出要求日期持有不少於本公司十分之一具 備於股東大會上有權表決的繳足股本的一名或 多名股東(「請求人」)有權透過書面通知(「要 求」)就要求所指明的任何業務要求董事召開股 東特別大會;
- (2) 該要求須以書面形式透過電郵向董事會或公司秘書提出,電郵地址為presidentoffice@ecogreen.com;
- (3) 股東特別大會須於提出有關要求後兩個月內舉 行:及
- (4) 如董事未能在要求提出後二十一(21)日內召開 上述大會,請求人可以同樣形式召開會議,本 公司須就董事未能應要求召開會議償付請求人 就召開會議招致的所有合理開支。

# **Shareholders' Rights and Investor Relations** *(continued)*

# **Shareholders' Communication**

Corporation communications such as interim reports, annual reports and circulars are sent to the shareholders in a timely manner and are also available on the website of the Company. The Company's website provides the shareholders with the corporate information, such as principal business activities and latest development of the Group. Also, it provides information on corporate governance and corporate social responsibilities of the Group as well as the compositions and functions of the Board and the committees.

Shareholders are provided with contact details of the Company, such as telephone hotline, fax number, email address and postal address, in order to enable them to make any query that they may have with respect to the Company. They can also send their enquiries to the Board through these means.

## **Investor Relations**

The Company continues to enhance communications and relationships with its investors. Designated senior management maintains regular dialogue with institutional investors and analysts to keep them abreast of the Company's developments. Enquiries from investors are dealt with in an informative and timely manner. To promote effective communication, the Company also maintains website (www.ecogreen.com) where extensive information and updates on the Company's business developments and operations, financial information, corporate governance practices and other information are posted.

# 股東權利及投資者關係(續)

## 與股東之溝通

中期報告、年度報告及通函等公司通訊將及時派發予股東並可於本公司網站上查閱。本公司網站向股東提供企業資料,如本集團之主要業務活動及最新發展等。網站亦提供有關本集團企業管治及企業社會責任之資料以及董事會及委員會組成及職能之資料。

為使股東作出有關本公司的任何查詢,本公司向彼 等提供如熱線電話、傳真號、郵箱及通訊地址等本 公司聯繫資料。股東亦可透過該等方式向董事會查 詢。

# 投資者關係

本公司持續加強與其投資者之溝通及關係。特定高級管理人員與機構投資者及分析員作定期對話,協助彼等了解本公司之發展。本公司會對投資者之查詢作出詳盡及適時之回應。為促進有效溝通,本公司設有網站(www.ecogreen.com)以刊載詳盡資料及更新本公司之業務發展及經營、財務資料、企業管治常規及其他資料。

# Directors' Report

# 董事會報告

The directors (the "Directors") of EcoGreen International Group Limited (formerly known as EcoGreen Fine Chemicals Group Limited) (the "Company") are pleased to present their annual report together with the audited financial statements of the Company and of its subsidiaries (collectively the "Group") for the year ended 31 December 2014.

中怡國際集團有限公司(前稱中怡精細化工集團有限公司)(「本公司」)董事(「董事」)欣然呈報其全年報告連同本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一四年十二月三十一日止年度之經審核財務報表。

# Principal activities and geographical analysis of operations

The Company is an investment holding company. The principal activities of the Group are the research and development, production and sale of fine chemicals products from natural resources for use in aroma chemicals and pharmaceutical products, and the trading of fine chemicals products and natural materials.

An analysis of the Group's performance for the year by business and geographical segments is set out in Note 5 to the financial statements.

# **Subsidiaries**

Particulars of the Company's subsidiaries as at 31 December 2014 are set out in Note 10 to the financial statements.

## Results, dividends and bonus issue of shares

The results of the Group for the year ended 31 December 2014 are set out in the consolidated income statement on page 63.

An interim dividend of HK2 cents per share, totalling approximately RMB7,822,000 was declared and paid to shareholders of the Company (the "Shareholders") during the year under review.

The Directors recommend the payment of a final dividend of HK5.1 cents per share to the Shareholders whose names appear on the register of members on 17 July 2015. Together with the interim dividend, this will bring the total dividend distribution for the year to HK7.1 cents (2013: HK8.59 cents) per share, resulting in an aggregate dividend of approximately RMB27,677,000 for the year ended 31 December 2014.

The Directors also recommend a bonus issue of shares on the basis of one bonus share for every ten existing shares held by the shareholders on the register of members of the Company on 17 July 2015.

Subject to approval of the proposed final dividend and bonus issue of shares by the shareholders at the forthcoming annual general meeting of the Company to be held on 25 June 2015 and the Listing Committee of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") granting listing of and permission to deal in the new shares to be issued pursuant to the bonus issue of shares, the final dividend and share certificates for the bonus issue of shares will be dispatched to the shareholders of the Company on or about 13 August 2015.

# 主要業務及業務地區分析

本公司為投資控股公司。本集團之主要業務包括利用天然資源研發、生產及銷售精細化學品,用於芳香化學品及藥品,以及買賣精細化工產品及天然物料。

本集團於本年度按業務及地區分部劃分之表現分析 載於財務報表附許5。

# 附屬公司

本公司附屬公司於二零一四年十二月三十一日之詳 情載於財務報表附註10。

# 業績、股息及發行紅股

本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度業績 載於第63頁之合併收益表。

於本回顧年度內向本公司股東(「股東」)宣派及派付中期股息每股2港仙,合計約7,822,000元人民幣。

董事建議派發末期股息每股5.1港仙予於二零一五年七月十七日名列股東名冊之股東,連同中期股息款額,本年度股息分派總額為每股7.1港仙(二零一三年:8.59港仙),截至二零一四年十二月三十一日止年度之股息合共約為27,677,000元人民幣。

董事亦建議發行紅股,基準為於二零一五年七月 十七日名列本公司股東名冊之股東,每持有十股現 有股份可獲發一股紅股。

建議之末期股息及發行紅股倘於即將在二零一五年六月二十五日舉行之本公司應屆股東週年大會上獲股東批准,以及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市委員會批准根據發行紅股將予發行之新股份上市及買賣,末期股息及紅股之股票將於二零一五年八月十三日左右寄發予本公司股東。

# Directors' Report 董事會報告

## Reserves

Details of movements in reserves of the Group during the year are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 69. Details of movements in other reserves of the Group and of the Company during the year are set out in Note 26 to the financial statements.

# Property, plant and equipment

Movements in property, plant and equipment of the Group during the year are set out in Note 17 to the financial statements.

# **Share capital**

Details of movements in share capital of the Company during the year are set out in Note 25 to the financial statements.

## Distributable reserves

Distributable reserves including retained earnings of the Company at 31 December 2014 amounted to RMB341,881,000 (2013: RMB321,537,000).

# Purchase, sale or redemption of the Company's listed securities

During the year ended 31 December 2014, the Company had not redeemed and neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased or sold any of the Company's listed securities.

# **Pre-emptive rights**

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's articles of association and there was no restriction against such rights under the laws of the Cayman Islands, which would oblige the Company to offer new shares on a prorata basis to existing shareholders.

# Five year financial summary

A summary of the results and of the financial positions of the Group for the past five financial years is set out on page 154.

# Major customers and suppliers

The aggregate sales attributable to the Group's largest and the five largest customers were 14% and 33%, respectively. The aggregate purchases attributable to the Group's largest and the five largest suppliers were 11% and 37%, respectively.

None of the Directors, their associates or any shareholder of the Company, which to the knowledge of the Directors, owned more than 5% of the Company's issued share capital, had any interest in the share capital of the Group's five largest customers and five largest suppliers noted above.

# 儲備

本集團儲備於年內之變動詳情載於第69頁之合併權 益變動表。本集團及本公司其他儲備於年內之變動 詳情載於合併財務報表附註26。

# 物業、廠房及設備

本集團物業、廠房及設備於年內之變動詳情載於財 務報表附註17。

# 股本

本公司股本於年內之變動詳情載於財務報表附註25。

# 可供分派儲備

本公司於二零一四年十二月三十一日包括保留盈利之可供分派儲備為341,881,000元人民幣(二零一三年:321,537,000元人民幣)。

# 購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一四年十二月三十一日止年度,本公司並 無贖回,而本公司或其任何附屬公司概無購買或出 售本公司任何上市證券。

# 優先購買權

本公司之組織章程細則並無有關優先購買權之規定,而根據開曼群島法例,該等權利並無限制,本公司毋須按比例向現有股東提呈發售新股份。

# 五年財務概要

本集團過去五個財政年度之業績及財務狀況概要載 於第154頁。

# 主要客戶及供應商

本集團之最大客戶及五大客戶應佔銷量總額分別為 14%及33%。本集團之最大供應商及五大供應商應 佔採購總額分別為11%及37%。

董事、彼等之聯繫人士或據董事所知擁有本公司已 發行股本5%以上之本公司任何股東,概無擁有上述 本集團五大客戶及五大供應商股本中任何權益。

#### **Directors**

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

#### **Executive Directors**

Mr. Yang Yirong (Chairman & President)

Mr. Gong Xionghui Ms. Lu Jiahua Mr. Han Huan Guang Mr. Lin Zhigang

#### Non-executive Director ("NED(s)")

Mr. Fena Tao

### Independent Non-executive Directors ("INED(s)")

Mr. Yau Fook Chuen Mr. Wong Yik Chung, John Mr. Lau Wang Yip, Derrick

In accordance with article 108(A) of the Company's articles of association, Mr. Feng Tao, Mr. Lau Wang Yip, Derrick and Mr. Yau Fook Chuen, will retire from office by rotation and, being eligible, offers themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting.

No Director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

The NEDs and INEDs were appointed for an initial term of not more than one year and will be renewable automatically for successive term of one year until terminated by not less than three months' notice in writing served by either party on the other.

#### **Appointment of INEDs**

The Company has received, from each of the INEDs, an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company considers all of the INEDs are independent.

#### **Directors' interests in contracts**

Details of the related party transactions are set out in Note 35 to the financial statements.

Save for the above, no contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company or any of its subsidiaries was a party, and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at year-end or at any time during the year.

### 董事

於本年度及百至本報告日期之本公司董事如下:

#### 執行董事

楊毅融先生(主席兼總裁) 龔雄輝先生

盧家華女士 韓歡光先生

林志剛先生

#### 非執行董事

馮濤先生

#### 獨立非執行董事

丘福全先生 黄翼忠先生 劉宏業先生

根據本公司之組織章程細則第108(A)條,馮濤先生、劉宏業先生及丘福全先生,將於應屆股東週年大會輪值退任,惟符合資格並願意膺選連任。

概無擬於應屆股東週年大會重選連任之董事訂有本 集團不可於一年內不作賠償(法定賠償除外)予以終 止之服務合約。

非執行董事及獨立非執行董事之任期初步不多於一年,並將自動續任一年,直至任何一方向對方發出不少於三個月之書面通知終止任期為止。

#### 獨立非執行董事之委任

本公司已收到各位獨立非執行董事根據上市規則第 3.13條發出之年度獨立確認書。本公司認為,所有 獨立非執行董事均為獨立人士。

#### 董事之合約權益

有關連人士交易詳情載於財務報表附註35。

除上述者外,本公司或其任何附屬公司概無訂有與 本集團業務有關,且於年末或年內任何時間仍然生 效及本公司董事直接或間接擁有重大權益之重大合 約。

# Biographical details of Directors and senior management

Biographical details of Directors and senior management are set out on pages 32 to 36.

#### **Directors' emoluments**

Details of Directors' emoluments disclosed pursuant to Section 161 of the Companies Ordinance and Appendix 16 of the Listing Rules are set out in Note 8(b) to the financial statements.

#### **Management contracts**

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Group were entered into or existed during the year.

#### **Arrangements to purchase shares or debentures**

At no time during the year was the Company, or any of its subsidiaries, a party to any arrangements to enable the Directors or chief executives of the Company or their spouses or children under 18 years of age to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate with the exception of the Company's share option scheme, details of which are set out in the following section under the heading "Share options".

### Directors' and chief executives' interests and/or short positions in shares, underlying shares and debentures

At 31 December 2014, the interests and short positions of the Directors, chief executives and their associates in the shares, underlying shares or debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")), which were recorded in the register maintained by the Company under Section 352 of the SFO; or which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which were otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies contained in the Listing Rules, were as follows:

### 董事及高級管理人員履歷

董事及高級管理人員之履歷載於第32至36頁。

#### 董事袍金

根據公司條例第161條及上市規則附錄16披露有關 董事袍金詳情載於財務報表附註8(b)。

#### 管理合約

年內,本公司並無訂立或訂有任何涉及本集團全部 或任何重大部分業務之管理及行政合約。

#### 購買股份或債券之安排

於年內任何時間,本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排,致使董事或本公司行政總裁或彼等之配偶或未滿十八歲子女可藉收購本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲利,惟透過本公司購股權計劃所購買者則除外,有關詳情載於下文「購股權」一節。

### 董事及行政總裁於股份、相關股份及債 券之權益及/或淡倉

於二零一四年十二月三十一日,董事、行政總裁及彼等之聯繫人士於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)股份、相關股份或債券中擁有,並登記於本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊:或根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部已知會本公司及聯交所(包括根據證券及期貨條例有關條文,彼等被當作或視作擁有之權益或淡倉)或根據上市規則上市公司董事進行證券交易的標準守則已知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

Directors' and chief executives' interests and/or short positions in shares, underlying shares and debentures (continued)

(a) Long positions in ordinary shares of HK\$0.10 each of the Company

董事及行政總裁於股份、相關股份及債券之權益及/或淡倉(續)

(a) 於本公司每股面值0.10港元普通股之好 倉

Name of Director 董事姓名	Personal interests 個人權益	Family interests 家族權益		shares held 所數 Interests in underlying shares comprised in the share options 購股權 當中之相關 股份權益	Total 總計	% of the issued share capital of the Company 佔本公司 已發行 股本百分比
Mr. Yang Yirong 楊毅融先生	400,000	-	198,294,158 (Note a) (附註a)	490,000	199,184,158	40.53%
Mr. Gong Xionghui 龔雄輝先生	2,050,000	-	11,368,421 (Note b) (附註b)	3,000,000	16,418,421	3.34%
Ms. Lu Jiahua 盧家華女士	1,550,000	-	8,526,316 (Note c) (附註c)	3,000,000	13,076,316	2.66%
Mr. Han Huan Guang 韓歡光先生	1,200,000	-	-	3,000,000	4,200,000	0.85%
Mr. Lin Zhigang 林志剛先生	1,800,000	-	-	3,000,000	4,800,000	0.98%
Mr. Feng Tao 馮濤先生	1,200,000	-	-	-	1,200,000	0.24%
Mr. Yau Fook Chuen 丘福全先生	300,000	-	-	490,000	790,000	0.16%
Mr. Wong Yik Chung, John 黃翼忠先生	100,000	-	-	490,000	590,000	0.12%

# Directors' and chief executives' interests and/or short positions in shares, underlying shares and debentures (continued)

# (a) Long positions in ordinary shares of HK\$0.10 each of the Company (continued)

Notes:

- (a) These shares were beneficially owned by Marietta Limited, a private company beneficially wholly-owned by Mr. Yang Yirong.
- (b) These shares were beneficially owned by Dragon Kingdom Investment Limited, a private company beneficially whollyowned by Mr. Gong Xionghui.
- (c) These shares were beneficially owned by Sunwill Investments Limited, a private company beneficially wholly-owned by Ms. Lu Jiahua.

#### (b) Interest in share options of the Company

Share options, being unlisted physically settled equity derivatives, to subscribe for the ordinary shares of the Company were granted to Directors, chief executives, employees and certain participants pursuant to the approved Company's share option scheme. Information in relation to these share options during the year ended 31 December 2014 are set out in the following section under the heading "Share options".

# (c) Interest in registered share capital of a Company's subsidiary

Other than the interest disclosed above, a Director also hold nominee shares in certain subsidiaries held in trust for the Group solely for the purpose of ensuring that the relevant subsidiary has more than one member.

Other than as disclosed above, neither the Directors nor any chief executives, nor any of their associates, had any interests or short positions in the shares, underlying shares, or debentures of the Company or its associated corporation as at 31 December 2014.

# 董事及行政總裁於股份、相關股份及債券之權益及/或淡倉(續)

### (a) 於本公司每股面值0.10港元普通股之好 倉(續)

附註:

- (a) 該等股份以楊毅融先生實益全資擁有之私人公司 Marietta Limited實益擁有。
- (b) 該等股份以龔雄輝先生實益全資擁有之私人公司 Dragon Kingdom Investment Limited實益擁有。
- (c) 該等股份以盧家華女士實益全資擁有之私人公司 Sunwill Investments Limited實益擁有。

### (b) 於本公司購股權之權益

董事、行政總裁、僱員及根據已獲批准之本公司購股權計劃之若干參與人士,授予屬於非上市實物交收股本衍生工具以認購本公司普通股之購股權。有關截至二零一四年十二月三十一日止年度內該等購股權之詳情,載於下文「購股權」一節。

### (c) 於本公司一家附屬公司註冊股本之權益

除上文披露之權益外,董事亦以信託方式為本 集團持有若干附屬公司之代名人股份,僅為確 保有關附屬公司擁有超過一名股東。

除上文披露者外,於二零一四年十二月三十一日,概無董事或任何行政總裁或彼等任何聯繫 人士,於本公司或其相聯法團之股份、相關股份或債券中,擁有任何權益或淡倉。

### **Share options**

#### Final dividend and bonus issue of shares

The Company adopted a share option scheme (the "Scheme") which became effective on 16 February 2004 for the primary purpose of providing incentives to directors and eligible employees, and was expired on 15 February 2014.

A new share option scheme (the "New Scheme") was passed by way of an ordinary resolution in the annual general meeting held on 28 May 2014. The New Scheme lasts for a period of ten years and will expire on 27 May 2024.

Particulars of the Company's share option scheme are set out as below:

#### 1. Purpose of the Scheme and the New Scheme

The Scheme and the New Scheme is to enable the Group to grant options to selected participants as incentives or rewards for their contributions to the Group.

#### 2. Participants of the Scheme and the New Scheme

All Directors, employees, suppliers of goods or services, customers, persons or entities that provide research, development or other technological support to the Group, shareholders and advisers or consultants of the Group are eligible to participate in the Scheme and the New Scheme.

# 3. Total number of shares available for issue under the Scheme and the New Scheme

The Scheme ended on 15 February 2014, after which no option can be granted under the Scheme.

For the New Scheme, the total number of shares of the Company (the "Shares") which may be allotted and issued upon exercise of all options to be granted must not in aggregate exceed 10% of the Shares in issue on 28 May 2014, the date of approval of the New Scheme by the Shareholders.

### 購股權

#### 股息及發行紅股

本公司採納自二零零四年二月十六日起生效之購股權計劃(「計劃」),主要目的為向董事及合資格僱員提供獎勵,已於二零一四年二月十五日屆滿。

新購股權計劃(「新計劃」)已於二零一四年五月 二十八日舉行之股東週年大會上藉普通決議案通 過。新計劃為期十年,將於二零二四年五月二十七 日屆滿。

本公司的購股權計劃的詳情列載如下:

#### 1. 計劃及新計劃之目的

計劃及新計劃之目的是使本集團可向指定參與 者授出購股權,作為彼等對本集團所作貢獻之 獎勵或回報。

#### 2. 計劃及新計劃參與者

本集團所有董事、僱員、貨品或服務供應商、 客戶與向本集團提供研究、開發或其他技術支 援之人士或公司、股東及諮詢人或顧問均合資 格參與計劃及新計劃。

#### 3. 根據計劃及新計劃可發行之股份總數

計劃已於二零一四年二月十五日屆滿,其後便 不得授出購股權。

根據新計劃授出之購股權獲行使而將予配發及發行之本公司股份(「股份」)總數,合共不得超過股東於二零一四年五月二十八日批准新計劃當天已發行股份之10%。

### **Share options** (continued)

# 3. Total number of shares available for issue under the Scheme and the New Scheme (continued)

The Company may renew the 10% limit with Shareholders' approval provided that each such renewal may not exceed 10% of the Shares in issue as at the date of the Shareholder's approval (the "General Scheme Limit").

The maximum number of Shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and the New Scheme must not in aggregate exceed 30% of the Shares in issue from time to time.

As at 23 April 2015, being the latest practicable date prior to the issue of the annual report, options to subscribe for a total of 38,770,000 Shares were still outstanding under the Scheme and the New Scheme which represents approximately 7.9% of the Shares in issue.

#### 4. Maximum entitlement of each participant

Unless approved by shareholders of the Company, the total number of shares issued and to be issued upon the exercise of the options granted to each participant (including both exercised and outstanding options) under the Scheme and the New Scheme in any 12-month period must not exceed 1% of the issued share capital.

# The period within which the shares must be taken up under an option

An option must be exercised in accordance with the terms of the Scheme and the New Scheme at any time during a period to be determined and notified by the Directors to each grantee, which period may commence from the date of the offer for the grant of option is made, but shall end in any event not later than 10 years from the date on which the offer for the grant of the option is made, subject to the provisions for early termination thereof.

#### 購股權(續)

# 3. 根據計劃及新計劃可發行之股份總數

在獲得股東批准後,本公司可更新此10%之限額,而每一次更新,均不得超過股東批准該日已發行股份之10%(「一般計劃限額」)。

根據計劃及新計劃,已授出但尚未行使之購股權獲行使而可予發行之股份數目,合共最多不得超過不時已發行股份之30%。

於二零一五年四月二十三日,為發行本年報之 最後可行日期,根據計劃及新計劃仍未行使的 購股權可認購股份合共38,770,000股,佔已 發行股份約7.9%。

#### 4. 各參與者之最高配額

除非獲本公司股東批准,否則於任何十二個月期間內,就根據計劃及新計劃而授予每名參與者之購股權(包括已行使及尚未行使者)獲行使而發行及將予發行之股份總數,不得超過已發行股本之1%。

### 5. 根據購股權認購股份之期限

購股權須於董事釐定並知會各承授人之期間隨時根據計劃及新計劃條款行使,而除根據條款規定提早終止外,該期間可自建議授出購股權當日起計,惟無論如何不得遲於建議授出購股權當日起計滿10年之日屆滿。

### **Share options** (continued)

# 6. The minimum period for which an option must be held before it can be exercised

Unless otherwise determined by the Directors and stated in the offer for the grant of options to a grantee, there is no minimum period required under the Scheme and the New Scheme for the holding of an option before it can be exercised.

# 7. The period within which payments or calls must or may be made or loans for such purposes must be repaid and the amount payable on application or acceptance of the option

An option may be accepted by a participant within 21 days from the date of the offer for the grant of the option and the amount payable on acceptance of the grant of an option is HK\$1.

### 8. The basis of determining the exercise price

The exercise price is determined by the Directors and being not less than the highest of:

- the closing price of the Company's shares as stated in the daily quotation sheet of the Stock Exchange for trade in one or more board lots of the Company's shares on the date of the offer for the grant;
- the average closing price of the Company's shares as stated in the daily quotation sheets of the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of the offer for the grant; and
- c. the nominal value of the Company's shares.

#### 購股權(續)

### 6. 購股權可行使前須持有之最短期限

除非董事另行決定並於向承授人授出購股權之 建議中表明,否則並無有關購股權可行使前必 須根據計劃及新計劃持有之最短期限。

### 必須或可以付款或催繳或須就此等目的 償還貸款之期限及於申請或接納購股權 時應付款項

參與者可由建議授出購股權當日起計21日內接納購股權,而於接納授予購股權時須支付之金額為1港元。

#### 8. 釐定行使價之基準

行使價由董事釐定,惟不得低於下列最高者:

- a. 以一手或以上單位進行買賣之本公司股份於建議授出購股權當日在聯交所每日報價表所列收市價:
- b. 本公司股份於緊接建議授出購股權當日 前五個營業日在聯交所每日報價表所列 平均收市價:及
- c. 本公司股份之面值。

# 9. The remaining life of the Scheme and the New Scheme

The expiry dates of the Scheme and the New Scheme are on 15 February 2014 and 27 May 2024, respectively, after which no option can be granted. However, options that remain outstanding can be exercised until their respective expiry dates.

The following table discloses details of share options outstanding as at 31 December 2014 under the Scheme and the movements during the year.

### 9. 計劃及新計劃剩餘年期

計劃及新計劃分別於二零一四年二月十五日及 二零二四年五月二十七日屆滿,屆滿後便不得 授出購股權。然而,仍未行使之購股權可予行 使,直至其各自屆滿日期為止。

下表載述於二零一四年十二月三十一日根據計劃尚未行使之購股權詳情及其於年內之變動。

Type of Grantee	承授人類別	Granted date 授出日期	Exercise price 行使價 HK\$ 港元	Exercisable period 行使期	Balance as at 1 January 2014 於二零一四年 一月一日 結餘 ('000)	Granted during the year 年內授出 ('000)	Exercised during the year 年內行使 ('000)	Lapsed Cancelled during the year 年內失效/註銷 ('000)	Balance as at 31 December 2014 於二零一四年 十二月三十一日 結餘 ('000)
Category 1 - Directors	類別1-董事								
Mr. Yang Yirong	楊毅融先生	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	-	490	-	-	490
Mr. Gong Xionghui	龔雄輝先生	8.6.2004	1.37	8.6.2004-7.6.2014	2,050	-	(2,050)	-	-
	±=++/	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	-	3,000	- (4 ===0)	-	3,000
Ms. Lu Jiahua	盧家華女士	8.6.2004	1.37	8.6.2004-7.6.2014	1,550	-	(1,550)	-	-
M. H. H. O.	拉热业产业	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	-	3,000	-	-	3,000
Mr. Han Huan Guang	韓歡光先生	1.12.2014	2.24 1.37	1.12.2014-30.11.2024 8.6.2004-7.6.2014	1 000	3,000	(1.000)	-	3,000
Mr. Lin Zhigang	林志剛先生	8.6.2004 1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	1,800	3,000	(1,800)	-	3,000
Mr. Yau Fook Chuen	丘福全先生	8.6.2004	1.37	8.6.2004-7.6.2014	200	3,000	(200)	_	3,000
IVII. TAUTOON CHUCH	Ⅲ間主ルエ	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	200	490	(200)	_	490
Mr. Wong Yik Chung, John	黄翼忠先生	8.6.2004	1.37	8.6.2004-7.6.2014	200	-	(200)	_	-
	XX6701	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	-	490	-	-	490
Sub-total	小計				5,800	13,470	(5,800)	-	13,470
Category 2 – Employees under continuous	類別 <b>2</b> - 持續僱傭	8.6.2004	2.24	8.6.2004-7.6.2014	2,230	-	(2,230)	-	-
employment contract	付線唯順 合約僱員	15.2.2014	1.70	15.2.2014-14.2.2014	_	20,000		_	20,000
employment contract	口制唯具	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	-	2,300	-	-	2,300
						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Sub-total	小計				2,230	22,300	(2,230)		22,300
Category 3	類別3-								
Consultants	顧問	1.12.2014	2.24	1.12.2014-30.11.2024	-	3,000	-		3,000
Total	總計				8,030	38,770	(8,030)	-	38,770

# Interest and/or short positions of shareholders discloseable under SFO

As at 31 December 2014, the interests and short positions of the persons, other than the Directors and chief executives of the Company, in the shares and underlying shares of the Company, which were notified to the Company pursuant to Division 2 and 3 of Part XV of the SFO; or which were recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO, were as follows:

# 根據證券及期貨條例須予披露之股東權益及/或淡倉

於二零一四年十二月三十一日,除董事及本公司行政總裁以外之人士於本公司股份及相關股份中,擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部已知會本公司:或本公司根據證券及期貨條例第336條規定存置之登記冊所記錄之權益及淡倉如下:

# Long positions in ordinary shares of HK\$0.10 each of the Company

於本公司每股面值0.10港元普通股之好倉

				shares held 股數		% of the issued share capital of the Company
	Beneficial	Investment	大股東	Other		佔本公司
Name	owner	manager	所控制的	interests	Total	已發行
名稱	實益擁有人	投資經理	法團的權益	其他權益	總計	股本百分比
Marietta Limited	198,294,158 (Note a) (附註a)	-	-	-	198,294,158	40.35%
FMR LLC	_	48,448,000	-	-	48,448,000	9.85%
Platinum Investment Management Limited	_	34,130,000	_	_	34,130,000	6.95%

Notes:

(a) These shares were registered in the name of and beneficially owned by Marietta Limited, the entire issued share capital of which was directly and beneficially owned by Mr. Yang Yirong.

Other than as disclosed above, the Company has not been notified by any persons, other than the Directors and chief executives of the Company, who had interest or short positions in the shares or underlying shares of the Company as at 31 December 2014.

附註:

(a) 該等股份以Marietta Limited之名義登記,並由該公司 實益擁有,而Marietta Limited全部已發行股本則以楊 毅融先生直接實益擁有。

除上文披露者外,本公司並無獲知會,於二零一四年十二月三十一日,除董事及本公司行政總裁以外,有任何人士於本公司之股份或相關股份中擁有權益或淡倉。

# Continuing connected transactions and Directors' interests in contracts

A summary of the related party transactions entered into by the Group during the year ended 31 December 2014 is disclosed in Note 35 to the financial statements.

Save as disclosed above:

- (i) no contracts of significance subsisted to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly at the end of the years ended 31 December 2014 or at any time during the years; and
- (ii) there were no transactions which need to be disclosed as connected transactions in accordance with the requirements of the Listing Rules.

#### **Corporate governance**

In the opinion of the Directors, the Company has complied with most of the Corporate Governance Code contained in Appendix 14 of the Listing Rules throughout the year ended 31 December 2014, save for the deviations from Code Provision A.2.1 and A.6.7 of the CG Code. Information on the deviations and further information on the Company's corporate governance Code is set out in the "Corporate Governance Report" as set out on pages 37 to 48.

### **Sufficiency of public float**

Based on the information that is publicly available to and within the knowledge of the Directors, it is confirmed that there is sufficient public float of more than 25% of the Company's issued shares at the date of the annual report.

#### **Auditor**

The accompanying financial statements have been audited by PricewaterhouseCoopers who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

#### 持續關連交易及董事之合約權益

截至二零一四年十二月三十一日止年度,本集團訂立的關聯方交易摘要載於合併財務報表附註35。

除上文所披露者外:

- (i) 於截至二零一四年度結束時或此期間任何時間 內,本公司或其任何附屬公司並無訂立本公司 董事擁有重大權益(不論直接或間接)且仍然有 效的重大合約;及
- (ii) 概無交易須根據上市規則的規定披露為關連交易。

### 企業管治

董事認為,除若干偏離企業管治常規守則條文第A.2.1條及A.6.7條外,本公司於截至二零一四年十二月三十一日止年度一直遵守上市規則附錄14所載大部分《企業管治守則》。有關該等偏離及本公司企業管治守則之進一步資料載於第37至48頁「企業管治報告」。

### 充足公眾持股量

根據董事以公開方式獲提供之資料及彼等所深知, 本公司確認,於年報日期本公司已發行股份擁有 25%以上之充足公眾持股量。

#### 核數師

本財務報表已由羅兵咸永道會計師事務所審核,該 核數師任滿告退,但表示願意應聘連任。

On behalf of the Directors **Yang Yirong** *Chairman & President* 

Hong Kong, 30 March 2015

代表董事 *主席兼總裁* 

楊毅融

香港,二零一五年三月三十日

# Independent Auditor's Report

獨立核數師報告



# 羅兵咸永道

# TO THE SHAREHOLDERS OF ECOGREEN INTERNATIONAL GROUP LIMITED

(formerly known as EcoGreen Fine Chemicals Group Limited) (incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of EcoGreen International Group Limited (formerly known as EcoGreen International Group Limited) (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 63 to 153, which comprise the consolidated and company balance sheets as at 31 December 2014, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# Directors' responsibility for the consolidated financial statements

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement

#### 致中怡國際集團有限公司股東

(前稱中怡精細化工集團有限公司) (於開曼群島註冊成立之有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第63至 153頁中怡國際集團有限公司(前稱中怡國際集團有 限公司)(以下簡稱「貴公司」)及其子公司(統稱「貴集 團」)的合併財務報表,此合併財務報表包括於二零 一四年十二月三十一日的合併和公司資產負債表與 截至該日止年度的合併收益表、合併全面收益表、 合併權益變動表和合併現金流量表,以及主要會計 政策概要及其他附註解釋資料。

#### 董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港 財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製合 併財務報表,以令合併財務報表作出真實而公平的 反映,及落實其認為編製合併財務報表所必要的內 部控制,以使合併財務報表不存在由於欺詐或錯誤 而導致的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等合併財務報表 作出意見,並僅向整體股東報告,除此之外本報告 別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其 他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進 行審計。該等準則要求我們遵守道德規範,並規劃 及執行審計,以合理確定合併財務報表是否不存在 任何重大錯誤陳述。

### Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

審計涉及執行程序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司編製合併財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制,以設計適當的審計程序,但目的並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性,以及評價合併財務報表的整體列報方式。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion. 我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足和適當地 為我們的審計意見提供基礎。

#### **Opinion**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2014, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

## 意見

我們認為,該等合併財務報表已根據香港財務報告 準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零一四 年十二月三十一日的事務狀況,及貴集團截至該日 止年度的利潤及現金流量,並已按照香港《公司條 例》的披露規定妥為編製。

#### **PricewaterhouseCoopers**

Certified Public Accountants

Hong Kong, 30 March 2015

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港,二零一五年三月三十日

# **Consolidated Income Statement**

# 合併收益表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

		Note 附註	<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Revenue Cost of goods sold	收入 已售貨品成本	5 7	1,418,802 (1,090,931)	1,227,295 (923,636)
Gross profit Other losses – net Selling and marketing costs Administrative expenses	毛利 其他損失一淨額 銷售及市場推廣成本 行政費用	6 7 7	327,871 (33,909) (29,359) (60,960)	303,659 (5,754) (27,352) (51,367)
Operating profit	經營溢利		203,643	219,186
Finance income Finance costs	財務收益 財務成本	9 9	15,643 (49,500)	6,947 (27,495)
Finance costs – net Share of losses of associates	財務成本一淨額 應佔聯營虧損份額	9	(33,857) (505)	(20,548)
Profit before taxation Taxation	除税前溢利 税項	12	169,281 (58,448)	198,164 (48,716)
Profit for the year	年度溢利		110,833	149,448
Profit/(loss) attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	溢利/(損失)歸屬於: 本公司擁有者 非控制性權益		110,868 (35)	149,425 23
			110,833	149,448
Earnings per share attributable to owners of the Company during the year (expressed in RMB per share)	年度每股盈利歸屬 於本公司擁有者 (每股以人民幣列示)			
– Basic – Diluted	-基本 -攤薄	13 13	22.7 Cents仙 22.6 Cents仙	30.9 Cents仙 30.8 Cents仙

The notes on pages 71 to 153 are an integral part of these 第71至153頁附註為該等合併財務報表其中部分。 consolidated financial statements.

# Consolidated Statement of Comprehensive Income 合併全面收益表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

		Note 附註	<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Profit for the year	年度溢利		110,833	149,448
Other comprehensive income/(loss)	其他全面收益/(損失):			
Items that may be reclassified to profit or loss	可能被重新分類為損益 項目			
Currency translation differences	外幣折算差額		286	(58)
Other comprehensive income/(loss) for the year	年度其他全面收益/(損失) 總額		286	(58)
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額		111,119	149,390
Attributable to:	歸屬於:			
Owners of the Company Non-controlling interests	本公司擁有者 非控制性權益		111,154 (35)	149,367 23
Total comprehensive income	年度全面收益總額			
for the year			111,119	149,390

# **Consolidated Balance Sheet**

# 合併資產負債表

As at 31 December 2014 於二零一四年十二月三十一日

			2014	2013
			二零一四年	二零一三年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
ASSETS	次玄			
Non-current assets	資產 非流動資產			
Land use rights	土地使用權	16	35,031	8,848
Deposits for the acquisition of	購買土地使用權之訂金	10	33,031	0,040
land use rights	無		3,623	30,037
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	17	342,380	354,841
Intangible assets	無形資產	18	60,729	48,216
Investments in associates	聯營投資	11	12,607	7,112
Loan to an associate	聯營方借貸	11	3,000	
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	30	2,414	2,408
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	19	200	200
Prepayments	預付款	22	9,000	12,000
Other asset	其他資產	22	_	2,400
			468,984	466,062
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	23	157,834	149,093
Trade receivables and bills	應收賬款及應收票據	21	107,001	
receivable	110. D(10.13) (10.110. D(10.110.)		557,854	525,190
Prepayments and other receivables	預付款及其他應收款	22	181,302	151,486
Amounts due from related	應收關聯方款項			,
companies		35	1,253	2,439
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	19	100	_
Derivative financial instruments	衍生金融工具	20	7,779	_
Pledged bank deposits	已抵押之銀行存款	24	86,598	32,092
Short-term bank deposits	短期銀行存款	24	43,910	-
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	1,111,226	901,307
			2,147,856	1,761,607
			2,147,030	1,701,007
Total assets	總資產		2,616,840	2,227,669
FOUNTY AND LIABILITIES				
EQUITY AND LIABILITIES	權益及負債			
Equity attributable to owners	權益歸屬於本公司擁有者			
of the Company	股本	25	E1 420	50,781
Share capital Share premium	股本溢價	25 25	51,420 207,589	199,470
Other reserves	其他儲備	26	131,956	104,884
Retained earnings	保留盈利	20	131,330	104,004
- Proposed final dividend	一擬派末期股息	31	19,845	27,174
- Others	一其他	01	994,776	931,458
			1,405,586	1,313,767
Non-controlling interests	非控制性權益		3,013	3,048
Total aguitu	<b>物排</b> <del>并</del>		1 400 500	1 010 015
Total equity			1,408,599	1,316,815

# Consolidated Balance Sheet 合併資產負債表

		Note 附註	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
LIABILITIES Non-current liabilities Borrowings Derivative financial instruments Deferred income tax liabilities	負債 非流動負債 借貸 衍生金融工具 遞延所得税負債	29 20 30	102,289 862 33,900	300,744 1,840 23,200
			137,051	325,784
Current liabilities  Trade payables and bills payable Current income tax liabilities Borrowings Derivative financial instruments Amount due to an associate Accruals and other payables Amount due to a director	流動負債 應付賬款及應付票據 即期所得税負債 借貸 衍生金融工具 應付聯營方款項 應計費用及其他應付款 應付一董事款項	27 29 20 35 28 35	258,927 13,136 728,217 45,759 1,194 23,168 789	104,999 14,653 435,502 - - 29,125 791
			1,071,190	585,070
Total liabilities	總負債		1,208,241	910,854
Total equity and liabilities	總權益及負債		2,616,840	2,227,669
Net current assets	流動資產淨值		1,076,666	1,176,537
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		1,545,650	1,642,599

**YANG YIRONG** 楊毅融 Chairman 主席

**LU JIAHUA** 盧家華 Executive director 執行董事

# **Balance Sheet**

# 資產負債表

As at 31 December 2014 於二零一四年十二月三十一日

		Note 附註	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元	31 December 2013 二零一三年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
ASSETS	次玄			
Non-current assets	資產 非流動資產			
Investments in and amounts due	养			
from subsidiaries	於附屬公司之投資及應收 附屬公司款項	10	396,395	391,488
Current assets	流動資產			
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	10	411,870	400,286
Prepayments	預付款	22	-	39
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	7.103	7,169
	7022000			
			418,973	407,494
			410,370	+07,+0+
Total assets	總資產		815,368	798,982
EQUITY	權益			
Equity attributable to owners	權益歸屬於			
of the Company	本公司擁有者			
Share capital	股本	25	51,420	50,781
Share premium	股本溢價	25	207,589	199,470
Other reserves	其他儲備	26	99,149	94,229
Retained earnings	保留盈利			
<ul> <li>Proposed final dividend</li> </ul>	一擬派末期股息	31	19,845	27,174
- Others	<u> </u>		15,299	664
Total amilia	化内 持下 头		202 202	070.010
Total equity	· 總權益 ·		393,302	372,318
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	東頂 非流動負債			
Borrowings	并派到貝頂 供貸	29	100,889	298,894
Derivative financial instruments	行生金融工具 衍生金融工具	29	862	1,840
	7/] 工亚酰工共	20	002	1,040
			101,751	300,734
			101,731	500,754

Balance Sheet 資產負債表

		Note 附註	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元	31 December 2013 二零一三年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Current liabilities	次科 <i>A</i> /库			
Borrowings	流動負債 借貸	29	248,058	124,288
Derivative financial instruments	衍生金融工具	20	18,552	124,200
Amount due to a subsidiary	應付附屬公司款項	10	52,005	_
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款	28	1,700	1,642
			-	<u> </u>
			320,315	125,930
Total liabilities	總負債		422,066	426,664
Total equity and liabilities	總權益及負債		815,368	798,982
Net current assets	流動資產淨值		98,658	281,564
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		495,053	673,052

**YANG YIRONG** 楊毅融 Chairman 主席

**LU JIAHUA** 盧家華 Executive director 執行董事

# **Consolidated Statement of Changes in Equity**

# 合併權益變動表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

				to owners of				
			歸	屬於本公司擁有	者			
							Non-	
		Share	Share	Other	Retained		controlling	Total
		capital	premium	reserves	earnings	Total	interests	equity
		股本	股本溢價	其他儲備	保留盈利	總計	非控制性權益	總權益
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Balance at 1 January 2014	於二零一四年							
Dalance at 1 January 2014	一月一日之結餘	E0 701	100 470	104 004	958,632	1 212 767	2.040	1 210 015
	一月一口之結跡	50,781	199,470	104,884	330,032	1,313,767	3,048	1,316,815
Total comprehensive	二零一四年全面收益總額							
income for 2014		-	-	286	110,868	111,154	(35)	111,119
Issue of shares	發行股本	639	8,119	(2,577)	2,577	8,758	-	8,758
Grant of share options	授出購股權	-	-	7,497	-	7,497	-	7,497
Dividend relating to 2013	有關二零一三年之股息	-	-	-	(27,768)	(27,768)	-	(27,768)
Dividend relating to 2014	有關二零一四年之股息	-	-	-	(7,822)	(7,822)	-	(7,822)
Transfer from retained	保留盈利轉撥(附註26)							
earnings (Note 26)		_	_	21,866	(21,866)	_	-	
Polones et 24 Person han 2014								
Balance at 31 December 2014	於二零一四年十二月	E4 400	207 500	101.050	1 014 001	1 405 500	2.042	1 400 500
	三十一日之結餘	51,420	207,589	131,956	1,014,621	1,405,586	3,013	1,408,599
Balance at 1 January 2013	於二零一三年							
bulance at 1 sundary 2010	一月一日之結餘	50,781	199.470	79,141	856,750	1,186,142	3.025	1,189,167
	7.5—	,	,	- ,	,	,,	-,-	,, .
Total comprehensive	二零一三年全面收益總額							
income for 2013		-	-	(58)	149,425	149,367	23	149,390
Dividend relating to 2012	有關二零一二年之股息	-	-	-	(16,013)	(16,013)	-	(16,013)
Dividend relating to 2013	有關二零一三年之股息	-	-	-	(5,729)	(5,729)	-	(5,729)
Transfer from retained	保留盈利轉撥(附註26)							
earnings (Note 26)		_	-	25,801	(25,801)	_	-	
Deleves of 24 December 2004	<b>₩</b> - <b>=</b> - <b>/</b> - <b>1</b>							
Balance at 31 December 2013	於二零一三年十二月	E0 701	100 470	104.004	050 600	1 010 707	2.040	1 016 015
	三十一日之結餘	50,781	199,470	104,884	958,632	1,313,767	3,048	1,316,815

# **Consolidated Statement of Cash Flows**

# 合併現金流量表

For the year ended 31 December 2014 截至二零一四年十二月三十一日止年度

		Note 附註	<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB'000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Cash flows from operating activities Cash generated from/(used in) operations Interest paid Income tax paid	經營活動的現金流量 經營業務所得/(所用)的現金 已付利息 已付所得税	32	320,847 (47,963) (49,271)	(26,451) (37,161) (36,824)
Net cash generated from/(used in) operating activities	經營業務所得/(所用) 現金淨額		223,613	(100,436)
Cash flows from investing activities Payments of deposits for the acquisition of land use rights Additions to property, plant and equipment Additions to intangible assets Prepayments for product development projects Addition to investment in an associate Addition to available-for-sale financial assets Proceeds from disposal of property, plant and equipment Proceeds from disposal of investment in an associate Increase in short-term bank deposits	聯營投資增加 可供出售全融資增加 出售物業、廠房及設備 之收益 出售聯營投資之收益 短期銀行存款增加	17 18 22 11 19 32 11 24	- (26,623) (8,416) (9,000) (6,000) (100) - (43,910)	(30,037) (10,872) (6,040) (12,000) - - 7 1,960
Net cash used in investing activities	聯營方借貸 投資活動所用現金淨額	11	(3,000)	(56,982)
Cash flows from financing activities Interest received Proceeds from borrowings Repayments of borrowings (Decrease)/increase in amount due to a director Dividends paid Proceeds from issuance of shares	融資活動的現金流量 已收利息 借貸所得款 償還借貸 應付一董事款項(減少)/增加 股息支付 發行股份所得款		15,643 640,295 (546,035) (2) (35,590) 8,758	6,947 723,463 (483,825) 21 (21,742)
Net cash generated from financing activities	融資活動所得現金淨額		83,069	224,864
Net increase in cash and cash equivalents Cash and cash equivalents at beginning of the year Exchange gains/(losses) on cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額 年初之現金及現金等價物 現金及現金等價物之匯兑 收益/(虧損)		209,633 901,307 286	67,446 833,919 (58)
Cash and cash equivalents at end of the year	年終之現金及現金等價物	24	1,111,226	901,307

The notes on pages 71 to 153 are an integral part of these consolidated financial statements.

第71至153頁附註為該等合併財務報表其中部分。

# 合併財務報表附註

#### 1. General information

EcoGreen International Group Limited ("Ecogreen" or "the Company") was formerly known as EcoGreen Fine Chemicals Group Limited. By means of a special resolution passed by the shareholders of the Company at an extraordinary general meeting on 20 January 2015, the name of the Company was changed to Ecogreen International Group Limited with effect from 13 February 2015. The Company and its subsidiaries (together "the Group") are principally engaged in the production and trading of fine chemicals from natural resources for use in aroma chemicals and pharmaceutical products.

The Company was incorporated in the Cayman Islands on 3 March 2003 as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands. The address of its registered office is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-111, Cayman Islands.

The Company's head office and principal place of business in Hong Kong was changed from Suite 3706, 37th Floor, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong to Suite 5301, 53rd Floor, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong with effect from 2 February 2015.

The Company is listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("the Stock Exchange").

The consolidated financial statements are presented in Chinese Renminbi (RMB), unless otherwise stated. These consolidated financial statements have been approved for issue by the Board of Directors on 30 March 2015.

#### 2. Summary of significant accounting policies

The principal accounting policies applied in the preparation of the consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

#### 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements of the Company have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which include all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of available-forsale financial assets, financial assets and financial liabilities (including derivative instruments) at fair value through profit or loss, which are carried at fair value.

#### 1. 一般資料

中怡國際集團有限公司(「中怡」或「本公司」)前稱為中怡精細化工集團有限公司。透過本公司股東於二零一五年一月二十日舉行的股東特別大會通過特別決議案,本公司名稱自二零一五年二月十三日起更改為中怡國際集團有限公司。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事利用天然資源生產及買賣,以用於芳香化學品及醫藥產品的精細化學品。

本公司於二零零三年三月三日根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。其註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本公司之總辦事處及位於香港的主要營業地點已於 二零一五年二月二日起,由香港灣仔港灣道十八號 中環廣場三十七樓三七零六室遷往香港灣仔港灣道 十八號中環廣場五十三樓五三零一室。

本公司以香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板 為其主要上市地點。

除另有指明者外,本合併財務報表均以人民幣列值。本合併財務報表於二零一五年三月三十日經董 事會批准發行。

### 2. 主要會計政策概要

編製本合併財務報表採用的主要會計政策載於下 文。除另有説明外,此等政策在所呈報的所有年度 內貫徹應用。

#### 2.1 編製基準

本公司的合併財務報表是根據《香港財務報告準則》(「HKFRSs」)、香港普遍採用的會計原則及香港《公司條例》的規定。HKFRSs指香港會計師公會所頒布的《香港財務報告準則》及《香港會計準則》(「HKASs」)內所有適用的個別準則以及所有適用詮釋。合併財務報表按照歷史成本法編製,並經重估就可供出售金融資產、按公允值透過損益記賬的金融資產和金融負債(包括衍生工具)按公允值列賬作出修訂。

### Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.1 Basis of preparation** (continued)

The consolidated financial statements are prepared in accordance with the applicable requirements of the predecessor Companies Ordinance (Cap.32) for this financial year and the comparative period.

The preparation of the consolidated financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements, are disclosed in Note 4.

#### 2.1.1 Changes in accounting policy and disclosures

The following new standards, amendments to standards and interpretations are mandatory for the Group's financial year beginning on or after 1 January 2014 and have been adopted in the preparation of the consolidated financial statements.

# Investment Entities

and HKAS 27 (2011) (Amendments)

HKFRS 10, HKFRS 12

HKAS 32 (Amendment) Offsetting Financial Assets and

Financial Liabilities

HKAS 36 (Amendment) Recoverable Amount Disclosures for

Non-Financial Assets

HKAS 39 (Amendment) Novation of Derivatives and

Continuation of Hedge Accounting

HK(IFRIC) - Int 21

### 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

合併財務報表是根據舊有香港《公司條例》(第32章) 的適用規定就本財政年度和比較期間而編製。

編製符合香港財務報告準則規定之財務報表須使用 若干重要會計評估,管理層亦須於應用本集團會計 政策時作出判斷,而涉及較高水平判斷或較為複雜 之範圍,或假設及評估對合併財務報表攸關重要之 範圍於附計4披露。

#### 2.1.1 會計政策和披露的變動

以下新訂準則、準則修訂及詮釋於本集團 二零一四年一月一日開始之財政年度強制應用 並已於編製本合併財務報表時獲採納。

香港財務報告準則 投資性主體

第10號、第12號及 香港會計準則第27號 (二零一一年)修改

香港會計準則第32號 [金融工具:呈報]有關金融資產和

金融負債的對銷

香港會計準則第36號的 「資產減值」有關非金融資產可收回

金額的披露 修改

香港會計準則第39號的 「金融工具:確認及計量」有關衍生

工具的更替和套期會計的延續 修改

香港(國際財務報告

解釋委員會)

-解釋公告第21號

The adoption of the above new standards, amendments to standards and interpretation has had no material effect on the preparation of the consolidated financial statements.

採納上述新準則以及準則及詮釋之修訂對編製本集 團之合併財務報表並無重大影響。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

### **2.1 Basis of preparation** (continued)

- 2.1.1 Changes in accounting policy and disclosures (continued)
- (b) The following new standards, amendments to standards and interpretation have been issued but are not effective for the financial year beginning on or after 1 January 2014 and have not been early adopted by the Group:

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

- 2.1.1 會計政策和披露的變動(續)
- (b) 以下新準則、準則修訂及詮釋已頒佈但於二零 一四年一月一日開始之財政年度尚未生效,且 本集團並無提早採納:

		Effective for the accounting period beginning on or after			適用於以下 日期或之後 開始的會計 期間
HKFRS 9	Financial Instruments	1 January 2018	香港財務報告準則第9號	金融工具	二零一八年 一月一日
HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 28 (Amendments)	Investment Entities: Applying the Consolidation Exception	1 January 2016	香港財務報告準則第10號、 香港財務報告準則 第12號及香港會計 準則第28號(修訂本)	投資實體;應用綜合 賬目之例外情況	二零一六年 一月一日
HKFRS 10 and HKAS 28 (Amendments)	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture	1 January 2016	香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號 (修訂本)	投資者與其聯營公司或 合營企業之間的資產 出售或注資	二零一六年 一月一日
HKFRS 11 (Amendment)	Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations	1 January 2016	香港財務報告準則第11號 (修訂本)	收購共同經營權益的 會計法	二零一六年 一月一日
HKFRS 14	Regulatory Deferral Accounts	1 January 2016	香港財務報告準則第14號	監管遞延賬戶	二零一六年
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers	1 January 2017	香港財務報告準則第15號	於客戶合同收益	二零一七年
HKAS 1 (Amendment)	Disclosure Initiative	1 January 2016	香港會計準則第1號 (修訂本)	披露計畫	二零一六年
HKAS 16 and HKAS 38 (Amendments)	Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation	1 January 2016	香港會計準則第16號及 第38號(修訂本)	折舊和攤銷可接受 方法的澄清	二零一六年
HKAS 16 and HKAS 41 (Amendments)	Agriculture: Bearer Plants	1 January 2016	香港會計準則第16號及 第41號(修訂本)	農業:生產性植物	二零一六年
HKAS 19 (Amendment)	Defined Benefit Plans: Employee Contributions	1 July 2014	香港會計準則第19號 (修訂本)	界定福利計劃: 僱員供款	二零一四年 七月一日
HKAS 27 (Amendment)	Equity Method in Separate Financial Statements	1 January 2016	香港會計準則第27號 (修訂本)	獨立財務報表之 權益法	二零一六年
Annual Improvements Project	Annual Improvements 2010-2012 Cycle	1 July 2014	年度改進計劃	2010-2012年週期 之年度改進	二零一四年
Annual Improvements Project	Annual Improvements 2011-2013 Cycle	1 July 2014	年度改進計劃	2011-2013年週期 之年度改進	二零一四年
Annual Improvements Project	Annual Improvements 2012-2014 Cycle	1 January 2016	年度改進計劃	2012-2014年週期 之年度改進	二零一六年

Management is in the process of making an assessment of the likely impact of these changes but is not yet in a position to state whether any substantial changes to the Group's significant accounting policies and/or the presentation of its financial statements will result. 管理層現正評估該等變動的可能影響,惟尚未能確 定是否會導致本集團的重要會計政策及/或其財務 報表的列報出現任何重大變動。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.2 Subsidiaries

#### 2.2.1 Consolidation

Subsidiaries are entities (including structured entities) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

Intra-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated. When necessary, amounts reported by subsidiaries have been adjusted to conform with the Group's accounting policies.

### (a) Business combinations

The Group applies the acquisition method to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date. The Group recognises any non-controlling interest in the acquiree on an acquisition-by-acquisition basis, either at fair value or at the non-controlling interest's proportionate share of the recognised amounts of acquiree's identifiable net assets.

Acquisition-related costs are expensed as incurred.

If the business combination is achieved in stages, the acquisition date carrying value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree is re-measured to fair value at the acquisition date; any gains or losses arising from such re-measurement are recognised in profit or loss.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 子公司

#### 2.2.1 合併賬目

子公司指本集團對其具有控制權的所有主體(包括結構性主體)。當本集團因為參與該主體而承擔可變回報的風險或享有可變回報的權益,並有能力透過其對該主體的權力影響此等回報時,本集團即控制該主體。子公司在控制權轉移至本集團之日起合併入賬。子公司在控制權終止之日起停止合併入賬。

集團內公司之間的交易、結餘及交易的未變現利得予以對銷。未變現損失亦予以對銷。子公司報告的數額已按需要作出改變,以確保與本集團採用的政策符合一致。

### (a) 業務合併

本集團利用購買法將業務合併入賬。購買一子公司 所轉讓的對價,為所轉讓資產、對被收購方的前所 有人產生的負債,及本集團發行的股本權益的公允 價值。所轉讓的對價包括或有對價安排所產生的任 何資產和負債的公允價值。在業務合併中所購買可 辨認的資產以及所承擔的負債及或有負債,首先以 彼等於購買日期的公允價值計量。就個別收購基 準,本集團可按公允價值或按非控制性權益應佔被 購買方淨資產的比例,計量被收購方的非控制性權 益。

購買相關成本在產生時支銷。

如業務合併分階段進行,收購方之前在被收購方持 有權益於收購日期的賬面值,按收購日期的公允價 值重新計量,重新計量產生的任何盈虧在損益中確 認。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.2 Subsidiaries** (continued)

#### 2.2.1 Consolidation (continued)

#### (a) Business combinations (continued)

Any contingent consideration to be transferred by the Group is recognised at fair value at the acquisition date. Subsequent changes to the fair value of the contingent consideration that is deemed to be an asset or liability is recognised in accordance with HKAS 39 either in profit or loss or as a change to other comprehensive income. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured, and its subsequent settlement is accounted for within equity.

The excess of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the acquisition-date fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If the total of consideration transferred, non-controlling interest recognised and previously held interest measured is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in the consolidated income statement.

# (b) Changes in ownership interests in subsidiaries without change of control

Transactions with non-controlling interests that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions – that is, as transactions with the owners of the subsidiary in their capacity as owners. The difference between fair value of any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying amount of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

#### (c) Disposal of subsidiaries

When the Group ceases to have control, any retained interest in the entity is re-measured to its fair value at the date when control is lost, with the change in carrying amount recognised in the consolidated income statement. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This may mean that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to the consolidated income statement.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 子公司(續)

2.2.1 合併賬目(續)

#### (a) 業務合併(續)

集團將轉讓的任何或有對價按收購日期的公允價值 計量。被視為資產或負債的或有對價公允價值的其 後變動,根據香港會計準則第39號的規定,在損益 中或作為其他綜合收益的變動確認。分類為權益的 或有對價不重新計量,其之後的結算在權益中入賬。

所轉讓對價、被收購方的任何非控制性權益數額, 及在被收購方之前任何權益在收購日期的公允價值,超過購入可辨識淨資產公允價值的數額記錄為 商譽。如所轉讓對價、確認的任何非控制性權益及 之前持有的權益計量,低于購入子公司淨資產的公 允價值,則將該數額直接在合併收益表中確認。

### (b) 不導致失去控制權的子公司權益變動

本集團將其與非控制性權益進行、不導致失去控制權的交易入賬為權益交易一即與子公司所有者以其作為所有者身份進行的交易。所支付任何對價的公允價值與相關應佔所收購子公司淨資產賬面值的差額記錄為權益。向非控制性權益的處置的盈虧亦記錄在權益中。

#### (c) 出售子公司

當本集團不再持有控制權,在主體的任何保留權益於失去控制權當日重新計量至公允價值,賬面值的變動在合併收益表中確認。公允價值為就保留權益的後續入賬而言的初始賬面值,作為聯營、合營或金融資產。此外,之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至合併收益表。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.2 Subsidiaries (continued)

#### 2.2.2 Separate financial statements

Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving dividends from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

#### 2.3 Associates

Associates are all entities over which the Group has significant influence but not control, generally accompanying a shareholding of between 20% and 50% of the voting rights. Investments in associates are accounted for using the equity method of accounting. Under the equity method, the investment is initially recognised at cost, and the carrying amount is increased or decreased to recognise the investor's share of the profit or loss of the investee after the date of acquisition. The Group's investment in associates includes goodwill identified on acquisition.

If the ownership interest in an associate is reduced but significant influence is retained, only a proportionate share of the amounts previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss where appropriate.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 子公司(續)

#### 2.2.2 獨立財務報表

附屬公司投資按成本扣除減值列賬。成本經調整以 反映修改或有對價所產生的對價變動。成本亦包括 投資的直接歸屬成本。附屬公司的業績由本公司按 已收及應收股利入賬。

如股利超過宣派股利期內附屬公司的總全面收益, 或如在獨立財務報表的投資賬面值超過合併財務報 表中被投資公司淨資產(包括商譽)的賬面值,則必 須對附屬公司投資作減值測試。

#### 2.3 聯營

聯營指所有本集團對其有重大影響力而無控制權的主體,通常附帶有20%至50%投票權的股權。聯營投資以權益法入賬。根據權益法,投資初始以成本確認,而賬面值被增加或減少以確認投資者享有被投資者在收購日期後的損益份額。本集團於聯營的投資包括購買時已辨認的商譽。

如聯營的權益持有被削減但仍保留重大影響力,只 有按比例將之前在其他全面收益中確認的數額重新 分類至損益(如適當)。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.3** Associates (continued)

The Group's share of post-acquisition profit or loss is recognised in the consolidated income statement, and its share of post-acquisition movements in other comprehensive income is recognised in other comprehensive income with a corresponding adjustment to the carrying amount of the investment. When the Group's share of losses in an associate equals or exceeds its interest in the associate, including any other unsecured receivables, the Group does not recognise further losses, unless it has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate.

The Group determines at each reporting date whether there is any objective evidence that the investment in the associate is impaired. If this is the case, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the associate and its carrying value and recognises the amount adjacent to 'share of losses of associates' in the consolidated income statement.

Profits and losses resulting from upstream and downstream transactions between the Group and its associate are recognised in the Group's financial statements only to the extent of unrelated investor's interests in the associates. Unrealised losses are eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the asset transferred. Accounting policies of associates have been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

Gains and losses on dilution of equity interest in associates are recognised in the consolidated income statement.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.3 聯營(續)

本集團應佔聯營購買後利潤或虧損於合併收益表內確認,而應佔其購買後的其他全面收益變動則於其他全面收益內確認,並相應調整投資賬面值。如本集團應佔一家聯營的虧損等於或超過其在該聯營的權益,包括任何其他無抵押應收款,本集團不會確認進一步虧損,除非本集團對聯營已產生法律或推定債務或已代聯營作出付款。

本集團在每個報告日期釐定是否有客觀證據證明聯營投資已減值。如投資已減值,本集團計算減值,數額為聯營可收回數額與其賬面值的差額,並在合併收益表中確認於「應佔聯營虧損份額」旁。

本集團與其聯營之間的上流和下流交易的利潤和損失,在集團的財務報表中確認,但僅限於無關連投資者在聯營權益的數額。除非交易提供証據顯示所轉讓資產已減值,否則未實現虧損亦予以對銷。聯營的會計政策已按需要作出改變,以確保與本集團採用的政策符合一致。

在聯營投資中因稀釋股本權益所產生的利得和損失於合併收益表確認。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.4 Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decision-maker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the Executive Directors.

### 2.5 Foreign currency translation

#### (a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Chinese Renminbi ("RMB"), which is the Company's functional and the Group's presentation currency.

#### (b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the consolidated income statement, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges and qualifying net investment hedges.

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings and cash and cash equivalents are presented in the consolidated income statement within "finance income or cost". All other foreign exchange gains and losses are presented in the consolidated income statement within "other losses – net".

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.4 分部呈報

營運分部按照與向主要經營決策者提供的內部報告 貫徹一致的方式報告。執行董事被認定為主要經營 決策者作出策略性決定,負責分配資源和評估營運 分部的表現。

#### 2.5 外幣換算

#### (a) 功能及呈列貨幣

本集團每個主體之財務報表所列項目,均以該主體經營所在的主要經濟環境的貨幣計量(「功能貨幣」)。合併財務報表以中國人民幣(「人民幣」)呈列,人民幣為本公司的功能貨幣及本集團的列報貨幣。

#### (b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日期或以重估當日的匯率換算為 功能貨幣。除了符合在權益中遞延入賬的現金流量 對沖和淨投資對沖外,結算此等交易產生的匯兑盈 虧以及將外幣計值的貨幣於資產和負債以年終匯率 折算產生的匯兑盈虧在合併收益表確認。

與借貸和現金及現金等價物有關的匯兑盈虧在合併 收益表內的「財務收益或成本」中呈列報。所有其他 匯兑盈虧在合併收益表內的「其他虧損一淨額」中列報。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.5** Foreign currency translation (continued)

#### (b) Transactions and balances (continued)

Changes in the fair value of debt securities denominated in a foreign currency classified as available-for-sale are analysed between translation differences resulting from changes in the amortised cost of the security, and other changes in the carrying amount of the security. Translation differences related to changes in the amortised cost are recognised in profit or loss, and other changes in carrying amount are recognised in other comprehensive income.

Translation differences on non-monetary financial assets and liabilities such as equities held at fair value through profit or loss are recognised in profit or loss as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary financial assets such as equities classified as available-for-sale are included in other comprehensive income.

#### (c) Group companies

The results and financial position of all the Group entities (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each balance sheet presented are translated at the closing rate at the date of that balance sheet;
- (ii) income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the dates of the transactions); and
- (iii) all resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.5 外幣換算(續)

#### (b) 交易及結餘(續)

以外幣為單位及被分類為可供出售的債務證券的公允價值變動,按照證券的攤銷成本變動與該證券賬面值的其他變動所產生的折算差額進行分析。與攤銷成本變動有關的折算差額確認為利潤或虧損,賬面值的其他變動則於其他全面收益中確認。

非貨幣性金融資產及負債(例如以公允價值計量且其 變動計入損益的權益)的折算差額確認為利潤或虧損 並列報為公允價值盈虧的一部份。非貨幣性金融資 產及負債(例如分類為可供出售的權益)的折算差額 包括在其他全面收益中。

#### (c) 集團公司

集團內的主體(當中沒有惡性通貨膨脹經濟的貨幣) 之功能貨幣有別於本集團的列報貨幣時,則其業績 和財務狀況須按如下方法換算為列報貨幣:

- (i) 每份列報的資產負債表內的資產和負債按該資 產負債表日期的收市匯率換算;
- (ii) 每份收益表內的收益和費用按平均匯率換算 (除非此匯率並不代表交易日期匯率的累計影 響的合理約數:在此情況下,收支項目按交易 日期的匯率換算);及
- (iii) 所有由此而產生之匯兑差額在其他全面收益中 確認。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.5** Foreign currency translation (continued)

#### (c) Group companies (continued)

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Currency translation differences arising are recognised in other comprehensive income.

#### 2.6 Property, plant and equipment

#### 2.6.1 Construction-in-progress

Construction-in-progress, representing buildings on which construction work has not been completed and machinery pending installation, is stated at historical cost, which includes construction expenditures incurred, cost of machinery, and other direct costs capitalised during the construction and installation period, less accumulated impairment losses, if any. No depreciation is provided in respect of construction-in-progress until the construction and installation work is completed. On completion, the construction-in-progress is transferred to appropriate categories of property, plant and equipment.

#### 2.6.2 Other property, plant and equipment

Other property, plant and equipment is stated at historical cost less accumulated depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items. Cost may also include transfers from equity of any gains/losses on qualifying cash flow hedges of foreign currency purchases of property, plant and equipment.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.5 外幣換算(續)

#### (c) 集團公司(續)

收購海外實體時產生之商譽及公允價值調整乃視為 該海外實體之資產及負債處理,並按期末匯率換 算。產生的匯兑差額在權益中入賬。外幣換算差額 在其他全面收益中確認。

#### 2.6 物業、廠房及設備

#### 2.6.1 在建工程

在建工程指未完成建築工程之樓宇及未安裝之機器,按成本入賬,包括所產生之建造開支、機器成本及建造與安裝期間其他撥充資本之直接成本,減任何累計減值虧損(如有)。建造及安裝完成前,不會就在建工程作出折舊。於完成時,在建工程轉撥至相關之物業、廠房及設備類別。

### 2.6.2 其他物業、廠房及設備

其他物業、廠房及設備乃按歷史成本減折舊及減值 虧損列賬。歷史成本包括收購項目直接產生之開 支。成本亦可包括轉撥自權益之對沖物業、廠房及 設備外幣採購項目之合資格現金流量所產生之任何 收益/虧損。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.6 Property, plant and equipment (continued)

2.6.2 Other property, plant and equipment (continued)

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are expensed in the consolidated income statement during the financial period in which they are incurred.

Depreciation is calculated using the straight-line method to allocate cost less their residual values, where appropriate over their estimated useful lives, as follows:

Buildings	30 to 40 years
Plant and machinery	5 to 15 years
Leasehold improvements	5 to 10 years
Office furniture and equipment	5 to 10 years
Motor vehicles	5 to 10 years

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted, if appropriate, at each balance sheet date.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (Note 2.8).

Gains and losses on disposals are determined by comparing proceeds with carrying amount and are recognised within "other losses – net" in the consolidated income statement.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.6 物業、廠房及設備(續)

2.6.2 其他物業、廠房及設備(續)

僅在與項目相關之日後經濟效益有可能歸於本公司 及能可靠地計算出項目成本之情況下,其後成本方 會計入資產賬面值或確認為獨立資產(倘適用)。已 更換零件的賬面值已被終止確認。所有其他維修及 保養於其產生財政期間在合併收益表列支銷。

其他物業、廠房及設備以直線法計算折舊,並按估計可使用年期分配成本至餘值(倘適用),估計可使用年期如下:

樓宇	30至40年
廠房及機器	5至15年
租賃物業裝修	5至10年
辦公室傢俬	5至10年
汽車及設備	5至10年

於各結算日檢討及調整(倘適用)資產之餘值及可使 用年期。

倘資產之賬面值超過其估計可收回金額,則資產之 賬面值將即時減至其可收回金額(附註2.8)。

出售盈虧經比較所得款項與賬面值而釐定,在合併 收益表內的「其他虧損-淨額」中確認。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.7 Intangible assets

#### 2.7.1 Research and development

Research expenditure is recognised as an expense as incurred. Costs incurred on development projects (relating to the design and testing of new or improved products) are recognised as intangible assets when the following criteria are fulfilled:

- (a) it is technically feasible to complete the intangible asset so that it will be available for use or sale;
- (b) management intends to complete the intangible asset and use or sell it;
- (c) there is an ability to use or sell the intangible asset;
- (d) it can be demonstrated how the intangible asset will generate probable future economic benefits;
- (e) adequate technical, financial and other resources to complete the development and to use or sell the intangible asset are available; and
- (f) the expenditure attributable to the intangible asset during its development can be reliably measured.

Other development expenditures that do not meet these criteria are recognised as an expense as incurred. Development costs previously recognised as an expense are not recognised as an asset in a subsequent period.

Capitalised development costs are recorded as intangible assets and amortised from the point at which the asset is ready for use on a straight-line basis over a period of five years.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.7 無形資產

#### 2.7.1 研究及開發成本

研究成本於產生時列作開支。有關設計、開發及測 試新產品或改良產品之開發項目成本確認為產品開 發成本會於以下條件達成後確認為產品開發成本:

- (a) 在技術上可完成有關無形資產,並可供使用或 出售:
- (b) 管理層有意完成並使用或出售有關無形資產;
- (c) 可使用或出售有關無形資產;
- (d) 證明有關無形資產可於日後獲得經濟利益;
- (e) 具備合適的技術、財政及其他資源完成開發並 使用或出售有關無形資產;及
- (f) 可準確計算開發有關無形資產的所需開支。

且產品在技術上屬可行且有意完成開發,並且具備所需資源,以及成本可資識別及有能力出售或使用相關產品而於日後獲得經濟利益。之前確認為開支的開發成本不會於其後期間確認為資產。

該等開發成本確認為資產,按直線法在五年期間內 攤銷,以反映自資產可供銷售或使用日期起相關經 濟利益之確認模式。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.8 Impairment of non-financial assets

Assets that have an indefinite useful life or are not yet ready for use are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets that are subject to amortisation are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cashgenerating units). Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

#### 2.9 Financial assets

#### 2.9.1 Classification

The Group classifies its financial assets in the following categories: at fair value through profit or loss, loans and receivable and available-for-sale. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determine the classification of its financial assets at initial recognition.

(a) Financial assets at fair value though profit or loss Financial assets at fair value through profit or loss are financial assets held for trading. A financial asset is classified in this category if acquired principally for the purpose of selling in the short term. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges. Assets in this category are classified as current assets if expected to be settled within 12 months; otherwise, they are classified as non-current.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.8 非金融資產減值

無既定可使用年期或尚未可供使用之資產毋須攤銷,並每年檢討減值一次。當資產出現顯示未必能收回賬面值之事件或情況有變時檢討減值。減值虧損就資產賬面值超過其可收回金額之差額確認。可收回金額為資產公允值減出售成本及使用價值兩者間之較高者。就評估減值而言,資產按可獨立識別現金流量之最低水平(現金產生單位)分類。出現減值之非金融資產(商譽除外)於各申報日期檢討是否可能撥回減值。

#### 2.9 金融資產

### 2.9.1 分類

本集團將其金融資產分類為以下類別:按公允值透 過損益記賬、貸款及應收款,以及可供出售。分類 視乎購入金融資產之目的。管理層在初始確認時釐 定金融資產的分類。

(a) 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產指交易金融資產。金融資產若在購入時主要用作在短期內出售,則分類為此類別。衍生工具除非被指定為套期,否則亦分類為持作交易性。在此類別的資產假若預期在12個月內結算,分類為流動資產;否則分類為非流動資產。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

### 2.9 Financial assets (continued)

#### 2.9.1 Classification (continued)

#### (b) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are included in current assets, except for maturities greater than 12 months after the balance sheet date. These are classified as non-current assets. The Group's loans and receivables comprise 'trade and other receivables', 'pledged bank deposits', 'short-term bank deposits' and 'cash and cash equivalents' in the balance sheet (Note 2.11 and Note 2.12).

#### (c) Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated in this category or not classified in any of the other categories. They are included in non-current assets unless the investment mature or management intends to dispose of the investment within 12 months of the balance sheet date.

#### 2.9.2 Recognition and measurement

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade-date – the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets carried at fair value through profit or loss are initially recognised at fair value, and transaction costs are expensed in the consolidated income statement. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Available-for-sale financial assets are subsequently carried at fair value. Loans and receivables are carried at amortised cost using the effective interest method.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.9 金融資產(續)

#### 2.9.1 分類(續)

#### (b) 貸款及應收款

貸款及應收款為有固定或可釐定付款且沒有在活躍市場上報價的非衍生金融資產。此等項目包括在流動資產內,但若到期日由結算日起計超過12個月者,則分類為非流動資產。貸款及應收款列在資產負債表中「應收賬款及其他應收款」,「已抵押之銀行存款」,「短期銀行存款」及「現金及現金等價物」內(附註2.12及附註2.13)。

#### (c) 可供出售金融資產

可供出售金融資產為被指定作此類別或並無分類為 任何其他類別之非衍生工具。除非投資到期或管理 層有意在結算日後12個月內出售該項投資,否則此 等資產列在非流動資產內。

### 2.9.2 確認及計量

日常購買或出售的金融資產於交易日即本集團承諾購買或出售該項資產之日予以確認。並非按公允值計入損益之所有金融資產,投資初步以公允值加交易成本確認。按公允值計入損益之金融資產初步以公允值加交易成本確認,並於合併收益表支銷。當獲取投資所產生現金流量的權利到期,或本集團將絕大部分擁有權之風險及回報轉讓時,金融資產將被終止確認。可供出售的金融資產其後以公允值入賬。貸款及應收款項以實際利率法按攤薄成本列賬。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.9 Financial assets** (continued)

#### 2.9.2 Recognition and measurement (continued)

Gains or losses arising from changes in the fair value of the "financial assets at fair value through profit or loss" category are presented in the consolidated income statement within "other losses – net", in the period in which they arise. Dividend income from financial assets at fair value through profit or loss is recognised in the consolidated income statement as part of other income when the Group's right to receive payments is established.

Changes in the fair value of monetary and non-monetary securities classified as available-for-sale are recognised in other comprehensive income.

When securities classified as available-for-sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments recognised in equity are included in the consolidated income statement as 'gains and losses from investment securities'. Interest on available-for-sale securities calculated using the effective interest method is recognised in the consolidated income statement. Dividends on available-for-sale equity instruments are recognised in the consolidated income statement when the Group's right to receive payment is established.

#### 2.9.3 Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the company or the counterparty.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.9 金融資產(續)

#### 2.9.2 確認及計量(續)

來自「按公允值透過損益記賬的財務資產」類別的公允值變動所產生的盈虧,列入產生期間合併收益表內的「其他損失一淨額」中。來自按公允值透過損益記賬的財務資產的股息,當本集團收取有關款項的權利確定時,在合併收益表內確認為部份其他收入。

分類為可供出售的貨幣性及非貨幣性證券的公允價 值變動在其他綜合收益中確認。

於分類為可供出售證券已出售或減值,其於權益確認之累計公允值調整將列入合併收益表為「投資證券之收益或虧損」。可供出售證券之利息以實際利率法計算,在合併收益表確認。有關可供出售股本工具的股息於本集團收取款項的權利確立時於合併收益表確認。

#### 2.9.3 抵銷金融工具

當有法定可執行權力可抵銷已確認金額,並有意圖 按淨額基準結算或同時變現資產和結算負債時,金融資產與負債可互相抵銷,並在資產負債表報告其淨額。法定可執行權利必須不得依賴未來事件而定,而在一般業務過程中以及倘公司或對手方一旦出現違約、無償債能力或破產時,這也必須具有約束力。

# 2. Summary of significant accounting policies (continued)

### 2.9 Financial assets (continued)

2.9.4 Impairment of financial assets

#### (a) Assets carried at amortised cost

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation, and where observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.9 金融資產(續)

2.9.4 金融資產減值

#### (a) 以攤銷成本列賬的資產

本集團於每個報告期末評估是否存在客觀證據證明 某一金融資產或某一金融資產組出現減值。只有當 存在客觀證據證明於因為首次確認資產後發生一宗 或多宗事件導致出現減值([損失事項]),而該宗(或 該等)損失事項對該項或該組金融資產的估計未來現 金流量構成的影響可以合理估計,有關的金融資產 或金融資產組才算出現減值及產生減值虧損。

減值虧損的證據可包括債務人或一組債務人遇上嚴重財政困難、逾期或拖欠償還利息或本金、債務人很有可能破產或進行其他財務重組,以及有可觀察數據顯示估計未來現金流有可計量的減少,例如與違約有相互關連的拖欠情況或經濟狀況改變。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.9 Financial assets** (continued)

2.9.4 Impairment of financial assets (continued)

(a) Assets carried at amortised cost (continued)

For loans and receivables category, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced and the amount of the loss is recognised in the consolidated income statement. If a loan or held-to-maturity investment has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract. As a practical expedient, the Group may measure impairment on the basis of an instrument's fair value using an observable market price.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in the consolidated income statement.

### 主要會計政策概要(續)

#### 2.9 金融資產(續)

2.9.4 金融資產減值(續)

(a) 以攤銷成本列賬的資產(續)

對於貸款及應收款類別,損失金額乃根據資產賬面 值與按金融資產原實際利率貼現而估計未來現金流 量(不包括仍未產生的未來信用損失)的現值兩者的 差額計量。資產賬面值予以削減,而損失金額則在 合併收益表確認。如貸款或持有至到期投資有浮動 利率,計量任何減值損失的貼現率為按合同釐定的 當前實際利率。在實際應用中,集團可利用可觀察 的市場價格,按工具的公允價值計量減值。

如在後繼期間,減值虧損的數額減少,而此減少可 客觀地聯繫至減值在確認後才發生的事件(例如債務 人的信用評級有所改善),則之前已確認的減值虧損 可在合併收益表轉回。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.9 Financial assets (continued)

2.9.4 Impairment of financial assets (continued)

#### (b) Assets classified as available for sale

The group assesses at the end of each reporting period whethe r there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired.

For debt securities, if any such evidence exists the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss – is removed from equity and recognised in profit or loss. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available for sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in profit or loss, the impairment loss is reversed through the consolidated income statement.

For equity investments, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is also evidence that the assets are impaired. If any such evidence exists the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss – is removed from equity and recognised in profit or loss. Impairment losses recognised in the consolidated income statement on equity instruments are not reversed through the consolidated income statement.

#### 2.9.5 Derivative financial instruments

Derivative financial instruments are initially measured at fair value on the date the derivative contracts are entered into and are subsequently re-measured at their fair values. The method of recognising the resulting gain or loss depends on whether the derivative is designated as a hedging instrument, and if so, the nature of the item being hedged.

As at 31 December 2014, the group had not designated any derivatives as hedging instruments. Changes in fair values of derivatives that do not qualify for hedge accounting are being included in the consolidated income statement as "other losses-net"

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.9 金融資產(續)

2.9.4 金融資產減值(續)

#### (b) 可供出售資產

本集團在每個報告期末評估是否有客觀證據證明某 一金融資產或某一金融資產組已經減值。

對於債券,如存在此等證據,累計虧損-按購買成本與當時公允價值的差額,減該金融資產之前在損益確認的任何減值虧損計算-自權益中剔除並在損益中記賬。如在較後期間,被分類為債務工具的公允價值增加,而增加可客觀地與減值虧損在損益確認後發生的事件有關,則將減值虧損在合併利潤表轉回。

至於權益投資,證券公允價值的大幅度或長期跌至低於其成本值,亦是證券已經減值的證據。若存在此等證據,累計虧損一按購買成本與當時公允價值的差額,減該金融資產之前在損益確認的任何減值虧損計算一自權益中剔除並在損益中記賬。在合併利潤表中就權益工具確認的減值虧損,不得透過合併利潤表轉回。

#### 2.9.5 衍生金融工具

衍生工具初步按衍生工具合約訂立當日的公允價值 計量,其後按其公允價值重新計量。確認所產生的 利得或損失的方法取決於該衍生工具是否指定為對 沖工具,如指定為對沖工具,則會對沖到期項目。

於二零一四年十二月三十一日,本集團並無指定任何衍生工具作為對沖工具。不合資格作對沖會計法之衍生工具公允價值變動,於綜合收益表列為「其他損失一淨額」。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.10 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average method. The cost of finished goods and work in progress comprises raw materials, direct labour, other direct costs and related production overheads (based on normal operating capacity). It excludes borrowing costs. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

#### 2.11 Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for merchandise sold or services performed in the ordinary course of business. If collection of trade and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment.

#### 2.12 Cash and cash equivalents

In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

#### 2.13 Share capital

Ordinary shares are classified as equity.

Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or share options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

Where any group company purchases the Company's equity share capital (treasury shares), the consideration paid, including any directly attributable incremental costs (net of income taxes) is deducted from equity attributable to owners of the Company until the shares are cancelled or reissued. Where such ordinary shares are subsequently reissued, any consideration received, net of any directly attributable incremental transaction costs and the related income tax effects, is included in equity attributable to the Company's owners.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.10 存貨

存貨按成本或可變現淨值兩者間之較低者列賬。成本按加權平均法釐定。產成品及在製品之成本包括原材料、直接勞工、其他直接成本及相關間接生產開支(按正常經營規模計算),惟不包括借款成本。可變現淨值指日常經營活動中之估計銷售價減適用變動銷售開支。

#### 2.11 應收賬款及其他應收款

應收賬款為在日常經營活動中就商品銷售或服務執行而應收客戶的款項。如應收賬款及其他應收款的收回預期在一年或以內(如仍在正常經營週期中,則可較長時間),其被分類為流動資產;否則分類為非流動資產。

應收賬款及其他應收款以公允價值為初始確認,其 後利用實際利率法按攤銷成本,並扣除減值撥備計 量。

#### 2.12 現金及等同現金項目

在合併現金流量表中,現金及現金等價物包括手頭 現金、銀行通知存款及原到期為三個月或以下的其 他短期高流動性投資。

#### 2.13 股本

普通股歸類為權益。

發行新股份或購股權直接所產生之新增成本,於權 益中列為所得款項之扣減項目(扣除稅項)。

如任何集團公司購入本公司的權益股本(庫存股), 所支付的對價,包括任何直接所佔的新增成本(扣除 所得税),自歸屬於本公司權益持有者的權益中扣 除,直至股份被註銷或重新發行為止。如股份其後 被重新發行,任何已收取的對價(扣除任何直接所佔 的新增交易費用及相關受影響的所得税)包括在歸屬 於本公司權益持有者的權益內。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.14 Trade payables

Trade payables are obligations to pay for goods or services that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Accounts payable are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Trade payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

#### 2.15 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently measured at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the consolidated income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

Fees paid on the establishment of loan facilities are recognised as transaction costs of the loan to the extent that it is probable that some or all of the facility will be drawn down. In this case, the fee is deferred until the draw-down occurs. To the extent there is no evidence that it is probable that some or all of the facility will be drawn down, the fee is capitalised as a prepayment for liquidity services and amortised over the period of the facility to which it relates.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the end of the reporting period.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.14 應付賬款

應付賬款為在日常經營活動中購買商品或服務而應 支付的義務。如應付賬款的支付日期在一年或以內 (如仍在正常經營週期中,則可較長時間),其被分 類為流動負債:否則分類為非流動負債。

應付賬款初步以公允值確認,其後利用實際利息法按攤銷成本計量。

#### 2.15 借款

借款初步按公允值扣除所產生之交易成本為初始確認。借款其後按攤銷成本列賬,所得款項(經扣除交易成本)及贖回價值間之任何差額於借貸期間以實際利率法於合併收益表內確認。

設立貸款融資時支付的費用倘部份或全部融資將會 很可能提取,該費用確認為貸款的交易費用。在此 情況下,費用遞延至貸款提取為止。如沒有證據證 明部份或全部融資將會很可能被提取,則該費用資 本化作為流動資金服務的預付款,並按有關的融資 期間攤銷。

除非本集團具可無條件將負債的結算遞延至結算日後最少十二個月,否則借款分類為流動負債。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.16 Borrowing costs

General and specific borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

#### 2.17 Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the consolidated income statement, except to the extent that it relates to items recognised in the comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

#### (a) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the countries where the Company's subsidiaries and associates operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

## 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.16 借款成本

直接歸屬於收購、興建或生產合資格資產(指必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售的資產)的借款成本,加入該等資產的成本內,直至資產大致上備妥供其預定用途或銷售為止。

就特定借款,因有待合資格資產的支出而臨時投資 賺取的投資收入,應自合資格資本化的借款成本中 扣除。

所有其他借款成本在產生期內的損益中確認。

#### 2.17 當期及遞延所得稅

本期間的税項支出包括當期和遞延税項。税項在合併收益表中確認,但與在其他全面收益中或直接在權益中確認的項目有關者則除外。在該情況下,稅項亦分別在其他全面收益或直接在權益中確認。

#### (a) 當期所得税

當期所得税支出根據本公司的附屬公司及聯營營運及產生應課税收入的國家於資產負債表日已頒佈或實質上已頒佈的税務法例計算。管理層就適用税務法例詮釋所規限的情況定期評估報税表的狀況,並在適用情況下根據預期須向税務機關支付的税款設定撥備。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

### 2.17 Current and deferred income tax (continued)

(b) Deferred income tax

#### Inside basis differences

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill, the deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

#### Outside basis differences

Deferred income tax liabilities are provided on taxable temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Generally the Group is unable to control the reversal of the temporary difference for associates. Only where there is an agreement in place that gives the Group the ability to control the reversal of the temporary difference not recognised.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.17 當期及遞延所得稅(續)

(b) 遞延所得税

#### 內在差異

遞延所得稅利用負債法確認資產和負債的稅基與資產和負債在合併財務報表的賬面值的差額而產生的暫時性差異。然而,若遞延所得稅負債來自對商營的初始確認,以及若遞延所得稅來自在交易(不包括業務合併)中對資產或負債的初始確認,而在交易時不影響會計損益或應課稅利潤或損失,則不作記賬。遞延所得稅採用在資產負債表日前已頒佈或或應其已頒佈,並在有關的遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用的稅率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產是就很可能有未來應課稅利潤而就 此可使用暫時性差異而確認。

#### 外在差異

就子公司、聯營和合營投資產生的應課税暫時性差 異確認遞延所得稅負債,但不包括本集團可以控制 暫時性差異的轉回時間以及暫時性差異在可預見將 來很可能不會轉回的遞延所得稅負債。一般而言, 本集團無法控制聯營的暫時性差異的撥回。只有當 有協議賦予本集團有能力控制暫時性差異的撥回時 才不予確認。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.17 Current and deferred income tax** (continued)

#### (b) Deferred income tax (continued)

#### Outside basis differences (continued)

Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements only to the extent that it is probable the temporary difference will reverse in the future and there is sufficient taxable profit available against which the temporary difference can be utilised.

#### (c) Offsetting

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income tax assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

#### 2.18 Employee benefits

#### 2.18.1 Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the balance sheet date. Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of the leave.

#### 2.18.2 Termination benefits

Termination benefits are payable when employment is terminated by the Group before the normal retirement date, or whenever an employee accepts voluntary redundancy in exchange for these benefits. The Group recognises termination benefits at the earlier of the following dates: (a) when the Group can no longer withdraw the offer of those benefits; and (b) when the entity recognises costs for a restructuring that is within the scope of HKAS 37 and involves the payment of termination benefits. In the case of an offer made to encourage voluntary redundancy, the termination benefits are measured based on the number of employees expected to accept the offer. Benefits falling due more than 12 months after the end of the reporting period are discounted to their present value.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.17 當期及遞延所得稅(續)

## (b) 遞延所得税(續)

#### 外在差異(續)

就子公司、聯營和合營投資產生的可扣減暫時性差 異確認遞延所得税資產,但只限於暫時性差異很可 能在將來轉回,並有充足的應課税利潤抵銷可用的 暫時性差異。

#### (c) 抵銷

當有法定可執行權力將當期税項資產與當期税務負 債抵銷,且遞延所得税資產和負債涉及由同一税務 機關對應課税主體或不同應課税主體但有意向以淨 額基準結算所得稅結餘時,則可將遞延所得稅資產 與負債互相抵銷。

#### 2.18 僱員福利

#### 2.18.1 僱員假期權益

僱員年假權益在僱員享有時確認。就僱員提供服務 而產生的年假估計所須承擔之負債,就截至結算日 止作出撥備。病假及產假之僱員權益於享有時方予 以確認。

#### 2.18.2辭退福利

辭退福利在本集團於正常退休日期前終止僱用職工,或當職工接受自願遣散以換取此等福利時支付。本集團在以下較早日期發生時確認辭退福利:(a)當本集團不再能夠撤回此等福利要約時;及(b)當主體確認的重組成本屬於香港會計準則第37號的範圍並涉及支付辭退福利時。在鼓勵職工自動遣散的要約情況下,辭退福利按預期接受要約的職工數目計算。在報告期末後超過12個月支付的福利應貼現為現值。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.18 Employee benefits (continued)

2.18.3 Share-based compensation

(a) Equity-settled share-based payment transactions

The Group operates an equity-settled, share-based compensation plan, under which the entity receives services from employees as consideration for equity instruments (share options) of the Group. The fair value of the employee services received in exchange for the grant of the share options is recognised as an expense. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the share options granted:

- including any market performance conditions (for example, an entity's share price);
- excluding the impact of any service and non-market performance vesting conditions (for example, profitability, sales growth targets and remaining an employee of the entity over a specified time period); and
- including the impact of any non-vesting conditions (for example, the requirement for employees to save).

Non-market performance and service conditions are included in assumptions about the number of options that are expected to vest. The total expense is recognised over the vesting period, which is the period over which all of the specified vesting conditions are to be satisfied. In addition, in some circumstances employees may provide services in advance of the grant date and therefore the grant date fair value is estimated for the purposes of recognising the expense during the period between service commencement period and grant date. At the end of each reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to vest based on the non-marketing performance and service conditions. It recognises the impact of the revision to original estimates, if any, in the consolidated income statement, with a corresponding adjustment to equity.

When the options are exercised, the Company issues new shares. The proceeds received net of any directly attributable transaction costs are credited to share capital (nominal value) and share premium.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.18 僱員福利(續)

2.18.3股份付款酬金

(a) 以權益結算以股份為基礎的交易

本集團設有一項以權益結算、以股份為基礎的報酬計劃,根據該等計劃,主體收取職工的服務以作為本集團權益工具(購股權)的對價。職工為換取獲授予購股權而提供服務的公允價值確認為費用。將作為費用的總金額參考授予購股權的公允價值釐定:

- 包括任何市場業績條件(例如主體的股價);
- 不包括任何服務和非市場業績可行權條件(例如盈利能力、銷售增長目標和職工在某特定時期內留任實體)的影響;及
- 包括任何非可行權條件(例如規定職工儲蓄)的 影響。

非市場表現和服務條件包括在有關預期可行權的購股權數目的假設中。費用的總金額在等待期間內確認,等待期間指將符合所有特定可行權條件的期間。此外,在某些情況下,職工可能在授出日期之前提供服務,因此授出日期的公允價值就確認服務開始期與授出日期之期間內的開支作出估計。在每個報告期末,集團依據非市場表現和服務條件修訂其對預期可行權的購股權數目的估計。主體在合併收益表確認對原估算修訂(如有)的影響,並對權益作出相應調整。

在購股權行使時,本公司發行新股。收取的所得款 扣除任何直接歸屬交易成本撥入股本(面值)和股本 溢價。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.18 Employee benefits (continued)

2.18.3 Share-based compensation (continued)

(b) Share-based payment transactions among group entities The grant by the Company of share options over its equity instruments to the employees of subsidiary undertakings in the Group is treated as a capital contribution. The fair value of employee services received, measured by reference to the grant date fair value, is recognised over the vesting period as an increase to investment in subsidiary undertakings, with a corresponding credit to equity.

#### 2.18.4 Pension obligations

Group companies operate various defined contribution plans. The plans are generally funded through payments to trustee-administered funds.

A defined contribution plan is a pension plan under which the Group pays fixed contributions into a separate entity. The Group has no legal or constructive obligations to pay further contributions if the fund does not hold sufficient assets to pay all employees the benefits relating to employee service in the current and prior periods. The Group pays contributions to publicly or privately administered pension insurance plans on a mandatory, contractual or voluntary basis. The Group has no further payment obligations once the contributions have been paid. The contributions are recognised as employee benefit expense when they are due. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that a cash refund or a reduction in the future payments is available.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.18 僱員福利(續)

2.18.3 股份付款酬金(續)

(b) 集團內主體以股份為基礎的交易

本公司向集團附屬公司的職工授予其權益工具的購股權,被視為資本投入。收取職工服務的公允價值,參考授出日的公允價值計量,並在等待期內確認,作為對附屬公司投資的增加,並相應對權益貸記。

#### 2.18.4 退休金責任

集團公司經營多個定額供款計劃。此等計劃一般透 過向受託管理基金付款而注資。

定額供款計劃是一項本集團向一個單獨主體支付供款的退休計劃。若該基金並無持有足夠資產向所有職工就其在當期及以往期間的服務支付福利,本集團亦無法定或推定債務支付進一步供款。對於定額供款計劃,本集團以強制性、合同性或自願性方式向公開或私人管理的退休保險計劃供款。本集團作出供款後,即無進一步付款債務。供款在應付時確認為僱員福利費用。預付供款按照現金退款或可減少未來付款而確認為資產。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.19 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated.

Restructuring provisions comprise lease termination penalties and employee termination payments. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

#### 2.20 Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, and represents amounts receivable for goods supplied, stated net of discounts, returns and value added taxes. The Group recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured; when it is probable that future economic benefits will flow to the entity; and when specific criteria have been met for each of the Group's activities. Revenue is recognised as follows:

#### (a) Sales of goods

Sales of goods are recognised when a group entity has delivered products to the customer, the customer has accepted the products and collectibility of the related receivables is reasonably assured.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.19 撥備

當本集團因已發生的事件而產生現有的法律或推定 債務:很可能需要有資源的流出以結算債務:及金 額已被可靠估計時作出撥備。

重組撥備包括租賃終止罰款和職工辭退付款。但不會就未來經營虧損確認撥備。

如有多項類似債務,其需要在結算中有資源流出的可能性,則可根據債務的類別整體考慮。即使在同一債務類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低,仍須確認撥備。

撥備採用税前利率按照預期需結算有關債務的支出 現值計量,該利率反映當時市場對金錢時間值和有 關債務固有風險的評估。隨著時間過去而增加的撥 備確認為利息費用。

#### 2.20 收益確認

收入按已收或應收對價的公允價值計量,並相當於 供應貨品的應收款項,扣除折扣、退貨和增值稅後 列賬。當收入的金額能夠可靠計量;當未來經濟利 益很可能流入有關主體;及當本集團每項活動均符 合具體條件時。收益乃於下列情況確認;

#### (a) 銷售貨品

銷售貨品乃於集團實體向客戶交付產品,而客戶已 接納有關產品,並會確保可收回相關應收款項時確 認。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### **2.20 Revenue recognition** (continued)

#### (b) Interest income

Interest income is recognised using the effective interest method. When a loan and receivable is impaired, the Group reduces the carrying amount to its recoverable amount, being the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate of the instrument, and continues unwinding the discount as interest income. Interest income on impaired loans is recognised using the original effective interest rate.

#### (c) Government grants

Grants from the government are recognised at their value where there is a reasonable assurance that the grant will be received and the Group will comply with all attached conditions.

#### 2.21 Operating leases

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the consolidated income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

#### 2.22 Dividend distribution

Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Group's and Company's financial statements in the period in which the dividends are approved by the Company's shareholders or directors, as appropriate.

### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.20 收益確認(續)

#### (b) 利息收益

利息收益乃採用實際利率法確認。倘貸款和應收款項出現減值,本集團會將賬面值減至其可收回款額,即估計日後現金流按該工具之原定實際利率折現值保留,並繼續將折現計算並確認為利息收益。已減值貸款之利息收益按原定實際利率確認。

#### (c) 政府補助

當能夠合理地保證政府補助將可收取,而本集團將 會符合所有附帶條件時,將政府提供的補助按其公 允價值確認入賬。

#### 2.21 租賃

如租賃中之資產擁有權之大部分風險及報酬由出租 人折現值保留,一概列為經營租賃。根據經營租 賃支付之款項(扣除自出租人收取的任何激勵措施 後),於租賃期內以直線法於合併收益表內支銷。

#### 2.22 股息分派

分派予本公司股東之股息於本公司股東或董事(倘適用)批准期間,在本集團及本公司之財務報表中確認 為負債。

## 2. Summary of significant accounting policies (continued)

#### 2.23 Financial guarantee contracts

Financial guarantee contracts are contracts that require the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a debt instrument. Such financial guarantees are given to banks to support banking facilities granted to subsidiaries.

Financial guarantees are initially recognised in the financial statements at fair value on the date the guarantee was given. Subsequent to initial recognition, the Company's liabilities under such guarantees are measured at the higher of the initial amount, less amortisation of fees recognised in accordance with HKAS 18, and the best estimate of the amount required to settle the guarantee. These estimates are determined based on experience of similar transactions and history of past losses, supplemented by the judgement of management. The fee income earned, if any, is recognised on a straight-line basis over the life of the guarantee. Any increase in the liability relating to guarantees is reported in the consolidated income statement within other operating expenses.

Where guarantees in relation to loans or other payables of subsidiaries are provided for with no compensation, the fair values are accounted for as contributions and recognised as part of the cost of the investment in the financial statements of the Company.

#### 2. 主要會計政策概要(續)

#### 2.23 財務擔保合同

財務擔保合同指規定發行人根據債務工具的條款支付指定款項,以償付持有人因為指定債務人未能償還到期欠款而導致損失的合同。此等財務擔保提供予銀行、金融機構和其他團體,以擔保子公司或聯營向他們取得的抵押貸款、誘支及其他銀行融資。

財務擔保在財務報表中按提供擔保日期的公允價值初始確認。財務擔保在簽發時的公允價值為零,這是因為所有擔保都是按公平交易原則協定,而協定的溢價價值相應於擔保債務的價值。未來溢價的應收款不作確認。初始確認後,本公司在該等擔保的負債按初始數額減根據國際會計準則/香港會的的負債按初始數額減根據國際會計準則/香港會的準則18確認的費用攤銷,與需要結算該擔保數額的交易,與18確認的費用攤銷,與需要結算該擔保數額的交易,與18確認的費用收益(倘有)以直線法按擔保年期確認。有關擔保的任何負債增加在合併收益表內其他經營費用中列報。

如與子公司或聯營的貸款或其他應收款有關的擔保 是以免償方式提供,公允價值入賬為出資並確認為 本公司財務報表的投資成本部份。

## 3. Financial risk management

#### 3.1 Financial risk factors

The Group's financial assets include cash and cash equivalents, trade and other receivables and derivative financial instruments. The Group's financial liabilities include borrowings, trade and other payables and derivative financial instruments.

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk, fair value interest rate risk, cash flow interest rate risk and price risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance. The Group uses derivative financial instruments to hedge certain risk exposure, The board reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below.

#### (a) Credit risk

The Group has policies in place to ensure that liquid funds are placed with financial institutions registered with sound credit standing in Mainland China and Hong Kong. Sales of products are made to customers with appropriate credit history. The Group performs credit evaluations on its customers.

Trade receivables are due within two to three months from the date of billing. As at 31 December 2014, 61% of the total trade receivables were due within three months (2013: 73%).

As at 31 December 2014, the five largest customers accounted for approximately 31% of the trade receivable carrying amount (2013: 30%).

The Group considers the largest customers are financially healthy with no significant credit risk.

### 3. 財務風險管理

### 3.1 財務風險因素

本集團之金融資產包括現金及現金等價物、應收賬款、其他應收款及衍生金融工具。本集團之金融負債包括借貸、應付賬款、其他應付款及衍生金融工具。

本集團業務面對各種財務風險:市場風險(包括外匯 風險、公允值利率風險、現金流量利率風險及價格 風險)、信貸風險與流動資金風險。本集團整體風險 管理策略針對金融市場之不可預測特性,並尋求方 法減輕對本集團財務表現造成之潛在不利影響。本 集團利用衍生金融工具對沖若干風險。董事會檢討 及協定管理各此等風險的政策,茲概述如下。

#### (a) 信貸風險

本集團制定政策,確保流動資金存於國內及香港註 冊之著名金融機構。本集團向擁有合適信貸記錄之 客戶銷售產品。本集團會評估客戶信貸狀況。

應收賬款在出具賬單日起計三個月內到期。於二零 一四年十二月三十一日,61%的應收賬款總額將於 未來三個月內被支付(二零一三年:73%)。

於二零一四年十二月三十一日,應收賬款賬面金額中有約31%來自本集團五個最大之客戶(二零一三年:30%)。

本集團認為主要客戶的財務穩健並沒有重大的信貸 風險。

#### 3. Financial risk management (continued)

#### **3.1 Financial risk factors** (continued)

#### (a) Credit risk (continued)

The maximum exposure to credit risk represents the carrying amounts of trade receivables in the balance sheet.

Quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade receivables are set out in Note 21.

#### (b) Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following tables detail the remaining contractual maturities at the balance sheet date of the Group's and the Company's financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the balance sheet date) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay.

Where the loan agreement contains a repayable on demand clause which gives the lender the unconditional right to call the loan at any time, the amounts repayable are classified in the earliest time bracket in which the lender could demand repayment.

### 3. 財務風險管理(續)

#### **3.1** 財務風險因素(續)

#### (a) 信貸風險(續)

信貸風險敞口上限為合併資產負債表中應收賬款的 賬面金額。

有關本集團的應收賬款的信貸風險敞口的信息已在 附註21披露。

#### (b) 流動資金風險

本集團的政策是定期監察流動資金需求,以及是否符合借款契諾的規定,以確保維持充裕的現金儲備,同時獲得主要金融機構承諾提供足夠的備用資金,以滿足短期和較長期的流動資金需求。

下表載列了本集團及本公司於結算日以合約未貼現 現金流量(包括按照合約利率或(如屬浮動利率)結算 日的現行利率計算的利息付款)的金融負債和本集團 及本公司可能需要付款的最早日期為准的剩餘合約 到期情況。

如果貸款協議載有一項按要求償還之條款,附予貸款人權利於任何時間無條件地要求還貸,該應付的數額於時間支架分類時,以貸款人可以要求還款之最早時間作為準則。

## 3. Financial risk management (continued)

## 3.1 Financial risk factors (continued)

(b) Liquidity risk (continued)

## 3. 財務風險管理(續)

## 3.1 財務風險因素(續)

(b) 流動資金風險(續)

The Group	本集團	Carrying amount 頻面值 RMB'000 人民幣千元	Total contractual undiscounted cash flow 已訂約而未貼現的現金流量總額 RMB'000 人民幣千元	Repayable on demand 接獲通知時 RMB'000 人民幣千元	Within 3 months 三個月內 RMB'000 人民幣千元	3 to 6 months 三至六個月內 RMB'000 人民幣千元	6 to 9 months 六至九個月內 RMB'000 人民幣千元	Within 1 year 一年內 RMB'000 人民幣千元	More than 1 year but less than 2 years 一年後 但不足兩年 RMB'000 人民幣千元	More than 2 years but less than 5 years 二年後 但不足五年 RMB'000 人民幣千元	More than 5 years 五年後 RMB'000 人民幣千元
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日										
Borrowings Derivative financial instruments Trade payables and bills payables Accruals and other payables	借貸 衍生金融工具 應付賬款及應付票據 應計費用及其他應付款	830,506 46,621 258,927 16,871	844,023 46,621 258,927 16,871	190,108 45,759 14,120	89,322 - 129,214 16,871	148,643 - 115,593 -	47,274 - - -	264,950 - - -	102,739 862 -	987 - - -	- - -
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日										
Borrowings Derivative financial instruments Trade payables and bills payables Accruals and other payables	借貸 衍生金融工具 應付賬款及應付票據 應計費用及其他應付款	736,246 1,840 104,999 15,576	776,233 1,840 104,999 15,576	60,933 - 3,798 -	24,372 - 53,751 15,576	117,687 - 47,450 -	450 - - -	262,032 - - -	206,990 - - -	103,769 1,840 - -	- - -
The Company	本公司	Carrying amount 賬面值 RMB'000 人民幣千元	Total contractual undiscounted cash flow 已訂約而 未貼現的 現金流量總額 RMB'000 人民幣千元	Repayable on demand 接獲通知時 RMB'000 人民幣千元	Within 3 months 三個月內 RMB'000 人民幣千元	3 to 6 months 三至六個月內 RMB'000 人民幣千元	6 to 9 months 六至九個月內 RMB'000 人民幣千元	Within 1 year 一年內 RMB'000 人民幣千元	More than 1 year but less than 2 years 一年後 但不足兩年 RMB'000 人民幣千元	More than 2 years but less than 5 years 二年後 但不足五年 RMB'000 人民幣千元	More than 5 years 五年後 RMB'000 人民幣千元
At 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日										
Borrowings Derivative financial instruments Accruals and other payables	借貸 衍生金融工具 應計費用及其他應付款	348,947 19,414 1,700	360,070 19,414 1,700	- 18,552 -	- - 1,700	50,223 - -	- - -	207,594 - -	102,253 862	- - -	-
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日										
Borrowings Derivative financial instruments Accruals and other payables	借貸 衍生金融工具 應計費用及其他應付款	423,182 1,840 1,642	448,625 1,840 1,642	- - -	- - 1,642	-	-	139,915 - -	206,864	101,846 1,840	-

#### 3. Financial risk management (continued)

#### **3.1 Financial risk factors** (continued)

#### (c) Cash flow and fair value interest-rate risk

The Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates as the Group has no significant interest-bearing assets. The Group's exposure to changes in interest rates is mainly attributable to its bank borrowings. Bank borrowings at variable rates expose the Group to cash flow interest-rate risk. Bank borrowings at fixed rates expose the Group to fair value interest-rate risk. Details of the Group's bank borrowings are disclosed in Note 29 to the consolidated financial statements. The Group analyses its interest rate exposure on a dynamic basis and to hedge its variable rate by fixed rate instruments, when necessary. Various scenarios are simulated taking into consideration refinancing, renewal of existing positions, alternative financing and hedging. Based on the various scenarios, the Group manages its cash flow interest rate risk by using floatingto-fixed interest rate swaps. Such interest rate swaps have the economic effect of converting borrowings from floating rates to fixed rates. Generally, the Group raises long-term borrowings at floating rates and swaps them into fixed rates. Under the interest rate swaps, the Group agrees with other parties to exchange, at specified intervals (primarily quarterly), the difference between fixed contract rates and floating-rate interest amounts calculated by reference to the agreed notional amounts.

During 2014 and 2013, the Group's borrowings at variable rates were denominated in United States dollars ("USD"), RMB and Hong Kong dollars ("HKD").

It is estimated that an increase/decrease of 50 basis points as at 31 December 2014 in bank borrowing interest rates for bank loans with all other variables held constant would decrease/increase the profit after taxation by approximately RMB4,140,000 (2013: 50 basis points; RMB3,666,000).

### 3. 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### (c) 現金流量及公允值利率風險

由於本集團並無重大計息資產,故本集團之收入及 經營現金流量很大程度上獨立於市場利率變動。本 集團之利率風險主要源自銀行借貸。按不同息率提 供之銀行借貸使本集團面對現金流量利率風險。按 定息提供之銀行借貸使本集團面對公允值利率風 險。有關本集團銀行借貸之詳情,於合併財務報表 附註29披露。本集團以活躍方式分析其利率風險, 本集團利用多個模擬方案,以計入再融資、現有持 倉的續訂、其他可採用的融資和對沖。根據多項模 擬方案,本集團利用浮息轉換為定息利率掉期來管 理其現金流量利率風險。此等利率掉期擁有將貸款 由浮息轉換為定息的經濟效力。本集團一般按浮息 利率籌措長期貸款,然後將貸款掉期為固定利率。 根據利率掉期,本集團與其他方協議按特定期間(主 要為每季度)交換定息合約利率與浮動利率金額兩者 間的差額,此差額參考協議的設定本金額計算。

於二零一三年及二零一四年內,本集團按浮動利率 計算的貸款以美元、人民幣和港元為單位。

於二零一四年十二月三十一日,估計銀行貸款的利率每上升/下降50個基準點,如果所有其他變量保持不變,除稅後利潤會減少/增加約4,140,000元人民幣(二零一三年:50個基準點:3,666,000元人民幣)。

#### 3. Financial risk management (continued)

#### **3.1 Financial risk factors** (continued)

#### (c) Cash flow and fair value interest-rate risk (continued)

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the balance sheet date and had been applied to the exposure to interest rate risk for non derivative financial instruments in existence at that date.

#### (d) Foreign exchange risk

The Group mainly operates in Mainland China with most of the transactions settled in RMB. Foreign exchange rate risk arises when future commercial transactions or recognised assets and liabilities are denominated in a currency that is not the entity's functional currency.

The Group's assets and liabilities, and transactions arising from its operations primarily do not expose to material foreign exchange risk. Other than certain trade receivables, cash and cash equivalents, borrowings and derivative financial instruments denominated in USD and HKD, details of which have been disclosed in Note 21, Note 24, Note 29 and Note 20, respectively. The Group's assets and liabilities are primarily denominated in RMB. Other than approximately 19% (2013: 18%) of the sales are denominated in USD and certain expenses in HKD, the Group mainly generates RMB from sales in Mainland China to meet its liabilities denominated in RMB.

Further depreciation or appreciation of the USD and the HKD against the RMB will affect the Group's financial position and results of operations.

If the RMB against the USD and the HKD has been 100 basis points strengthened/weakened as at the respective balance sheet dates, profit after taxation would increase/decrease by approximately RMB4,684,000 (2013: RMB3,919,000) and decrease/increase by approximately RMB18,000 (2013: increase/decrease by approximately RMB94,000), respectively, mainly as a result of foreign exchange gain/loss on translation of USD and HKD denominated bank borrowings, trade receivable and cash and cash equivalents.

The above sensitivity analysis has not taken into account the impact of fair value changes in derivative financial instruments. A change in RMB against the USD will be accompanied by a change in the fair value of derivative financial instruments.

### 3. 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### (c) 現金流量及公允值利率風險(續)

上述敏感度分析的釐定已假設利率變動在結算日已 經發生,並且應用在該日已存在的非衍生金融工具 的利率風險敞口上。

#### (d) 外匯風險

本集團主要在中國內地經營業務。本集團大部分交易、資產及負債均以中國人民幣結算。當未來商業交易或已確認資產和負債的計值貨幣並非該實體的功能貨幣,外匯風險便會產生。

本集團的資產與負債以及業務過程中的交易基本上並無重大外匯風險。除若干應收賬款、現金及等同現金項目、借貸以及衍生金融工具以美元及港元計值(詳情分別於附註21、附註24、附註29及附註20披露)外,本集團的資產及負債主要以人民幣計值。除約19%(二零一三年:18%)的銷售以美元計值以及若干港元開支外,本集團在中國的銷售主要賺取人民幣,以償付按人民幣計值的負債。為管理外匯風險,本集團於截至二零一四年十二月三十一日止年度持有遠期外匯合同。

美元及港元兑人民幣進一步貶值或升值均會影響本 集團的財務狀況及經營業績。

於各相關結算日,人民幣兑美元及港元升值/貶值 100個基點會分別增加/減少除税後溢利約人民幣 4,684,000元(二零一三年:人民幣3,919,000元) 及減少/增加約人民幣18,000元(二零一三年:增加/減少人民幣94,000元),主要因為換算以美元及港元為單位的銀行貸款及衍生金融工具所得的匯兑盈利/虧損。

上文敏感度分析並無計及衍生金融工具公允值變動 之影響。人民幣兑美元之匯率變動將隨後造成衍生 金融工具之公允值變動。

## 3. Financial risk management (continued)

#### **3.1 Financial risk factors** (continued)

#### (e) Price risk

The Group is exposed to equity securities price risk because certain investments held by the Group are classified as available-for-sale financial assets. As the amount of such financial assets is not material to the Group, the exposure to price risk is considered to be insignificant.

The Group purchases turpentine as one of its major raw materials for its manufacturing process, and is exposed to fluctuation in its market price. The Group does not use any derivative instruments to reduce its economic exposure to the change in price of raw materials.

#### 3.2 Capital risk management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, return capital to shareholders, issue new shares or sell assets to reduce debt.

Consistent with others in the industry, the Group monitors capital on the basis of the gearing ratio. This ratio is calculated as net debt divided by total capital. Net debt is calculated as total borrowings (including current and non-current borrowings as shown in the consolidated balance sheet) less cash and cash equivalents. Total capital is calculated as "equity", as shown in the consolidated balance sheet, plus net debt.

During 2014, the Group's strategy, which was unchanged from 2013, was to maintain the debt equity ratio to be in a net cash position. The net cash amounts at 31 December 2014 and 2013 were as follows:

#### 3. 財務風險管理(*續*) 3.1 財務風險因素(*續*)

#### (e) 價格風險

由於本集團所持若干投資分類作可供出售金融資產,故本集團面對股本證券價格風險。由於該等金融資產之金額對本集團而言並不重大,故價格風險被視為不重大。

本集團採購松節油作為其生產過程的主要原材料, 並面對市場價格波動。本集團並無使用任何衍生工 具以減低原材料價格波動之經濟風險。

#### 3.2 資金風險管理

本集團的資金管理政策,是保障本集團能繼續營 運,以為股東提供回報和為其他權益持有人提供利 益,同時維持最佳的資本結構以減低資金成本。

為了維持或調整資本結構,本集團可能會調整支付 予股東的股息數額、向股東分派的資本返還、發行 新股或出售資產以減低債務。

與業內其他公司一樣,本集團利用負債比率監察其資本。此比率按照債務淨額除以總資本計算。債務淨額為總借貸(包括合併資產負債表所列的即期及非即期貸款)減去現金及現金等價物。總資本為「權益」(如合併資產負債表所列)加債務淨額。

本集團在二零一四年的策略與二零一三年比較維持不變,為致力將負債比率維持在淨現金水平。在二零一三年及二零一四年十二月三十一日,淨現金之金額如下:

		<b>2014</b> 二零一四年	2013 二零一三年
		<b>RMB'000</b> 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
		7(101) 1 70	7(2011) 170
Total borrowings (Note 29)	總借貸(附註29)	(830,506)	(736,246)
Less: Cash and cash equivalents (Note 24)	減:現金及現金等價物(附註24)	1,111,226	901,307
Net cash	淨現金	280,720	165,061

The increase in the net cash position during 2014 resulted primarily from the increase in net cash generated from operating activities.

二零一四年淨現金水平增加主要因為經營業務所得 現金淨額增加。

## 3. Financial risk management (continued) 3.3 Fair value estimation

HKFRS 7 requires disclosure of fair value measurements by level of the following fair value measurement hierarchy:

- Level 1 Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities. The Group does not have this type of financial instruments.
- Level 2 Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices). As at 31 December 2014, the Group recognised outstanding foreign currency forward contracts with fair value of RMB45,759,000 as liabilities (2013: nil), RMB7,779,000 as assets (2013: nil) and interest rate swap contracts with fair values of RMB862,000 (2013: RMB1,840,000) recognised as liabilities.
- Level 3 Inputs for asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs). As at 31 December 2014, the Group had available-for-sale financial assets of RMB300,000 (2013: RMB200,000) that are within this category.

There were no transfers between levels 1, 2 and 3 during the year.

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entity specific estimates. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in level 2. If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in level 3.

## 3. 財務風險管理(續)

#### 3.3 公允值估計

香港財務報告準則7規定按下列公允價值計量架構披露公允價值計量:

- 相同資產或負債在活躍市的報價(未經調整) (第1層)。本集團並無此種類的金融工具。
- 除了第1層所包括的報價外,該資產和負債的可觀察的其他輸入,可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第2層)。於二零一四年十二月三十一日,本集團持有仍未結算的遠期外匯合同之公允值為37,980,000元人民幣(二零一三年:無)確認為負債、7,779,000元人民幣(二零一三年:無)確認為資產及本集團並持有利率掉期的衍生工具之公允價值為862,000元人民幣(二零一三年:1,840,000元人民幣)確認為負債。
- 資產和負債並非依據可觀察市場數據的輸入 (即非可觀察輸入)(第3層),於二零一四年 十二月三十一日,本集團擁有屬此類別的可供 出售金融資產300,000元人民幣(二零一三年: 200,000元人民幣)。

年內第1、第2與第3層之間並無轉撥。

沒有在活躍市場買賣的金融工具的公允價值利用估值技術釐定。估值技術儘量利用可觀察市場數據(如有),儘量少依賴主體的特定估計。如計算一金融工具的公允價值所需的所有重大輸入為可觀察數據,則該金融工具列入第2層。如一項或多項重大輸入並非根據可觀察市場數據,則該金融工具列入第3層。

## 3. Financial risk management (continued)

#### **3.3 Fair value estimation** (continued)

Specific valuation techniques used to value financial instruments include:

- The fair value of interest rate swaps is calculated as the present value of the estimated future cash flows based on observable yield curves.
- The fair value of forward foreign exchange contracts is determined using forward exchange rates at the balance sheet date with the resulting value discounted back to present value.
- Other techniques, such as discounted cash flow analysis, are used to determine fair value for the remaining financial instruments

## 3.4 Offsetting financial assets and financial liabilities

The Group does not have any financial assets and liabilities that are subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements for the year.

### 4. Critical accounting estimates and judgements

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

## 3. 財務風險管理(續)

#### 3.3 公允值估計(續)

用以估值金融工具的特定估值技術包括:

- 利率互換的公允價值根據可觀察收益率曲線, 按估計未來現金流量的現值計算。
- 遠期外匯合同的公允價值利用資產負債表日期的遠期匯率釐定,而所得價值折算至現值。
- 其他技術,例如折算現金流量分析,用以釐定 其餘金融工具的公允價值。

#### 3.4 抵銷金融資產和負債

本集團並無金融資產及負債受抵銷、可執行總互 抵安排和類似協議的規限。

#### 4. 重大會計估計及判斷

本集團根據過往經驗及其他因素不斷對估計及判斷 作出評估,包括根據該等情況相信為合理之未來事 項預測。

本集團就未來發展作出估計及判斷。所得會計估值 故名思義甚少等同於相關實際結果。以下所論述之 估計及假設存有對下一個財政年度資產及負債賬面 值造成重大調整之重大風險。

## **4.** Critical accounting estimates and judgements (continued)

# (a) Estimated useful lives of property, plant and equipment

The Group's management determines the estimated useful lives and related depreciation charges for its property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar nature and functions. It could change significantly as a result of technical innovations and competitor actions in response to market conditions. Management will increase the depreciation charge where useful lives are less than previously estimated lives or it will write off or write down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

## (b) Estimated impairment of intangible assets and trade receivables

The Group makes provision for impairment of intangible assets and trade receivables based on an assessment of the recoverability of intangible assets and trade receivables. Provisions are applied to intangible assets and trade receivables where events or changes in circumstances indicate that the balances may not be recoverable. The identification of impairment requires the use of judgement and estimates. Where the expectation is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of intangible assets and trade receivables and provision for impairment in the period in which such estimate has been changed.

#### (c) Net realisable value of inventories

Net realisable value of inventories is the estimated selling price in the ordinary course of business, less estimated costs of completion and selling expenses. These estimates are based on current market conditions and the historical experience of manufacturing and selling products of similar nature. It could change significantly as a result of changes in customer taste and competitor actions in response to changes in market conditions. Management reassesses these estimates at each balance sheet date. During the year ended 31 December 2014, a provision for impairment of inventories of RMB221,000 (2013: RMB873,000) was recognised in the consolidated income statement within cost of goods sold.

## 4. 重大會計估計及判斷(續)

### (a) 物業、廠房及設備之估計可用年期

本集團管理層釐定其物業、廠房及設備之估計可用 年期及相關折舊開支。有關估值按類似性質及功能 之物業、廠房及設備之實際可用年期的過往經驗計 算,或會基於科技革新及競爭對手因應市場狀況作 出回應而出現重大變動。當可用年期少於先前估計 年期,管理層將增加折舊開支,或撇銷或撇減技術 陳舊之存貨或遭廢棄或出售之非策略資產。

#### (b) 無形資產及應收賬款之估計減值

本集團根據無形資產及應收賬款之可收回情況作出 之評估,就無形資產及應收賬款作出減值撥備。倘 出現事項或情況有變而顯示不一定可收回餘款時, 撥備應用於無形資產及應收賬款。識別減值須運用 判斷及估計。倘預算金額有別於原訂估值,有關差 額將影響估值出現變動期間無形資產及應收賬款之 賬面以及期內減值撥備。

#### (c) 存貨可變現淨值

存貨可變現淨值為日常業務中的估計售價減估計完成成本及銷售開支。該等估計建基現行市場狀況,加上製造及銷售類似性質產品的過去經驗。客戶口味的轉變及競爭對手因應市場狀況變化的行動可導致存貨可變現淨值出現重大改變。管理層於各結算日再評估該等估計。截至二零一四年十二月三十一日年度,有貨減值撥備221,000元人民幣(二零一三年:873,000元人民幣)已在合併收益表「售出貨品成本」內。

## 4. Critical accounting estimates and judgements (continued)

#### (d) Income taxes

The Group is subject to income taxes in Hong Kong and Mainland China. Significant judgement is required in determining the provision for income taxes. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. The Group recognises liabilities for anticipated tax audit issues based on estimates of whether additional taxes will be due. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

Provision for withholding tax that would be payable on the unremitted earnings of certain subsidiaries is subject to management's estimates that the Company controls the dividend policies of these subsidiaries.

#### (e) Research and development costs

Critical judgement by the Group's management is applied when deciding whether the recognition requirements for development costs have been met. This is necessary as the economic success of any product development is uncertain and may be subject to future technical problems at the time of recognition. Judgements are based on the best information available at each balance sheet date. In addition, all internal activities related to the research and development of new products is continuously monitored by the Group's management.

#### (f) Fair value of derivative financial instruments

The Group determines the fair value of derivatives with reference to bank valuations which in turn are determined using valuation techniques, including discounted cash flow models and option pricing models. Judgment is required in the calculation of such valuations. Changes in the underlying assumptions could materially impact profit and loss or equity.

#### 4. 重大會計估計及判斷(續)

#### (d) 所得税

本集團需要在香港和中國大陸繳納所得稅。在釐定 所得稅撥備時,需要作出重大判斷。在一般業務過 程中,有許多交易和計算所涉及的最終稅務釐定都 是不確定的。本集團根據對是否需要繳付額外稅款 的估計,就預期稅務審計項目確認負債。如此等事 件的最終稅務後果與最初記錄的金額不同,此等差 額將影響作出此等釐定期間的所得稅和遞延稅項撥 備。

子公司的未匯返利潤的代扣所得税取決於本集團管 層認為本公司能夠推測子公司的派息策略。

#### (e) 研究及開發成本

本集團管理層於決定開發成本是否已達到確認要求時作出重大判斷。由於任何產品開發能否取得經濟效益尚屬未知數,且或會受確認時的未來技術問題所影響,故此乃屬必要之舉。判斷以各結算日所得的最齊備資料作為基礎。此外,一切與研究及開發新產品有關的內部活動乃由本集團管理層持續監察。

#### (f) 衍生金融工具公允值

集團根據銀行評估釐定衍生金融工具公平價值,而 評估則採用多種評估方法(包括已折扣現金流模式及 期權定價模式)作出。計算上述評估需要作出判斷; 若假設出現變動,可能對盈虧或權益產生重大影響。

## 5. Turnover and segment information

#### (a) Turnover

The Group is principally engaged in the manufacturing of fine chemicals from natural resources for use in aroma chemicals and pharmaceutical products and the trading of natural materials and fine chemicals. Turnover for the Group represents revenue from the sale of goods.

### 5. 銷售額及分部資料

#### (a) 營業額

本集團主要從事利用天然資源製造精細化學品,以 用於芳香化學品及醫藥產品以及買賣天然原料及精 細化學品。本集團營業額指從銷售貨品所產生之效 益。

	2014	2013
	二零一四年	二零一三年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Sale of goods (net of value-added tax) 銷售	<b>1,418,802</b>	1,227,295

### (b) Segment information

The chief operating decision-maker has been identified as the Executive Directors. The Executive Directors review the Group's internal reporting in order to assess performance and allocate resources. The Executive Directors have determined the operating segments based on these reports. The Executive Directors consider the business from product perspective.

For the year ended 31 December 2014, the Group was organised into two main operating segments:

- (1) manufacturing and selling of fine chemicals; and
- (2) trading of natural materials and fine chemicals.

#### (b) 分部資料

執行董事為主要經營決策者。執行董事審閱本集團 的內部報告,以評估表現及分配資源。執行董根據 該等報告劃分營運分部。執行董事從產品角度考慮 業務的性質。

截至二零一四年十二月三十一日年度,本集團分為 兩大主要經營分部:

- (1) 生產及銷售精細化學品;及
- (2) 買賣天然原料及精細化學品。

## **5.** Turnover and segment information (continued)

(b) Segment information (continued)
The segment results for the year ended 31 December 2014 are as follows:

## 5. 銷售額及分部資料(續)

### (b) 分部資料(續)

截至二零一四年十二月三十一日止年度之分部業績 如下:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收益		
Manufacturing	生產	1,029,141	939,973
Trading	貿易	389,661	287,322
Total revenue	總收益	1,418,802	1,227,295
Segment results	分部業績		
Manufacturing	生產	275,312	249,692
Trading	貿易	23,200	26,615
Unallocated corporate expense – net	未分配公司支出-淨額	(94,869)	(57,121)
Finance costs, net	財務成本、淨額	(33,857)	(20,548)
Income tax expense	所得税開支	(58,448)	(48,716)
Share of losses of associates	應佔聯營虧損	(505)	(474)
Profit for the year	本年度溢利	110,833	149,448

## 5. Turnover and segment information (continued)

(b) Segment information (continued)
Other segment items included in the consolidated income statement are as follows:

## 5. 銷售額及分部資料(續)

### (b) 分部資料(續)

計入合併收益表之其他分部項目如下:

		Manufacturing 生產		Trac	ding 易
		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Depreciation (Note 17) Amortisation (Notes 16 and 18) Provision for impairment of	折舊(附註17) 攤銷(附註16及18) 無形資產減值撥備	39,022 6,134	38,479 8,136	58 -	76 -
intangible assets (Note 18) Provision for/(reversal of) impairment of inventories	(附註18) 存貨減值撥備/(撥回) (附註23)	2,000	-	-	-
(Note 23) (Reversal of)/provision for impairment of trade receivables	應收賬款減值(撥回)/ 撥備(附註21)	406	873	(185)	_
(Note 21) Net realised (losses)/gains on derivative financial instruments	衍生金融工具之已變現 (虧損)/收益淨額	(452)	1,995	639	111
(Note 6)  Net fair value losses on derivative	(附註6) 衍生金融工具的公允	-	-	(1,333)	1,477
financial instruments (Note 6)	價值虧損淨額(附註6)	_	_	(37,002)	(1,427)

## **5.** Turnover and segment information (continued)

## (b) Segment information (continued)

The segment assets and liabilities as at 31 December 2014 and capital expenditure for the year then ended are as follows:

## 5. 銷售額及分部資料(續)

#### (b) 分部資料(續)

於二零一四年十二月三十一日之資產及負債分部以 及截至該日止年度之資本開支如下:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Segment assets Manufacturing Trading Pledged bank deposits Short-term bank deposits Cash and cash equivalents Derivative financial instruments Other corporate assets	分部資產 生產 貿易 已抵押之銀行存款 短期銀行存款 現金及現金等價物 衍生金融工具 其他公司資產	1,246,279 84,685 86,598 43,910 1,111,226 7,779 36,363	1,186,689 81,047 32,092 - 901,307 - 26,534
Total assets	資產總值	2,616,840	2,227,669
Segment liabilities Manufacturing Trading Bank borrowings Deferred tax liabilities Current income tax liabilities Derivative financial instruments Other corporate liabilities	分部負債 生產 貿易 銀行貸款 遞延税項負債 即期所得税負債 衍生金融工具 其他公司負債	222,078 39,368 827,986 33,900 13,136 46,621 25,152	86,137 21,832 733,276 23,200 14,653 1,840 29,916
Total liabilities	負債總額	1,208,241	910,854
		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Capital expenditure Manufacturing Trading	資本開支 生產 貿易	47,001 38	46,928 21
		47,039	46,949

## 5. Turnover and segment information (continued)(b) Segment information (continued)

Segment assets consist primarily of land use rights, property, plant and equipment, intangible assets, inventories and receivables. Segment liabilities comprise operating liabilities. They exclude items such as cash and cash equivalents, taxation and corporate borrowings. Capital expenditure comprises additions to land use rights (Note 16), property, plant and equipment (Note 17) and intangible assets (Note 18).

The Group's sales within the two operating segments are made to customers in four main geographical areas.

## **5.** 銷售額及分部資料(續) 分部資料(續)

分部資產主要包括土地使用權、物業、廠房及設備、無形資產、存貨及應收款項。分部負債包括經營負債。上述不包括現金及等同現金項目、稅項及公司借貸等項目。資本開支包括土地使用權(附註16)、物業、廠房及設備(附註17)以及無形資產(附註18)。

本集團兩大經營分部於四個主要地區經營。

	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Turnover  - Mainland China - Europe - Asia (excluding Mainland China) - North America - Others  - Mainland China) - 正洲(中國內地除外) - 北美洲 - 其他	1,155,319 64,165 75,715 75,224 48,379	1,004,028 84,708 75,042 21,860 41,657
	1,418,802	1,227,295

Sales are allocated based on the places/countries in which customers are located.

銷售額乃按客戶所在地區/國家分配。

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Total assets  - Mainland China  - Hong Kong  - Others	資產總值 —中國內地 —香港 —其他	2,551,468 62,827 2,545	2,168,813 54,763 4,093
		2,616,840	2,227,669

Total assets are allocated based on where the assets are located.

No geographical analysis of capital expenditure is presented as substantially all of the Group's capital expenditure was incurred in respect of assets located in Mainland China.

Revenues of RMB196,564,000 (2013: RMB171,196,000) and RMB97,040,000 (2013: RMB114,734,000), respectively, are derived from two major customers. These revenues are mainly attributable to the manufacturing segment.

資產總值乃按資產所在地分配。

由於本集團絕大部分資本開支就位於中國內地之資 產產生,因此並無呈報資本開支之地區分析。

來自兩個主要客戶的收益分別為196,564,000元人民幣(二零一三年:171,196,000元人民幣)及97,040,000元人民幣(二零一三年:114,734,000元人民幣)。此等收益主要來自生產分部。

#### 6. Other losses – net

### 6. 其他損失-淨額

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Derivative financial instruments (Note a):	衍生金融工具(附註a):		
- Net realised (losses)/gains	- 已變現(虧損)/收益淨額	(1,333)	1,477
<ul> <li>Net fair value losses</li> </ul>	- 公允價值虧損淨額	(37,002)	(1,427)
Net exchange gains/(losses) (Note 14)	淨匯兑收益/(損失)(附註14)	88	(4,932)
Provision for impairment of property, plant and equipment (Note 17)	物業、廠房及設備減值撥備 (附註17)	_	(1,329)
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之虧損	(4)	(148)
Gain on disposal of an associate (Note 11)	出售聯營之收益(附註11)	_	622
Reversal of provision for interest expense	預提政府貸款利息之回撥		022
for government loan		4,093	_
Income on government grants	政府撥款之收益	613	325
Others	其他	(364)	(342)
		(33,909)	(5,754)

#### Note a:

The Group entered into foreign exchange contracts to buy RMB/USD during the year. These contracts were intended to minimise the Group's exposure to foreign exchange risk. As at 31 December 2014, the remaining outstanding contracts have a maximum notional amount of RMB774,655,000 (2013:nil).

In the second half of 2014, foreign exchange contracts to buy USD/RMB were entered into to minimise the currency exposure of the Group suffered from the fluctuations in RMB. As at 31 December 2014 the remaining outstanding contracts have a maximum notional amount of RMB220,284,000 (2013: nil).

Total realised losses on foreign exchange contracts were RMB1,333,000 (2013: gain of RMB1,477,000) had been recognised. The net fair value of the outstanding foreign exchange contracts remaining with the Group as at 31 December 2014 is a loss of RMB37,980,000 (2013: nil) which amounts are included in the respective year end balances of derivative financial instruments as set out in Note 20.

#### 附註a:

本集團於年內訂立外匯合同,以購入人民幣/美元。訂立此等 合同之目的為盡量減低本集團承受之外匯風險。於二零一四年 十二月三十一日,餘下未完成合同之最高名義金額為人民幣 774,655,000元(二零一三年:無)。

於二零一四年下半年,本集團訂立購入美元/人民幣之外匯合同,以盡量減低本集團因人民幣匯率波動而承受之貨幣風險。 於二零一四十二月三十一日,餘下未完成合同之最高名義金額 為人民幣220,284,000元(二零一三年:無)。

已確認外匯合同之已變現虧損淨額為人民幣1,333,000元(二零一三年:人民幣1,477,000元之收益)。於二零一四年十二月三十一日,與本集團所訂立餘下未完成外匯合同之公允淨值為人民幣37,980,000元之虧損(二零一三年:無),已計入附註20所載衍生金融工具相關年結日結餘內。

## 7. Expenses by nature

## 7. 按性質劃分之開支

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Amortisation of prepaid operating	預付經營租金款項		
lease payments (Note 16)	攤銷(附註16)	231	231
Depreciation (Note 17)	折舊(附註17)	39,080	38,555
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷(附註18)	E 003	7.005
(Note 18) Provision for impairment of	無形資產減值	5,903	7,905
intangible assets (Note 18)	無が具 <u>産</u> 減阻 撥備(附許18)	2,000	_
Provision for impairment of	存貨減值撥備	2,000	
inventories (Note 23)	(附註23)	221	873
Provision for impairment of	應收賬款減值		
trade receivables (Note 21)	<b>發備(附註21)</b>	187	2,106
Employee benefit expense (Note 8)	僱員福利開支(附註8)	46,576	42,831
Cost of inventories (Note 23)	存貨成本(附註23)	956,182	799,262
Transportation	運輸	14,234	14,727
Operating lease payments	營運租賃租金	4,669	4,189
Auditor's remuneration	核數師酬金	1,801	1,587
Utilities and electricity charges	燃料動力及水電費用	33,907	31,711
Subcontracting expenses	加工費用	15,997	10,302
Other PRC taxes	其他中國税項	18,062	16,358
Consumables and supplies	物料消耗	4,923	3,910
Bank charges	銀行費用	2,087	1,853
Share-based payment expenses	期權費用 其他費用	7,497 27,693	25,955
Other expenses	共他負用 	27,093	
Total cost of goods sold, selling and	已售貨品成本、銷售		
marketing costs and administrative	及市場推廣成本及		
expenses	行政費用	1,181,250	1,002,355

## 8. Employee benefit expense

## 8. 僱員福利開支

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Wages, salaries, other allowances and benefits in kind Pension costs – defined contribution	工資、薪金、其他津貼 及實物利益 退休金成本-定額	41,345	38,323
plans (Note a)	供款計劃(附註a)	5,231	4,508
		46,576	42,831

## 8. Employee benefit expense (continued)(a) Pensions – defined contribution plans

As stipulated by rules and regulations in Mainland China, the Group contributes to a state-sponsored retirement plan for its employees in Mainland China, which is a defined contribution plan. The Group and its employees contribute approximately 12% to 14% and 0% to 8%, respectively, of the employees' salary as specified by the local government, and the Group has no further obligations for the actual payment of pensions or post-retirement benefits beyond the annual contributions. The state-sponsored retirement plan is responsible for the entire pension obligations payable to retired employees.

The Group has arranged for its Hong Kong employees to join the Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF Scheme"), a defined contribution scheme managed by an independent trustee. Under the MPF Scheme, each of the Group and its Hong Kong employees makes monthly contributions to the scheme at 5% of the employees' earnings as defined under the Mandatory Provident Fund legislation. Both the Group's and the employees' contributions are subject to a cap of HK\$1,500 per month.

During the year, the aggregate amount of the Group's contributions to the aforementioned retirement schemes was approximately RMB5,231,000 (2013: RMB4,508,000). As at 31 December 2014, the Group was not entitled to any forfeited contributions to reduce the Group's future contributions.

#### (b) Directors' emoluments

The remuneration of each director for the year ended 31 December 2014 is set out below:

### 8. 僱員福利開支(續)

## (a) 退休金成本-定額供款計劃

根據中國內地法規,本集團為其中國內地僱員向國家認可之定額供款退休計劃供款。本集團及其僱員分別按地方政府所指定之僱員薪金約12%至14%及0%至8%供款,除作出年度供款外,本集團毋須再承擔實際支付退休金或退休後福利之責任。國家認可之退休金計劃承擔應付予退休僱員之一切退休福利責任。

本集團已安排其香港僱員參與由獨立信託人管理之 定額供款計劃強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。 根據強積金計劃,本集團及其香港僱員須每月按照 強制性公積金條例所釐定之僱員收入5%各自向計劃 供款,而本集團及僱員每月供款上限為1,500港元。

本年度,本集團有關上述退休金計劃之供款總額約為5,231,000元人民幣(二零一三年:4,508,000元人民幣)。於二零一四年十二月三十一日,本集團並無已沒收供款可用作減少其日後供款。

#### (b) 董事酬金

截至二零一四年十二月三十一日止年度,各董事之酬金載列如下:

Retirement

Salaries.

Name of Director 董事姓名		Fees 泡00 RMB'000 人民幣千元	other allowances and benefits in kind 薪金、其他津貼 及實物福利 RMB'000 人民幣千元	benefit- defined contribution plans 退休福利一 定額供款計劃 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Executive directors Mr. Yang Yirong (Chairman and President) Mr. Gong Xionghui Ms. Lu Jiahua Mr. Lin Zhigang Mr. Han Huan Guang	執行董事 楊毅融先生 (主席兼總裁) 龔雄輝先生 盧家華女士 林志剛先生 韓歡光先生	=	2,253 721 1,173 717 1,204	27 25 25 23 13	2,280 746 1,198 740 1,217
Non-executive director Mr. Feng Tao Independent non-executive	非執行董事 馮濤先生 獨立非執行董事	-	-	-	-
directors Mr. Yau Fook Chuen Mr. Wong Yik Chung, John Mr. Lau Wang Yip, Derrick	丘福全先生 黄翼忠先生 劉宏業先生	171 171 171	13 13 13	- - -	184 184 184
		513	6,107	113	6,733

## 8. Employee benefit expense (continued)

#### (b) Directors' emoluments (continued)

Note:

None of the directors waived any emoluments during the year ended 31 December 2014 (2013: nil).

The remuneration of each director for the year ended 31 December 2013 is set out below:

## 8. 僱員福利開支(續)

#### (b) 董事酬金(續)

附註:

截至二零一四年十二月三十一日止年度,並無董事放棄任何酬金(二零一三年:無)。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,各董事之酬金載列如下:

			Salaries,		
			other	Retirement	
			allowances	benefit-	
			and benefits	defined	
			in kind	contribution	
			薪金、	plans	
Name of Director		Fees	其他津貼	退休福利-	Total
董事姓名		袍金	及實物福利	定額供款計劃	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Executive directors	執行董事				
Mr. Yang Yirong	楊毅融先生				
(Chairman and President)	(主席兼總裁)	-	2,224	25	2,249
Mr. Gong Xionghui	龔雄輝先生	-	687	23	710
Ms. Lu Jiahua	盧家華女士	-	1,161	23	1,184
Mr. Lin Zhigang	林志剛先生	-	673	10	683
Mr. Han Huan Guang	韓歡光先生	-	1,173	12	1,185
Non-executive director	非執行董事				
Mr. Feng Tao	馮濤先生	-	-	-	-
Independent non-executive directors	獨立非執行董事				
Mr. Yau Fook Chuen	丘福全先生	173	12	_	185
Mr. Wong Yik Chung, John	黄翼忠先生	173	12	_	185
Mr. Lau Wang Yip, Derrick	劉宏業先生	173	12	_	185
		519	5,954	93	6,566

### 8. Employee benefit expense (continued)

#### (c) Five highest paid individuals

The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year include four (2013: four) directors whose emoluments are reflected in the analysis presented above. The emoluments payable to the remaining one (2013: one) individual during the year are as follows:

### 8. 僱員福利開支(續)

#### (c) 五名最高薪人士

本年度本集團最高薪酬的五位人士包括四位 (二零一三年:四位)董事,他們的薪酬在上 文列報的分析中反映。本年度支付於其餘一位 (二零一三年:一位)人士的薪酬如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Basic salaries, other allowances and benefits in kind Retirement benefit – defined contribution	基本薪金、其他津貼及實物利益退休褔利一定額供款計劃	797	686
plans	这个"什么"一人的 次永 山 画	12	12
		809	698

The emoluments fell within the following band:

此等薪酬在下列組合範圍內:

## Number of individuals

			. 安X
		<b>2014</b> 二零一四年	2013 二零一三年
Emolument band (in RMB dollar) RMB500,001 – RMB1,000,000	薪酬範圍(人民幣元) 人民幣500,001元至 人民幣1,000,000元	1	1

During the years ended 31 December 2014 and 2013, no emoluments were paid to the directors or the five highest paid individuals as an inducement to join or as compensation for loss of office.

截至二零一三年及二零一四年十二月三十一日止年度,並無向本公司董事或該五名最高薪人士支付任何酬金,作為吸引彼加盟之獎金或作為離職之補償。

## 9. Finance income and costs

## 9. 財務收益及成本

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Interest expense on:	利息費用:		
<ul> <li>Bank borrowings wholly repayable within five years</li> </ul>	一須於五年內全數償還之 銀行借貸	(47,963)	(37,091)
<ul> <li>Government loans wholly repayable within five years</li> </ul>	一須於五年內全數償還之 政府貸款	(58)	(70)
Net foreign exchange (losses)/gains on financing activities (Note 14)	融資活動的淨匯兑(虧損)/收益 (附註14)	(1,479)	9,666
Finance costs	財務成本	(49,500)	(27,495)
Finance income	財務收益		
<ul> <li>Interest income on short-term bank deposits</li> </ul>	- 短期銀行存款的 利息收益	15,643	6,947
Net finance costs	淨財務成本	(33,857)	(20,548)

# 10. Investments in and amounts due from subsidiaries - Company10. 於附屬公司之投資及應收附屬公司 款項 - 公司

		31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日	2013 二零一三年
		<b>RMB′000</b> 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Unlisted investments, at cost Amounts due from subsidiaries (Note a)	非上市投資・按成本值 應收附屬公司款項(附註a)	96,620 711,645	91,713 700,061
Interests in subsidiaries	於附屬公司之權益	808,265	791,774
Less: Amounts due from subsidiaries	減: 應收附屬公司款項		
<ul><li>– current portion (Note b)</li></ul>	一流動部份(附註b)	(411,870)	(400,286)
Investments in and amounts due from subsidiaries – non-current portion	於附屬公司之投資及應收 附屬公司款項—非流動部份	396,395	391,488
Amount due to a subsidiary	應付附屬公司款項	52,005	_

## 10. Investments in and amounts due from subsidiaries - Company (continued)

#### Notes:

- (a) The balance includes amounts due from subsidiaries of RMB299,775,000 (2013: RMB299,775,000) which are equity funding in nature.
- (b) The amounts due from/(to) subsidiaries are unsecured, non-interest bearing and are repayable on demand.

The particulars of the subsidiaries of the Company at 31 December 2014:

### **10.** 於附屬公司之投資及應收附屬公司 款項-公司(續)

附註:

- (a) 該款項包括權益資助性質的款項共299,775,000元人民 幣(二零一三年:299,775,000元人民幣)。
- (b) 應收/應付附屬公司款項無抵押,無附帶利息及須應要求償還。

截至二零一四年十二月三十一日,本公司之附屬公司如下:

Name 名稱	Place of establishment 成立地點	Activities 主要業務	Issued and fully paid up capital 已發行及 繳足股本	Percentage of equity interest attributable to the Group (a) 本集團應佔股權 百分比(a)
EcoGreen Fine Chemicals Limited (a)	British Virgin Islands 英屬處女群島	Investment holding 投資控股	US\$95,000 95,000美元	100%
EcoGreen Fine Chemicals Manufacturing Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	Investment holding 投資控股	US\$1 1美元	100%
EcoGreen Fine Chemicals B.V.	Netherlands 荷蘭	Sale of fine chemicals 銷售精細化學品	EUR18,000 18,000歐羅	100%
EcoGreen Holding B.V.	Netherlands 荷蘭	Investment holding 投資控股	EUR18,000 18,000歐羅	100%
EcoGreen Investments Limited 中怡國際集團有限公司	Hong Kong 香港	Investment holding 投資控股	HK\$2 2港元	100%
Sino Bright International Trading Limited 光華國際貿易有限公司	Hong Kong 香港	Inactive 暫無業務	HK\$10,000 10,000港元	100%
Doingcom International Limited 中坤國際有限公司	Hong Kong 香港	Trading of fine chemicals 買賣精細化學品	HK\$20,000,000 20,000,000港元	100%
Xiamen Doingcom Biotechnology Co., Ltd. (b) 廈門中坤生物科技有限公司(b)	Mainland China 中國內地	Manufacturing of fine chemicals 生產精細化學品	RMB50,000,000 50,000,000元人民幣	100%
上海萬凱化學有限公司(b)(c) (Shanghai Fine Chemicals Company Limited) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Research and development of fine chemicals 研究及開發精細化學品	US\$2,000,000 2,000,000美元	100%

# 10. Investments in and amounts due from subsidiaries – Company (continued)

The particulars of the subsidiaries of the Company at 31 December 2014: *(continued)* 

## **10.** 於附屬公司之投資及應收附屬公司 款項-公司(續)

截至二零一四年十二月三十一日,本公司之附屬公司如下:(續)

Name 名稱	Place of establishment 成立地點	Activities 主要業務	Issued and fully paid up capital 已發行及 繳足股本	Percentage of equity interest attributable to the Group (a) 本集團應佔股權 百分比(a)
Xiamen Doingcom Chemical Co., Ltd. (b) 廈門中坤化學有限公司(b)	Mainland China 中國內地	Manufacturing and sale of fine chemicals 生產及銷售精細化學品	RMB190,000,000 190,000,000元人民幣	100%
楚雄中怡林產貿易有限公司(b)(c) (Chuxiong EcoGreen Forestry Trading Co., Ltd.) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Sale of forestry products 銷售林業產品	RMB10,000,000 10,000,000元人民幣	70%
廈門中坤貿易有限公司(b)(c) (Xiamen Doingcom Enterprise Limited) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Sale of fine chemicals 銷售精細化學品	RMB20,000,000 20,000,000元人民幣	100%
Xiamen Sinoloon Import and Export Co., Ltd. (b) 廈門中玖進出口有限公司有限公司(b)	Mainland China 中國內地	Inactive 暫無業務	RMB7,000,000 7,000,000元人民幣	100%
Xiamen Sinotek Enterprise Development Co., Ltd. (b) 廈門中技實業發展有限公司(b)	Mainland China 中國內地	Manufacturing and sale of fine chemicals 生產及銷售精細化學品	RMB20,000,000 20,000,000元人民幣	100%
漳洲中怡精細化工有限公司(b)(c) (Zhangzhou EcoGreen Fine Chemicals Co., Ltd.) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Manufacturing and sale of fine chemicals 生產及銷售精細化學品	US\$10,000,000 10,000,000美元	100%
廈門中坤食品有限公司(b)(c) (Xiamen Doingcom Food Co., Ltd.) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Manufacturing and sale of food addictives and seasoning 生產及銷售食品添加劑 及調味料	RMB10,000,000 10,000,000元人民幣	100%
中怡化工(漳州)有限公司(b)(c) (EcoGreen Chemicals (Zhangzhou) Co., Ltd.) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Inactive 暫無業務	RMB21,580,000 21,580,000元人民幣	100%
中技(廈門)信息科技有限公司(b)(c) (Sinotek (Xiamen) Information Technology Co., Ltd.) (b)(c)	Mainland China 中國內地	Inactive 暫無業務	RMB550,000 550,000元人民幣	100%

### 10. Investments in and amounts due from subsidiaries - Company (continued)

The particulars of the subsidiaries of the Company at 31 December 2014: (continued)

#### Notes:

- (a) The shares of EcoGreen Fine Chemicals Limited are held directly by the Company. The shares of other subsidiaries are held indirectly.
- (b) Xiamen Doingcom Chemical Co., Ltd. is sino-foreign owned enterprise established in Xinmen, Fujian Province, Mainland China for a term of 20 years up to October 2017. The renewal of business licence is in progress. Xiamen Doingcom Biotechnology Co., Ltd. is sino-foreign owned enterprise established in Xiamen, Fujian Province, Mainland China for a term of 20 years up to July 2024. Shanghai Fine Chemicals Company Limited is a wholly foreign owned enterprise established in Shanghai, Mainland China for a term of 35 years up to March 2025. Xiamen Doingcom Enterprise Limited is a limited liability enterprise established in Xiamen, Fujian Province, Mainland China for a term of 20 years up to June 2024. Xiamen Sinoloon Import and Export Co., Ltd. and Xiamen Sinotek Enterprise Development Co., Ltd. are wholly foreign owned enterprises established in Xiamen, Fujian Province, Mainland China for a term of 28 years and 20 years up to April 2023 and July 2016, respectively. Chuxiong EcoGreen Forestry Trading Co., Ltd. is a limited liability enterprise established in Chuxiong, Yunnan Province, Mainland China for a term of 30 years up to March 2037. Zhangzhou EcoGreen Fine Chemicals Co., Ltd. is wholly foreign owned enterprise established in Changtai Xian, Zhangzhou City, Fujian Province, Mainland China for a term of 50 years up to April 2057. Xiamen Doingcom Food Co., Ltd. is a limited liability enterprise established in Xiamen, Fujian Province, Mainland China for a term of 20 years up to October 2031. EcoGreen Chemicals (Zhangzhou) Co. Ltd. is a limited liability enterprise established in Gulei Peninsula, Zhangpu Xian, Zhangzhou City Fujian Province, Mainland China for a term of 20 years up in December 2032. Sinotek (Xiamen) Information Technology Co., Ltd is a limited liability enterprise established in Xianmen, Fujian Province, Mainland China for a term of 20 years up to June 2034.
- The English names are for identification purpose only.

## 11. Investments in associates – Group

#### 10. 於附屬公司之投資及應收附屬公司 款項 - 公司(續)

截至二零一四年十二月三十一日,本公司之附屬公 司如下:(續)

#### 附註:

- FcoGreen Fine Chemicals Limited股份由本公司直接持 有,其他附屬公司股份則間接持有
- 廈門中坤化學有限公司為在中國內地福建省廈門市成立 之中外合資企業,經營期為二十年,直至二零一七年十 月止,其營業執照的更新正在進行中。廈門中坤生物科 为上、《《本林》的上、《古· 技有限公司為在中國內地福建省廈門市成立之中外合資企業,經營期為二十年,至二零二四年七月止。上海萬凱化學有限公司為於中國內地上海市成立之外商獨資企 業,經營期為三十五年,至二零二五年三月止。廈門中 坤貿易有限公司為於中國內地福建省廈門市成立之有限 公司,經營期為二十年,至二零二四年六月止。廈門中 玖進出口有限公司及廈門中技實業發展有限公司均為外 雲南省楚雄市成立之有限公司,經營期為三十年至二零 七年三月止。漳州中怡精細化工有限公司為一間全外 資企業,在中國內地福建省漳州市長泰縣成立,經營期 為五十年至二零五七年四月止。廈門中坤食品有限公司 為於中國內地福建省廈門市成立之有限公司,經營期為二十年至二零三一年十月止。中怡化工(漳州)有限公 司為於中國內地福建省漳州市漳浦縣古雷半島成立之有 限公司,經營期為二十年至二零三二年十二月止。中技 (廈門)信息科技有限公司為於中國內地福建省廈門成立 之有限公司,經營期為二十年至二零三四年六月止。
- 英文名稱僅供識別。

#### 11. 聯營投資-集團

		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Addition Disposal of an associate Share of losses of associates	於一月一日 增加 出售一間聯營 應佔聯營虧損份額	7,112 6,000 - (505)	8,924 - (1,338) (474)
At 31 December	於十二月三十一日	12,607	7,112

Percentage of

# Notes to the Consolidated Financial Statements 合併財務報表附註

# 11. Investments in associates – Group (continued)

There are no contingent liabilities relating to Group's interest in associates and there are no contingent liabilities of the ventures themselves.

Particulars of the associates are as follows:

# 11. 聯營投資-集團(續)

關於聯營投資,本集團概無任何或然負債及聯營本身也無任何或然負債。

聯營之詳情如下:

Name 名稱	Place of establishment 成立地點	Principal activities 主要業務	Fully paid up capital 繳足股本	equity interest attributable to the Group 本集團應佔 股權百分比
廈門派金投資有限公司 Xiamen Pineking Investment Co., Ltd. (a)	Mainland China 中國內地	Operating the e-commerce platform of Turpeutine trading 電子商貿平台	RMB20,000,000 20,000,000元 人民幣	30%
武漢格源精細化工有限公司 Wuhan Geyuan Fine Chemicals Co., Ltd. (a)	Mainland China 中國內地	Manufacturing of fine chemicals 生產精細化學品	RMB30,000,000 30,000,000元 人民幣	25%

### Note:

(a) Xiamen Pineking Investment Co., Ltd. and Wuhan Geyuan Fine Chemicals Co., Ltd. are unlisted companies.

No summarised financial information of associates have been disclosed as the investments in associates are not material.

As at 31 December 2014, loan to an associate amounted to RMB3,00,000 is unsecured, bearing interest rate of 6% per annum and is repayable on 14 April 2017 (2013: nil).

Details of amounts due from and due to associates are disclosed in Note 35.

### 附註:

(a) 廈門派金投資有限公司及武漢格源精細化工有限公司為 非上市公司。

聯營公司的摘要財務資料沒有披露,因聯營投資並 不重大。

於二零一四年十二月三十一日,人民幣3,000,000元 之聯營方貸款為無抵押,年利率為6%,並須於二零 一七年四月十四日償儇(二零一三年:無)。

應收及應付聯營的詳情於附註35披露。

### 12. Taxation

# 12. 税項

	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Current tax 現有税項  – Mainland China corporate income tax —中國內地企業所得税	47,754	43,501
Deferred income tax (Note 30)	10,694	5,215
	58,448	48,716

Notes:

### (a) Hong Kong profits tax

No Hong Kong profits tax has been provided as the Group had no assessable profit arising in or derived from Hong Kong.

### (b) Mainland China corporate income tax

The subsidiaries established in Mainland China are subject to Mainland China corporate income tax at a rate of 25% (2013: 25%). Xiamen Doingcom Chemicals Co. Ltd. was granted the High and New Technology Enterprise ("HNTE") status in July 2012 being valid for 3 years and Xiamen Doingcom Chemicals Co. Ltd. is entitled to a preferential tax rate of 15%.

### (c) Overseas income taxes

The Company was incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands and, accordingly, is exempted from Cayman Islands income tax. The Company's subsidiaries established in the British Virgin Islands are incorporated under the International Business Companies Acts of the British Virgin Islands and, accordingly, are exempted from British Virgin Islands income tax

### (d) Mainland China value-added tax

The subsidiaries established in Mainland China are subject to Mainland China value-added tax ("VAT") at 17% (2013: 17%) of revenue from sale of goods in Mainland China and entitled to a VAT export refund at 9% to 13% (2013: 9% to 13%) from sale of goods outside Mainland China. Input VAT paid on purchases can be used to offset output VAT levied on sales to determine the net VAT recoverable/payable.

### (e) Withholding tax

Pursuant to the New Tax Law, a 10% withholding tax is levied on dividends declared to foreign investors from the foreign investment enterprises established in Mainland China. The requirement is effective from 1 January 2008 and applies to earnings after 31 December 2007. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty between China and the jurisdiction of the foreign investors. Withholding taxes are payable on dividends distributed/to be distributed by those subsidiaries and an associate established in Mainland China in respect of earnings generated from 1 January 2008.

附註:

### (a) 香港利得税

由於本集團並無在香港獲得或賺取應課税溢利,因此並無就香港利得稅作出撥備。

### (b) 中國內地企業所得税

於中國內地成立之附屬公司須按25%(二零一三年:25%)之稅率繳納中國內地企業所得稅。於二零一二年七月,廈門中坤化學有限公司獲授予高新技術企業的地位,為期三年,而廈門中坤化學有限公司可按優惠稅率15%繳稅。

### (c) 海外所得税

本公司根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司,因此獲豁免繳納開曼群島所得稅。本公司在英屬處女群島成立之附屬公司乃根據英屬處女群島國際商業公司法註冊成立,因此獲豁免繳納英屬處女群島所得稅。

## (d) 中國內地增值税

於中國內地成立之附屬公司在中國內地及境外銷售貨品之收入 須分別按17%(二零一三年:17%),繳納中國內地增值稅(「增 值稅」),但其出口銷售可享受增值稅出口退稅的待遇(退稅率為 9%至13%(二零一三年:9%至13%)。計算可收回/應付增值 稅淨額時,採購時支付之進項增值稅可用作抵銷出售時徵收之 銷項增值稅。

### (e) 代扣所得税

根據新稅法,自二零零八年一月一日起,自中國分配給外商投資者的股息應按10%的稅率代扣所得稅。該法令從二零零八年一月一日起生效,並適用於二零零七年十二月三十一日之後所產生利潤的分配。如果中國與外商投資者所在地區已達成稅收協定,則可採用更低的代扣所得稅稅率。本集團使用的稅率為10%。因此,自二零零八年一月一日起,本集團按照設立在中國的附屬公司及聯營企業所產生利潤確認遞延所得稅負債。

## 12. Taxation (continued)

The tax on the Group's profit before taxation differs from the theoretical amount that would arise using the weighted average tax rate applicable to profits of the consolidated entities and the reconciliation is as follows:

# 12. 税項(續)

以本集團就除稅前溢利計算之稅項,與採用合併主 體溢利適用的加權平均稅率計算而產生的理論稅項 存在差異,對賬如下:

	人民幣千元
169,281	198,164
適用之 2税項 <b>44,409</b> <b>2,908</b> 行得税 <b>276</b>	40,789 339 603
文息須予文何之 10,700 頁	5,000
1,309	1,985
	48,716
F	通用之 2税項 44,409 2,908 行得税 276 战息須予支付之 10,700

The weighted average applicable tax rate was 26.2% (2013: 20.6%).

適用加權平均税率為26.2%(二零一三年:20.6%)。

Included in the tax losses as at 31 December 2014 was a loss of RMB18,973,000 (2013: RMB26,220,000) that will expire during the period from 2014 to 2018 (2012: 2013 to 2017), while other losses can be carried forward indefinitely. The deferred tax benefit of such tax losses has not been recognised as it is not probable that future taxable profit will be available against which the unutilised tax losses can be utilised, or the amounts attributable to specific subsidiaries are insignificant.

於二零一四年十二月三十一日之稅務虧損包括虧損 18,973,000元人民幣(二零一三年:26,220,000元 人民幣),結轉期將於2014年至2018年(二零一二 年:二零一三年至二零一七年)間屆滿,其他虧損則 可無限期結轉。由於並不肯定未來有應課稅溢利而 可以未動用之稅務虧損抵銷,或該金額對個別附屬 公司微不足道,因此上述稅務虧損之遞延稅項利益 並無確認入賬。

# 13. Earnings per share Basic

Basic earnings per share is calculated by dividing profit attributable to owners of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

# **13**. 每股盈利 基本

每股基本盈利乃根據歸屬於本公司擁有者之溢利, 除以年內已發行普通股的加權平均數目計算。

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Profit attributable to owners of the Company	溢利歸屬於本公司擁有者	110,868	149,425
Weighted average number of ordinary shares in issue (thousands)	已發行普通股的加權 平均數目(千計)	487,910	483,378
Basic earnings per share (RMB per share)	每股基本盈利(每股人民幣)	22.7 Cents仙	30.9 Cents仙

### **Diluted**

Diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive potential ordinary shares. The dilutive potential ordinary shares of the Company mainly comprises the share options. A calculation is made in order to determine the number of shares that could have been acquired at fair value (determined as the average monthly market share price of the Company's shares) based on the monetary value of the subscription rights attached to outstanding share options. The number of shares calculated as above is compared with the number of shares that would have been issued assuming the exercise of the share options.

### 攤蒲

每股攤薄盈利假設所有可攤薄的潛在普通股被兑換後,根據已發行普通股的加權平均股數計算。本公司可攤薄的潛在普通股主要包括購股權。根據未行使購股權所附的認購權的貨幣價值,釐定按公允價值(釐定為本公司股份的平均月度市價)可購入的股份數目。按以上方式計算的股份數目,與假設購股權行使而應已發行的股份數目作出比較。

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Profit attributable to owners of the Company	溢利歸屬於本公司 擁有者	110,868	149,425
Weighted average number of ordinary shares in issue (thousands) Adjustments assuming the exercise of share options (thousands)	已發行普通股的加權平均數目 (千計) 假設購股權被行使 的調整(千計)	487,910 2,371	483,378 1,037
Weighted average number of ordinary shares for diluted earnings per share (thousands)	計算每股攤薄盈利 的普通股的加權 平均數目(千計)	490,281	484,415
Diluted earnings per share (RMB per share)	每股攤薄盈利(每股人民幣)	<b>22.6 Cent</b> s仙	30.8 Cents仙

# 14. Net foreign exchange (losses)/gains

The exchange differences charged in the consolidated income statement are included as follows:

# 14. 匯兑(損失)/收益淨額

在合併收益表中扣除的匯兑差額包括在下列項目內:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Other losses – net (Note 6) Finance (costs)/income – net (Note 9)	其他損失一淨額(附註6) 財務(成本)/收益一淨額(附註9)	88 (1,479)	(4,932) 9,666
		(1,391)	4,734

# 15. Profit attributable to equity holders of the Company

The profit attributable to equity holders of the Company is dealt with in the financial statements of the Company to the extent of RMB40,318,000 (2013: RMB27,494,000).

## 16. Land use rights - Group

The Group's interests in land use rights represent prepaid operating lease payments and their net book values are analysed as follows:

# 15. 溢利歸屬於本公司權益擁有者

溢利歸屬於本公司權益擁有者於本公司財務報表中處理的數額為40,318,000元人民幣(二零一三年: 27,494,000元人民幣)。

# 16. 土地使用權一集團

本集團於土地使用權之權益指預付經營租賃款項, 按其賬面淨值分析如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
In Mainland China, held on: Leases of between 10 to 50 years	於中國內地持有: 10至50年的租賃	35,031	8,848
		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB'000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Additions Amortisation of prepaid operating lease payments (Note 7)	一月一日 添置 預付經營租賃款項的攤銷 (附註7)	8,848 26,414 (231)	9,079 - (231)
At 31 December	十二月三十一日	35,031	8,848

# 17. Property, plant and equipment - Group 17. 物業、廠房及設備-集團

		Buildings 樓宇 RMB'000 人民幣千元	Plant and machinery 廠房及機器 RMB'000 人民幣千元	Leasehold improvements, office furniture and equipment 租賃物家 聚修、設設備 RIMB'000 人民幣千元	Motor vehicles 汽車 RMB'000 人民幣千元	Construction- in-progress 在建工程 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2013 Cost Accumulated depreciation	於二零一三年一月一日 成本 累計折舊	154,791 (26,142)	390,839 (148,887)	12,197 (8,682)	4,313 (3,885)	9,464 -	571,604 (187,596)
Net book amount	賬面淨值	128,649	241,952	3,515	428	9,464	384,008
Year ended 31 December 2013  Opening net book amount Additions Transfers Disposals Impairment Depreciation (Note 7)	截至二零一三年 十二月三十一日止年度 午初版面淨值 蒋豫 對售 減值 折舊(附註7)	128,649 - - - - (4,899)	241,952 1,469 8,390 - (32,678)	3,515 340 - (149) - (835)	428 105 - (6) - (143)	9,464 8,958 (8,390) - (1,329)	384,008 10,872 - (155) (1,329) (38,555)
Closing net book amount	年終賬面淨值	123,750	219,133	2,871	384	8,703	354,841
At 31 December 2013  Cost Accumulated depreciation  Net book amount	於二零一三年 十二月三十一日 成本 累計折舊 	154,791 (31,041) 123,750	400,692 (181,559) 219,133	12,157 (9,286) 2,871	4,300 (3,916) 384	8,703 - 8,703	580,643 (225,802) ————————————————————————————————————
Year ended 31 December 2014  Opening net book amount Additions Transfers Disposals Depreciation (Note 7)	截至二零一四年 十二月三十一日止年度 年初賬面淨值 添置 轉撥 出售 折舊(附註7)	123,750 - - - (5,249)	219,133 902 3,649 - (33,130)	2,871 969 - (4) (568)	384 - - - (133)	8,703 24,752 (3,649) - -	354,841 26,623 - (4) (39,080)
Closing net book amount	年終賬面淨值	118,501	190,554	3,268	251	29,806	342,380
At 31 December 2014  Cost Accumulated depreciation	於二零一四年 十二月三十一日 成本 累計折舊	154,791 (36,290)	405,243 (214,689)	13,037 (9,769)	4,300 (4,049)	29,806 -	607,177 (264,797)
Net book amount	脹面淨值 	118,501	190,554	3,268	251	29,806	342,380

# 17. Property, plant and equipment - Group (continued)

The Group's buildings and buildings under construction, totalling RMB124,229,000 (2013: RMB124,052,000) are in Mainland China with lease terms of 50 years up to December 2047, December 2048, May 2053, April 2054 and December 2064, respectively.

Depreciation expense of RMB36,052,000 (2013: RMB35,414,000) has been charged in 'cost of goods sold' and RMB2,978,000 (2013: RMB3,064,000) in 'administrative expenses'.

An analysis of construction-in-progress is as follows:

# 17. 物業、廠房及設備-集團(續)

本集團之樓宇及在建樓宇合共124,229,000元人民幣(二零一三年:124,052,000元人民幣),建於中國內地多幅土地上,租賃為期50年,分別於二零四七年十二月、二零五四年四八年十二月、二零五四年四月及二零六四年十二月屆滿。

折舊費用其中36,052,000元人民幣(二零一三年: 35,414,000元人民幣)在「已售貨品成本」中支銷, 而2,978,000元人民幣(二零一三年: 3,064,000元人民幣)則計入「行政費用」中。

在建工程分析如下:

		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Construction costs of buildings	樓宇建築成本	5,728	302
Cost of leasehold improvements and plant and machinery	租賃物業裝修、廠房及 機器成本	24,078	8,401
		29,806	8,703

# 18. Intangible assets - Group

# 18. 無形資產-集團

Product development costs 產品 開發成本

RMB'000

人民幣千元

		人民帝干儿
At 1 January 2013	於二零一三年一月一日	
Cost	成本	122,377
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(72,296)
Net book amount	賬面淨值	50,081
Year ended 31 December 2013	截至二零一三年十二月三十一日止年度	
Opening net book amount	期初賬面淨值	50,081
Additions	添置	6,040
Amortisation (Note 7)	攤銷(附註7)	(7,905)
Closing net book amount	期終賬面淨值	48,216
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	
Cost	成本	128,417
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(80,201)
Net book amount	賬面淨值	48,216
Year ended 31 December 2014	截至二零一四年十二月三十一日止年度	
Opening net book amount	期初賬面淨值	48,216
Additions	添置	20,416
Amortisation (Note 7)	攤銷(附註7)	(5,903)
Provision for impairment (Note 7)	減值撥備(附註7)	(2,000)
Closing net book amount	期終賬面淨值	60,729
At 31 December 2014		
Cost	成本	148,833
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(88,104)
Net book amount	賬面淨值	60,729

### Notes:

- (a) Amortisation of RMB5,903,000 (2013: RMB7,905,000) is included in 'cost of goods sold' in the consolidated income statement.
- (b) During the year ended 31 December 2014, provision for impairment of intangible assets of RMB2,000,000 (2013: nil) had been included in 'cost of goods sold' in the consolidated income statement.

# 附註:

- (a) 5,903,000元人民幣之攤銷(二零一三年:7,905,000元 人民幣)在合併收益表中計入「已售貨品成本」內。
- (b) 於截止至二零一四年十二月三十一日止年度內,人民幣 2,000,000元(二零一三年:無)無形資產減值在合併收 益表中計入「已售貨品成本」內。

# 19. Available-for-sale financial assets – Group 19. 可供出售金融資產 – 集團

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January	於一月一日及十二月三十一日	200	200
Addition	增加	100	
At 31 December Less: Non-current portion	於十二月三十一日	300	200
	減:非流動部份	(200)	(200)
Current portion	流動部份	100	_

Available-for-sale financial assets are unlisted equity securities.

可供出售金融資產為非上市股本證券。

## 20. Derivative financial instruments - Group and Company

# 20. 衍生金融工具-集團及公司

oompuny				oup !團				pany 司	
			<b>2014</b> 二零一四年		2013 二零一三年		<b>2014</b> 二零一四年		113 -三年
		Assets 資產 RMB'000 人民幣千元	Liabilities 負債 RMB'000 人民幣千元	Assets 資產 RMB'000 人民幣千元	Liabilities 負債 RMB'000 人民幣千元	Assets 資產 RMB'000 人民幣千元	Liabilities 負債 RMB'000 人民幣千元	Assets 資產 RMB'000 人民幣千元	Liabilities 負債 RMB'000 人民幣千元
Interest rate swaps Forward foreign exchange contracts - held-for-trading	利率互換 遠期外匯合同 一為交易目的所持有	7,779	862 45,759	-	1,840	-	862 18,552	-	1,840
Total	總計	7,779	46,621	-	1,840	-	19,414	-	1,840
Less non-current portion: Interest rate swaps	減非流動部份: 利率互換	-	(862)	+	(1,840)	-	(862)	-	(1,840)
Current portion	流動部份	7,779	45,759	-	-	_	18,552	-	_

### (a) Forward foreign exchange contracts

As at 31 December 2014, the total notional principal amounts of the outstanding forward foreign exchange contracts entered into with certain banks individually to buy RMB/USD and to buy USD/RMB were RMB774,655,000 (2013: nil) and RMB220,284,000 (2013: nil), respectively.

On 18 March 2015, the Group restructured one of its forward foreign exchange contract with one of the counterparty bank to buy RMB/USD. The total notional principal amount of this contract is RMB146,856,000.

### (a) 遠期外匯合約

截至二零一四年十二月三十一日,與若干銀行各 自簽訂以買入人民幣/美元及買入美元/人民幣 之未結算遠期外匯合約的總名義本金金額分別為 人民幣774,655,000元(二零一三年:無)及人民幣 220,284,000元(二零一三年:無)。

於二零一五年三月十八日,本集團重組與其中一間 對手方銀行訂立的其中一份買入人民幣/美元之遠 期外匯合約。上述合約之總名義本金金額為人民幣 146,856,000元。

# 20. Derivative financial instruments – Group and Company

# (b) Interest rate swap contracts

The Group entered into interest rate swap contracts to mitigate the exposure to the interest rate risk associated with the Group's borrowings. These contracts expire in May 2016.

The notional principal amounts of the outstanding interest rate swap contracts at 31 December 2014 were RMB302,891,000 (2013: RMB310,942,000).

At 31 December 2014, the fixed interest rate is 0.71% (2013: 0.71%), and the main floating rate is LIBOR.

# 21. Trade receivables and bills receivable – Group

# 20. 衍生金融工具 - 集團及公司

### (b) 利率掉期合約

本集團訂立利率掉期合約以減低本集團借貸所承受的利率風險,此等合約將於二零一六年五月屆滿。

於二零一四年十二月三十一日,仍未結算的利率互換合同的設定金額為302,891,000元人民幣(二零一三年:310,942,000元人民幣)。

於二零一四年十二月三十一日,定息利率為0.71厘 (二零一三年:0.71厘),而主要的浮息利率為倫敦 銀行同業拆息。

# 21. 應收賬款及應收票據一集團

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Trade receivables Bills receivable	應收賬款 應收票據	564,454 -	531,108 495
Less: Provision for impairment	減:減值撥備	564,454 (6,600)	531,603 (6,413)
		557,854	525,190

The carrying amounts of trade receivables and bills receivable approximate their fair values.

應收賬款及應收票據賬面值與其公允值相若。

# 21. Trade receivables and bills receivable - Group (continued)

The credit period granted by the Group to its customers is between 60 and 90 days. For certain customers with good credit history, an extended period up to 180 days is allowed. The aging analysis of trade receivables and bills receivable is as follows:

# 21. 應收賬款及應收票據-集團(續)

本集團給予其客戶之信貸期一般60至90天。對於有良好信貸歷史的客戶,集團容許達至180日的信貸期。應收賬款及應收票據之賬齡分析如下:

		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
0 to 30 days 31 to 60 days 61 to 90 days 91 to 180 days 181 to 365 days	0至30天 31至60天 61至90天 91至180天 181至365天	130,728 108,473 105,395 217,232 1,661	153,659 146,986 88,064 140,849 932
Over 365 days  Less: Provision for impairment	365天以上 減:減值撥備	965 564,454 (6,600) 557,854	1,113 531,603 (6,413) 525,190

The credit quality of trade receivables that are neither past due nor impaired can be assessed by reference to the historical information about counter party default rates. The existing counterparties do not have significant default in the past. There is no concentration of credit risk with respect to trade receivables, as the Group has a large number of customers. The Group does not hold any collateral as security.

As of 31 December 2014, trade receivables of RMB413,418,000 (2013: RMB440,072,000) were fully performing.

As of 31 December 2014, trade receivables of RMB144,436,000 (2013: RMB84,623,000) were past due but not impaired. These relate to a number of independent customers for whom there is no significant financial difficulty and based on past experience, the overdue amounts can be recovered. The ageing analysis of these trade receivables is as follows:

沒有逾期或減值需要之應收賬款,其信貸質素是按以往的收款記錄及客戶的壞賬率而定。現有的客戶並無重大的拖欠。由於本集團客戶數目龐大,故有關應收賬款之信貸風險並無過份集中。本集團並沒有持有任何的抵押品作擔保。

於 二 零 一 四 年 十 二 月 三 十 一 日 , 應 收 賬 款 413,418,000元人民幣(二零一三年:440,072,000 元人民幣)已全數獲得履行。

於二零一四年十二月三十一日,應收賬款人民幣 144,436,000元(二零一三年:人民幣84,623,000 元)經已逾期但並無減值。此等款項涉及多個並無重 大財政困難的獨立客戶,而根據過往經驗,逾期款 項可以收回。此等應收賬款的賬齡分析如下:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
91 to 180 days	91至180天	144,436	84,623
		144,436	84,623

# 21. Trade receivables and bills receivable - Group (continued)

As of 31 December 2014, trade receivables of RMB6,600,000 (2013: RMB6,413,000) were impaired which have been fully provided for. The individually impaired receivables mainly relate to a few independent customers which are in unexpectedly difficult economic situations. The ageing of these receivables is as follows:

# 21. 應收賬款及應收票據一集團(續)

於二零一四年十二月三十一日,應收賬款內共有人民幣6,600,000元(二零一三年:人民幣6,413,000元)經已減值,並已全部作出撥備。於二零一四年十二月三十一日,準備金額為人民幣6,600,000元(二零一三年:人民幣6,413,000元)。個別減值的應收款主要來自少數處於預料以外的經濟困難中的獨立客戶。此等應收款的賬齡如下:

		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
91 to 180 days 181 to 365 days Over 365 days	91至180天 181至365天 365天以上	3,974 1,661 965	4,368 932 1,113
		6,600	6,413

The carrying amounts of the Group's trade receivables and bills receivable are denominated in the following currencies:

本集團的應收賬款及應收票據的賬面值以下列貨幣 為單位:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Renminbi US dollar	人民幣 美元	519,107 38,747	487,339 37,851
		557,854	525,190

Movements in the provision for impairment of trade receivables are as follows:

應收賬款減值撥備的變動如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Provision for impairment of trade receivable	一月一日 應收賬款減值撥備	6,413 187	4,307 2,106
At 31 December	十二月三十一日	6,600	6,413

The provision for impaired receivables have been included in 'administrative expenses' in the consolidated income statement. Amounts charged to the allowance account are generally written off, when there is no expectation of recovering additional cash.

對已減值應收款的撥備已包括在合併收益表中的「行政費用」內。在撥備賬戶中扣除的數額一般會在預期無法收回額外現金時撇銷。

# 22. Prepayments and other receivables – Group 22. 預付款及其他應收款-集團及公司 and Company

			Group 集團		Company 公司	
		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	
Prepayments for purchases of raw materials	購買原料 預付款	164,513	139,512	_	_	
Prepayments for product development projects	產品開發成本預付款	9,000	12,000	_	-	
Input value-added tax recoverable Others	可收回進項 增值税	7,627	6,744	-	-	
Others	其他 ————————————————————————————————————	9,162	7,630 165,886		39	
Less non-current portion: Prepayments for product	減非流動部份: 產品開發成本預付款					
development projects Other asset (Note a)	其他資產(附註a)	(9,000) -	(12,000) (2,400)	-	- -	
Prepayments and other receivables – current portion	預付款及其他應收款 一流動部份	181,302	151,486	_	39	

Note:

(a) During the year ended 31 December 2013, the Group made a deposit of RMB2,400,000 out of the total contract amount of RMB12,000,000 to 天津渤海商品交易所股份有限公司 (Tianjin Bohai Commodity Exchange Limited) ("BCEx") for the development cost of new product management software in relation to the listing and trading of the Group's major raw material, turpentine.

During the year ended 31 December 2014, the Group entered into an agreement with Xiamen Pineking Investment Co. Ltd ("Pineking"), an associate of the Group, pursuant to which all rights and obligations of the Group under the contract with BCEx were transferred to Pineking. Accordingly, the remaining balance of the contract amount of RMB9,600,000 had been settled by Pineking.

The carrying amounts of other receivables approximate their fair values and are mainly denominated in RMB.

附註:

(a) 於二零一三年十二月三十一日止之年度內,本集團向天 津渤海商品交易所股份有限公司(「渤商所」)支付人民幣 2,400,000元作為本集團主要原材料松節油以「中坤」的 品牌在渤商所掛牌交易而產生的新產品管理軟件開發費 之定金,該合同的總全額為人民幣12,000,000元。

截至二零一四年十二月三十一日止年度,本集團與其聯營公司 廈門派金投資有限公司(「派金」)訂立協議,據此,與渤商所訂 立之合約項下本集團之一切權利及責任乃轉移予派金。因此, 合約餘額人民幣9,600,000元已由派金償付。

其他應收款賬面值與其公允值相若且主要以人民幣 列值。

# 23. Inventories - Group

# 23. 存貨-集團

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Raw materials Work-in-progress Finished goods	原料 在製品 產成品	112,221 1,300 48,362	110,816 882 41,223
Less: Provision for impairment	減:減值撥備	161,883 (4,049)	152,921 (3,828)
		157,834	149,093

The cost of inventories recognised as expense and included in 'cost of goods sold' amounted to RMB956,182,000 (2013: RMB799,262,000).

The provision for impairment of inventories of RMB221,000 (2013: RMB873,000) has been included 'cost of goods sold' in the consolidated income statement.

24. Pledged bank deposits, short-term bank deposits, cash and cash equivalents – Group and Company

確認為開支及計入「售出貨品成本」之存貨成本為956,182,000元人民幣(二零一三年:799,262,000元人民幣)。

存貨減值撥備221,000元人民幣(二零一三年:873,000元人民幣)已在合併收益表「售出貨品成本」內。

24. 已抵押之銀行存款、短期銀行存款、現金及現金等價物-集團及公司

		Group 集團		Company 公司	
		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Pledged bank deposits Short-term bank deposits Cash and cash equivalents	已抵押之銀行存款 短期銀行存款 現金及現金等價物	86,598 43,910	32,092 -	-	- -
– cash at bank and on hand	一銀行及庫存現金	1,111,226	901,307	7,103	7,169
		1,241,734	933,399	7,103	7,169

# 24. Pledged bank deposits, short-term bank deposits, cash and cash equivalents – Group and Company (continued)

The carrying amounts of pledged bank deposits, short-term bank deposits, cash and cash equivalents are denominated in the following currencies:

# 24. 已抵押之銀行存款、短期銀行存款、現金及現金等價物-集團及公司(續)

於已抵押之銀行存款、短期銀行存款,現金及現金 等價物的賬面值結算貨幣的金額如下:

			Group 集團		Company 公司	
		RI	2014 了一四年 VIB'000 民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Renminbi Hong Kong dollar US dollar Euro Others	人民幣 港元 美元 歐羅 其他	1,2	222,060 9,770 9,346 540 18	911,287 3,254 18,419 417 22	51 6,352 700 – –	- 908 6,261 - -
		1,2	241,734	933,399	7,103	7,169

As at 31 December 2014, the effective interest rate on short-term bank deposits was 3.5% per annum. The short-term bank deposits of the Group have an average maturity of 237 days.

As at 31 December 2014, the Group has pledged bank deposits, short-term bank deposits, cash and cash equivalents of approximately RMB1,222,060,000 (2013: RMB911,287,000) denominated in RMB. RMB is not a freely convertible currency in international markets and its exchange rate is determined by the People's Bank of China.

At 31 December 2014, bank balances of RMB86,598,000 (2013: RMB32,092,000) have been pledged to banks to secure credit facilities granted to certain of the Group's subsidiaries.

The cash and cash equivalents are not exposed to material credit risk.

於二零一四年十二月三十一日,短期銀行存款之實際利率為每年3.5%。本集團之短期銀行存款之平均到期日為二百三十七天。

於二零一四年十二月三十一日,本集團共有已抵押銀行存款、短期銀行存款、現金及現金等價物約1,222,060,000元人民幣(二零一三年:911,287,000元人民幣)均以人民幣計算。人民幣不能於國際市場自由轉換貨幣,其匯率由中國人民銀行釐定。

於二零一四年十二月三十一日,86,598,000元人民幣(二零一三年:32,092,000元人民幣)之銀行存款已予以抵押作為本集團某些附屬公司向銀行取得借貸額度之抵押。

現金及現金等價物並沒有重大的信貸風險。

# 25. Share capital, premium and share options – Group and Company

25. 股本、溢價及購股權-集團及公司

(a) Share capital – Ordinary shares of HK\$0.1 each

(a) 股本一每股面值0.1港元之普通股

Authorised:		法定:		Nu	No amber of shares 股份數目 '000 千計	minal value of ordinary shares 普通股面值 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2013, 31 December 2013 and 31 December 2014	於二零一三年一月一日、 二零一三年十二月三十一日及 二零一四年十二月三十一日				,000,000	212,000
Issued:	已發行:		Fully paid shares 已繳股款 股份數目 '000 千計	Value of ordinary shares 普通股面值 RMB'000 人民幣千元	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2013 and 31 December 2013	於二零一三年- 一三年十二,	一月一日及二零 月三十一日	483,378	50,781	199,470	250,251
Issue of shares (i)	發行股份(i)		8,030	639	8,119	8,758
At 31 December 2014	於二零一四年 十二月三十	一日	491,408	51,420	207,589	259,009

### Note:

During the year ended 31 December 2014, the Company issued 8,030,000 shares at a price of HK\$1.37 each pursuant to the exercise of 8,030,000 share options.

### (b) Share options

Share options are granted to directors and to selected employees. The exercise price of the granted options is equal to the market price of the shares on the date of the grant or the average closing prices of the shares for the five trading days immediately preceding the date of the offer of grant, whichever is higher. The share options would vest progressively from the grant date to the third year after the grant (the vesting period) provided that the relevant employee remained employed by the Group. Share options are exercisable up to 10 years after the grant date. The Group has no legal or constructive obligation to repurchase or settle the share options in cash.

# 附註:

(i) 截至2014年12月31日年底內,共有8,030,000份購股 權行使。據此,本公司以加權平均價每股1.37港元發行 8,030,000股。

## (b) 購股權

董事和經挑選的職工可獲授購股權。所授予的購股權的行使價相等於授予日期股份市價或緊接授出日期前五個交易日股份之平均收市價,以較高者為準。有關購股權在授出當日至第三年期間(給予期)漸次授予,但期間有關僱員必須一直為集團的僱員。購股權可於授出日期起計10年內行使。本集團並無法定或推定債務,以現金購回或償付期權。

# 25. Share capital, premium and share options – Group and Company (continued)

## (b) Share options (continued)

Movements in the number of share options outstanding and their related weighted average exercise prices are as follows:

# 25. 股本、溢價及購股權-集團及公司 (續)

## (b) 購股權(續)

未行使的期權數目及有關的加權平均行使價的變動 如下:

		2014		2013		
		二零	一四年	二零-	二零一三年	
		Average		Average		
		exercise		exercise		
		price in	Number of	price in	Number of	
		HK\$	share	HK\$	share	
		per share	options	per share	options	
		option	(thousands)	option	(thousands)	
		平均行使價	股份期權	平均行使價	股份期權	
		每股港元	數目(千計)	每股港元	數目(千計)	
At 1 January	於一月一 日	1.37	8,030	1.37	8,030	
Granted	授出	1.96	38,770	_	_	
Exercised	行使	1.37	(8,030)	_	_	
At 31 December	於十二月三十一日	1.96	38,770	1.37	8,030	

Out of the total outstanding options amounting to 38,770,000 (2013: 8,030,000), 11,631,000 options (2013: 8,030,000) were fully vested and exercisable.

6,000,000 and 8,000,000 share options granted on 15 February 2014 have vesting period of 2 years and 3 years respectively, and are only exercisable on 15 February 2016 and 15 February 2017, respectively.

5,631,000 and 7,508,000 share options granted on 1 December 2014 have vesting period of 1 year and 2 years respectively, and are only exercisable on 1 December 2015 and 1 December 2016, respectively.

Options exercised in 2014 resulted in 8,030,000 shares (2013: nil) being issued at a price of HK\$1.37 each (2013: nil). The related share price at the time of exercise was HK\$1.97 (2013: nil) per share.

尚未行使的期權總數為38,770,000份,其中共有 11,631,000份(二零一三年:8,030,000份)之期權已 完全歸屬並可予行使。

於二零一四年二月十五日授出之6,000,000份及8,000,000份購股權分別設有兩年及三年歸屬期,且分別可於二零一六年二月十五日及二零一七年二月十五日起行使。

於二零一四年二月十五日授出之5,631,000份及7,508,000份購股權分別設有一年及兩年歸屬期,且分別可於二零一五年十二月一日及二零一六年十二月一日起行使。

在二零一四年,行使期權導致發行8,030,000股份(二零一三年:無),按加權平均行使價為每股港幣1.37元(二零一三年:無),在行使時有關的加權平均股價為每股港幣1.97元(二零一三年:無)。

# 25. Share capital, premium and share options – Group and Company (continued)

## (b) Share options (continued)

Share options outstanding at the end of the year have the following expiry date and exercise prices:

# 25. 股本、溢價及購股權-集團及公司

# (b) 購股權(續)

在年終時未行使期權的到期日和行使價如下:

		Exercise price in HK\$ per	Number of share options (thousands) 股份期權數目(千計)		
Expiry date	到期日	share option 行使價每股港元	<b>2014</b> 二零一四年	2013 二零一三年	
7 June 2014 14 February 2024 30 November 2024	二零一四年六月七日 二零二四年二月十四日 二零二四年十一月三十日	1.37 1.70 2.24	20,000 18,770	8,030 - -	
			38,770	8,030	

The weighted average fair value of options granted on 15 February 2014 determined using the Black-Scholes Option Pricing Model was HK\$0.47 per option. The significant inputs into the model were closing price of HK\$1.68 at the grant date, exercise price shown above, volatility from 40% to 42%, dividend yield of 2.7%, an expected option life from 5.2 years to 6.5 years, and an annual risk-free interest rate from 1.4% to 1.7% The volatility is the historical volatility of the Company over the most recent period commensurate with the expected life of the share options.

The weighted average fair value of options granted on 1 December 2014 determined using the Binomial Model was HK\$0.71 per option. The significant inputs into the model were closing price of HK\$2.20 at the grant date, exercise price shown above, volatility of 41.2%, dividend yield of 4.6%, an expected option life from 5.2 years to 6.5 years, and an annual risk-free interest rate of 1.7% The volatility is the historical volatility of the Company over the most recent period commensurate with the expected life of the share options.

See Note 7 for the total expense recognised in the consolidated income statement for share options granted to directors and employees.

於二零一四年二月十五日授予的期權的加權平均公允價值利用布萊克-斯科爾斯(Black-Scholes)估值模式釐定為每份期權港幣0.47元。對該模式輸入的重大數據為於授予日期的收盤價為港幣1.68元、行使價為以上所列、波動率為40%至42%、股利收益率為2.7%、預期期權期限為5.2年至6.5年及每年無風險利率為1.4%至1.7%。該波幅為本公司最近期間的歷史波幅,並與購股權的預期壽命相符。

於二零一四年十二月一日授出購股權加權平均公允價值利用「二項式」模式釐定為每份購股權0.71港元。對該模式輸入的重大數據為於授予日期的收市價2.20港元、上文所示行使價、波幅41.2%、股息率4.6%、預期期權壽命為5.2年至6.5年及年度無風險利率為1.7%。該波幅為本公司最近期間的歷史波幅,並與購股權的預期壽命相符。

參閱附註7就授予董事及職工的期權於合併利潤表內確認的總費用。

# 25. Share capital, premium and share options – Group and Company (continued)

## (c) Bonus issue of shares

On 30 March 2015, the Company proposed to make a bonus issue of shares on the basis of one bonus share for every ten existing shares held by the shareholders of the Company. The proposal is to be approved at the forthcoming annual general meeting.

# 26. Other reserves - Group and Company

# (a) Group

# 25. 股本、溢價及購股權-集團及公司

## (c) 發行紅股

於二零一五年三月三十日,本公司建議按本公司股 東每持有十股現有股份獲發一股紅股之基準進行紅 股發行。此項建議有待於應屆股東週年大會批准。

# 26. 其他儲備一集團及公司

# (a) 集團

		Capital reserve Note (i) 股本儲備 附註(i) RMB'000 人民幣千元	Contributed surplus Note (ii) 實繳盈餘 附註(ii) RMB'000 人民幣千元	Statutory reserves Note (iii) 法定公積金 附註(iii) RMB'000 人民幣千元	Capital redemption reserve Note (iv) 股本贖回 儲備 附註(iv) RMB'000 人民幣千元	Share options equity reserve 購股權 股本儲備 RMB'000 人民幣千元	Currency translation reserve 匯兑儲備 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2013 Transfer from retained earnings	於二零一三年一月一日 保留盈利轉撥	685	9,500 –	65,695 25,801	711 -	2,577 -	(27)	79,141 25,801
Currency translation differences	匯兑差額	-	-	-	-	-	(58)	(58)
Balance at 31 December 2013	於二零一三年十二月 三十一日之結餘	685	9,500	91,496	711	2,577	(85)	104,884
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	685	9,500	91,496	711	2,577	(85)	104,884
Transfer from retained earnings	保留盈利轉撥	-	_	21,866	_	_	_	21,866
Currency translation differences	匯兑差額 (5 B # 10 # 11 # 11 # 11 # 11 # 11 # 11 #	-	-	-	-	-	286	286
Employees share option scheme:  - Exercise of share options	僱員購股權計劃: 行体時以捷					(2,577)		(2,577)
- Grant of share options	一行使購股權 一授出購股權		_	_	_	7,497	_	7,497
Balance at 31 December 2014	於二零一四年十二月 三十一日之結餘	685	9,500	113,362	711	7,497	201	131,956

# 26. Other reserves – Group and Company (continued)

26. 其他儲備-集團及公司(續)

(b) Company

(b) 公司

		Capital reserve Note (i) 股本儲備 附註(i) RMB'000 人民幣千元	Capital redemption reserve Note (iv) 股本贖回 储備 附註(iv) RMB'000 人民幣千元	Share options equity reserve 購股權 RMB'000	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Balance at 1 January 2013 and 31 December 2013	於二零一三年一月一日及 二零一三年十二月三十日之結餘	90,941	711	2,577	94,229
Employees share option scheme:  - Exercise of share options  - Grant of share options	僱員購股權計劃: 一行使購股權 一授出購股權	- -	_ _	(2,577) 7,497	(2,577) 7,497
Balance at 31 December 2014	於二零一四年十二月三十一日之 結餘	90,941	711	7,497	99,149

### Notes:

(i) Capital reserve of the Group represents the difference between the nominal value of the shares of the subsidiaries acquired pursuant to the share exchange on 16 February 2004 over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefor.

Capital reserve of the Company represents the difference between the costs of investments in subsidiaries acquired pursuant to the share exchange on 16 February 2004 over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefor.

- (ii) Contributed surplus represents the capital contribution from an executive director and an indirect substantial shareholder of the Company, as part of a group reorganisation exercise.
- According to the articles of association of the relevant subsidiaries established in Mainland China and the Mainland China rules and regulations, Mainland China subsidiaries are required to transfer not less than 10% of their net profit as stated in their annual financial statements prepared under Mainland China accounting regulations to statutory reserves before the corresponding Mainland China subsidiaries can distribute any dividend. Such a transfer is not required when the amount of statutory reserves reaches 50% of the corresponding subsidiaries' registered capital. The statutory reserves shall only be used to make up losses of the corresponding subsidiaries, to expand the corresponding subsidiaries' production operations, or to increase the capital of the corresponding subsidiaries. Upon approval by resolutions of the corresponding subsidiaries' shareholders in general meetings, the corresponding subsidiaries may convert their statutory reserves into registered capital and issue bonus capital to existing owners in proportion to their existing ownership structure. As at 31 December 2014, the amount of statutory reserves of Xiamen Sinotek Enterprise Development Co., Ltd and Xiamen Doingcom Biotechnology Co. Ltd. had reached 50% of its registered capital and accordingly, no further transfer to its statutory reserves has been made.

### 附註:

(i) 本集團資本儲備指根據二零零四年二月十六日重組所收 購附屬公司股份的面值超過本公司發行以換取上述股份 之股本面值的差額。

本公司資本儲備指根據二零零四年二月十六日重組所收購附屬公司的投資成本超過本公司發行以換取上述投資之股本面值的差額。

- (ii) 實繳盈餘指本公司一名執行董事兼間接主要股東就集團 重組作出之出資額。
- (iii) 根據於中國內地成立之有關附屬公司之組織章程細則及相關中國內地規則及規例,中國內地附屬公司須先行將根據中國內地會計準則編製之程度財務報表所列統之定公積金達到有關內區公司註冊資本50%申不少於10%,接入法定公司註冊資有關附屬公司計數,與實有關附屬公司於與有關附屬公司所與實有關的屬公司可將法定公積。 當獲得有關附屬公司可將法定公積。 當獲得有關附屬公司可將法定公積。 當獲得有關附屬公司可將法定公積。 當獲得有關附屬公司可將法定公積。 上,則有關附屬公司可將法定公積。 是按現有股東之現有權有權結構比例業發展不於二一四年十二月三十一日、原門中法宣積金已達到註冊資本50%,因此並無再作轉權。

# 26. Other reserves - Group and Company (continued)

# (b) Company (continued)

Notes: (continued)

- (iv) The capital redemption reserve relates to the cancellation of the Company's own shares.
- (v) The Company's other reserves totalled RMB306,738,000 (2013: RMB293,699,000) which, under the Company Law (revised) of the Cayman Islands subject to certain conditions, are available for distribution to shareholders.

# 26. 其他儲備-集團及公司(續)

(b) 公司(續) 附註:(續)

- (iv) 股本贖回儲備與註銷本公司之股份有關。
- (v) 根據開曼群島公司法(修訂本),本公司可供分派儲備約 為306,738,000元人民幣(二零一三年:293,699,000元 人民幣)。

# 27. Trade payables and bills payable – Group

## 27. 應付賬款及應付票據一集團

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Trade payables Bills payable	應付賬款應付票據	41,993 216,934	23,058 81,941
		258,927	104,999

The aging analysis of trade payables and bills payable based on invoice date were as follows:

應付賬款及應付票據跟據發票日期之賬齡分析如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
0 to 30 days 31 to 60 days 61 to 90 days 91 to 180 days 181 to 365 days Over 365 days	0至30天 31至60天 61至90天 91至180天 181至365天 超過365天	61,115 18,636 76,947 97,238 3,419 1,572	26,376 11,021 40,452 23,980 1,725 1,445
		258,927	104,999

The carrying amounts of trade payables and bills payable approximate their fair values and are mainly denominated in RMB.

應付賬款及應付票據賬面值與其公允值相若,且主要以人民幣計算。

Bills payable are secured by pledged bank deposits of the Company.

應付票據以本公司之銀行存款作抵押。

# 28. Accruals and other payables – Group and Company 28. 應計費用及其他應付款-集團及公司

		Group 集團			pany 司
		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Payable for construction costs and property, plant and equipment	應付建造成本及購買 物業、廠房及設備 應付之開支	1,805	3,162	_	_
Output value-added tax payable Accruals for - Administrative, selling and	應付銷項增值 應計 一行政、銷售及市場推廣	5,643	8,392	-	-
marketing expenses  – Government loan interest	費用 一政府貸款利息	15,720 –	13,478 4,093	1,700 –	1,642
		23,168	29,125	1,700	1,642

The carrying amounts of other payables approximate their fair values and are mainly denominated in RMB.

其他應付款賬面值與其公允值相若,且主要以人民 幣計算值。

# 29. Borrowings – Group and Company

# 29. 借貸-集團及公司

		oup 画	Company 公司	
	<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Non-current 非流動 Government loans 政府貸款 Bank borrowings 銀行借貸	1,400 100,889	1,850 298,894	- 100,889	- 298,894
	102,289	300,744	100,889	298,894
Current即期流動Government loans政府貸款Bank borrowings銀行借貸	1,120 727,097	1,120 434,382	- 248,058	- 124,288
	728,217	435,502	248,058	124,288
Total borrowings 借貸總額	830,506	736,246	348,947	423,182

# **29.** Borrowings – Group and Company (continued) Terms and maturity of the government loans are as follows:

# 29. 借貸一集團及公司(續)

政府貸款的條款及還款期如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Repayable in 2015 to 2018, (2013: 2014 to 2018) interest-bearing at 2.6%	須於二零一五年至二零一八年間 償還(二零一三年:二零一四年至		
(2013: 2.6%) per annum	二零一八年),以2.6厘 (二零一三年:2.6厘)年利率計息	1,850	2,300
Repayable on demand, non-interest bearing	即期償還, 免息	670	670
		2,520	2,970

At 31 December 2014, the Group's borrowings were repayable as follows:

於二零一四年十二月三十一日,本集團借貸的還款 期如下:

	Group 集團 Bank borrowings Government loans				Company 公司 Bank borrowings		
		借貸	政府貸款		銀行借貸		
	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	
Within 1 year — 年以內 Between 1 and 2 years — 年至兩年 Between 2 and 5 years — 兩年至五年 Over 5 years — 五年以上	727,097 100,889 - -	434,382 198,407 100,487	1,120 450 950 –	1,120 - 1,850 -	248,058 100,889 - -	124,288 198,407 100,487	
	827,986	733,276	2,520	2,970	348,947	423,182	

	Group 集團 Bank borrowings Government loans 銀行借貸 政府貸款			Company 公司 Bank borrowings 銀行借貸		
	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Wholly repayable within 五年內全部償還 5 years Wholly repayable after 五年後全部償還 5 years	827,986 -	733,276 -	<b>2,520</b> –	2,970 -	348,947 -	423,182 -
	827,986	733,276	2,520	2,970	348,947	423,182

# 29. Borrowings – Group and Company (continued) 29. 借貸-集團及公司(續)

The effective interest rates at the balance sheet date were as follows:

於結算日之實際利率如下:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Government loans	政府貸款	1.9%	2.0%
Bank borrowings	銀行借貸	4.6%	4.6%

The carrying amounts of borrowings approximate their fair values.

貸款的賬面值與其公允值相近。

The carrying amounts of the borrowings are denominated in the following currencies:

貸款的賬面金額以下列貨幣為單位:

		Group 集團			pany 司
		2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	RMB'000
Renminbi Hong Kong dollar US dollar	人民幣 港元 美元	308,418 11,084 511,004	281,423 8,477 446,346	- - 348,947	- - 423,182
		830,506	736,246	348,947	423,182

The Group has the following undrawn borrowing facilities:

本集團有下列未提取貸款融資:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Floating rate  – expiring within one year  – expiring beyond one year	浮息 ——年內到期 ——年以上到期	352,303 98	698,260 47,044
Fixed rate  - expiring within one year	定息 -一年內到期	28,127	18,768
		380,528	764,072

# 29. Borrowings – Group and Company (continued)

Bank borrowings and bills payable of RMB364,279,000 (2013: RMB164,342,000) are supported by corporate guarantees provided by the Company, bank borrowings and bills payable of RMB680,641,000 (2013: RMB576,678,000) are supported by cross guarantees between subsidiaries.

The exposure of the Group's borrowings to interest-rate changes and the contractual repricing dates at the balance sheet dates are as follows:

# 29. 借貸-集團及公司(續)

銀行貸款及應付票據364,279,000元人民幣(二零 一三年:164,342,000元人民幣)以公司企業支 持,銀行貸款及應付票據680,641,000元人民幣 (二零一三年:576,678,000元人民幣)以附屬公司 企業擔保。

於結算日,本集團的貸款在利率變動及合約重新定 價日期所承擔的風險如下:

		Group 集團		pany 司
	<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB'000</b> 人民幣千元	二零一三年 RMB'000	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
6 months or less 6個月 6-12 months 6-12 1-5 years 1-5 <sup>4</sup> Over 5 years 5年以	固月 102,923 1,400	145,884	348,947 - - -	392,698 30,484 - -
	830,506	736,246	348,947	423,182

# 30. Deferred income tax - Group

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes relate to the same fiscal authority. The following balances, determined after appropriate offsetting, are shown in the consolidated balance sheet:

## 30. 遞延所得税項-集團

當有法定可執行權力將當期税項資產與當期税務負 債抵銷,且遞延所得税資產和負債涉及同一税務機 關,則可將遞延所得稅資產和負債互相抵銷。考慮 結餘可在同一徵稅區內抵銷的遞延所得稅資產與資 債的分析如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Deferred income tax assets to be recovered after more than 12 months	超過12個月後收回的遞延 所得税資產	2,414	2,408
Deferred income tax liabilities to be settled after more than 12 months	超過12個月後收回的遞延 所得税負債	(33,900)	(23,200)

# **30.** Deferred income tax – Group (continued)

# The gross movements on the deferred income tax assets and liabilities are as follows:

# 30. 遞延所得税項-集團(續)

遞延所得稅賬的總變動如下:

		Tax loss 可抵扣虧損 RMB′000 人民幣千元	Total 總計 RMB′000 人民幣千元
At end of year  Deferred income tax assets	年終	(31,486) 税資產-集團	(20,792)
At beginning of year Charged to the consolidated income statement (Note 12)	年初 在合併收益表內 借記(附註12)	(20,792)	(15,577) (5,215)
At he mineries of ware	/r- 4n	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元

(215)(215)statement (Note 12) 二零一三年十二月三十一日 2,408 2,408 At 31 December 2013 Credited to the consolidated income 在合併收益表內貸記(附註12) statement (Note 12) 6 6 At 31 December 2014 二零一四年十二月三十一日 2.414 2.414

At 31 December 2014, the Group has unused tax losses of RMB44,668,000 (2013: RMB49,349,000) available for offsetting against future profits, and a deferred income tax asset of RMB2,414,000 (2013: RMB2,408,000) has been recognised in respect of such losses. No deferred income tax asset has been recognised in respect of a total of RMB6,701,000 (2013: RMB8,034,000) due to the unpredictability of future profit streams.

At 31 December 2014, deferred income tax liabilities of RMB73,245,000 (2013: RMB66,494,000) has not been recognised for the withholding tax and other taxes that would be payable on the unremitted earnings of certain subsidiaries as the Company controls the dividend policies of these subsidiaries and it is not probable that these subsidiaries would distribute earnings in the foreseeable future. Unremitted earnings totalled RMB732,454,000 as at 31 December 2014 (2013: RMB664,944,000).

對可抵扣虧損確認為遞延所得税資產的數額人民幣 44,668,000元(二零一三年:人民幣49,349,000元),是按透過可能產生的未來應課税利潤實而現的相關稅務利益而確認,已確認遞延所得稅資產為人民幣2,414,000元(二零一三年:人民幣2,408,000元)。本集團並無就可結轉以抵銷未來應課人民幣6,701,000元(二零一三年:人民幣8,034,000元)。

因集團能夠控制各附屬公司的派息策略及各附屬公司在可見的未來不會就未匯返利潤作出分配,本集團並未就若干子公司的未匯返利潤須予支付的代扣所得税和其他税項確認遞延所得税負債人民幣73,245,000元(二零一三年:人民幣66,494,000元)。此等未匯返收益會再作長期地投資。於二零一四年十二月三十一日的未匯返收益合共人民幣732,454,000元(二零一三年:人民幣664,944,000元)。

# **30.** Deferred income tax – Group (continued)

Deferred income tax liabilities

# **30.** 遞延所得税項一集團(續) 遞延所得稅負債-集團

# Withholding tax 代扣所得税

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Charged to the consolidated income	一月一日 在合併收益表內借記(附註12)	23,200	18,200
statement (Note 12)	任合併收益衣內信記(附註IZ)	10,700	5,000
At 31 December	十二月三十一日	33,900	23,200

### 31. Dividends

A final dividend in respect of the year ended 31 December 2014 of HK5.1 cents per share, totalling approximately of RMB19,845,000, is to be proposed at the forthcoming annual general meeting. These financial statements do not reflect such dividend payable.

## 31. 股息

於即將舉行之股東週年大會上,有關截至二零一四年十二月三十一日止年度擬派末期股息每股5.1港仙,合共約19,845,000元人民幣。財務報表並無反映此應付股息。

	<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Interim dividend paid of HK2 cents 已派中期股息每股普 (2013: HK1.49 cents) per ordinary share (二零一三年:1.4	/	5,729
Proposed final dividend of HK5.1 cents		27,174
	27,667	32,903

# 32. Cash generated from/(used in) operations 32. 經營業務產生/(所用)之現金

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Profit for the year	本年度溢利	110,833	149,448
Adjustments for:  - Taxation (Note 12)	調整項目: -税項(附註12)	58,448	48,716
- Depreciation (Note 17)	- 折舊(附註17)	39,080	38,555
– Amortisation of:	- 攤銷以下各項:		
<ul><li>Land use rights (Note 16)</li><li>Intangible assets (Note 18)</li></ul>	一土地使用權(附註16) 一無形資產(附註18)	231 5,903	231 7,905
<ul><li>– Intaligible assets (Note 16)</li><li>– Provision for impairment of intangible</li></ul>	一無形資產(附註18) 一無形資產減值	5,903	7,905
assets (Note 18)	撥備(附註18)	2,000	_
<ul> <li>Provision for impairment of property, plant and equipment (Note 17)</li> </ul>	-物業、廠房及設備之減值撥備 (附註17)		1,329
<ul><li>Loss on disposal of property,</li></ul>	-出售物業、廠房及設備之虧損	_	1,529
plant and equipment (see below)	(見下文)	4	148
<ul><li>Interest income (Note 9)</li><li>Interest expense on bank borrowings</li></ul>	一利息收入(附註9) 一銀行借貸及政府貸款之利息開支	(15,643)	(6,947)
and government loans (Note 9)	(附註9)	48,021	37,161
- Reversal of provision for interest expense	一預提政府貸款利息之回撥(附註6)		
on government loan (Note 6)  – Share of losses from associates	- 享有聯營虧損份額(附註11)	(4,093)	_
(Note 11)	于行物名框形形成代形址11/	505	474
- Gain on disposal of investment in an associate		-	(622)
<ul> <li>Net fair value losses on derivative financial instruments (Note 6)</li> </ul>	一衍生金融工具的公允價值 虧損淨額(附註6)	37,002	1,427
- Share-based payment expenses	一期權費用(附註7)	07,002	1,-127
(Note 7)		7,497	
Operating profit before working	營運資金變動前之經營溢利		
capital changes		289,788	277,825
Changes in working capital:  - Inventories	營運資金變動: 一存貨	(8,741)	(34,410)
<ul><li>Trade and bills receivables</li></ul>	一.任貞 一.應收賬款	(32,664)	(147,842)
- Prepayments and other receivables	- 預付款及其他應收款	(27,416)	(22,143)
<ul><li>Amount due from related companies</li><li>Amount due to an associate</li></ul>	一應收關聯方款項 一應付聯營方款項	1,186 1,194	(2,439)
<ul><li>– Amount due to an associate</li><li>– Pledged bank deposits</li></ul>	一思刊號智力款項一已抵押銀行存款	(54,506)	66,179
- Trade payables and bills payable	一應付賬款及應付票據	153,928	(162,409)
<ul> <li>Accruals and other payables</li> </ul>	一應計費用及其他應付款	(1,922)	(1,212)
Cash generated from/(used in) operations	經營業務產生/(所用)之現金	320,847	(26,451)

# **32.** Cash generated from operations (continued)

In the consolidated statement of cash flows, proceeds from disposal of property, plant and equipment comprise:

# 32. 經營業務產生之現金(續)

於合併現金流量表,出售物業、廠房及設備所得款項包括以下各項:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Net book amount (Note 17)	賬面淨值(附註17)	4	155
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備 之虧損	(4)	(148)
Proceeds from disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備 所得款項	-	7

## 33. Contingent liabilities

As at 31 December 2014, the Group had no significant contingent liabilities.

As at 31 December 2014, the Company has provided corporate guarantees to support banking facilities granted to certain subsidiaries amounting to RMB694,792,000 (2013: RMB671,265,000) among which RMB364,279,000 (2013: RMB166,614,000) has been utilised by the subsidiaries.

# 34. Commitments - Group

# (a) Capital commitments

## 33. 或然負債

於二零一四年十二月三十一日,本集團概無任何重 大之或然負債。

於二零一四年十二月三十一日,本公司就授予某些附屬公司694,792,000元人民幣(二零一三年:671,265,000元人民幣)的銀行融資額度作出公司擔保。於二零一四年十二月三十一日,附屬公司已使用銀行方受額度364,279,000元人民幣(二零一三年:166,614,000元人民幣)。

## 34. 承擔 - 集團

## (a) 資本承擔

	2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Capital commitments contracted but not provided for at end of the reporting period are as follows:  - Construction-in-progress and property, plant and equipment - Product development projects - Other assets (Note 22)   於報告期末已授權及已訂約  的資本開支如下:  一在建工程以及物業、廠房 及設備  一產品開發計劃  一其他資產(附註22)	23,183 21,800 -	2,402 21,800 9,600
	44,983	33,802

As at 31 December 2014, the Group has no significant commitments authorised but not contracted for (2013: nil).

於二零一四年十二月三十一日,本集團概無任何重大資本承擔已獲批准但尚未簽合同。

As on 31 December 2014, the Company has no capital commitment (2013: nil).

於二零一四年十二月三十一日,本公司概無任何資本承擔(二零一三年:無)。

# **34.** Commitments – Group (continued)

### (b) Operating lease commitments

The Group leases certain premises under non-cancellable operating lease agreements in respect of property, plant and equipment. The lease have varying terms, escalation clauses and renewal rights. The lease expenditure expensed in the consolidated income statement during the year is disclosed in Note 7.

The future aggregate minimum lease payments under noncancellable operating leases are as follows:

# 34. 承擔-集團(續)

### (b) 經營租約承擔

本集團根據多份不可撤銷的經營租賃協議租用若干物業、廠房及設備。該等租約之條款、租金調整條款及續約權利不一。年內於合併收益表支銷之租賃開支在附註7披露。

根據不可撤銷經營租賃,未來最低租賃付款總額如下:

		<b>2014</b> 二零一四年 <b>RMB′000</b> 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Not later than 1 year Later than 1 year and not later than 5 years	不超過一年 超過一年但不超過五年	1,910 1,130	3,662 4,913
		3,040	8,575

As on 31 December 2014, the Company has no operating lease commitment (2013: nil).

於二零一四年十二月三十一日,本集團概無任何經 營租約承擔(二零一三年:無)。

## 35. Related party transactions

The Company is 41% owned by Marietta Limited (incorporated in the British Virgin Islands) which is owned by Mr. Yang Yirong.

The following transactions were carried out with related parties:

# 35. 關聯方交易

本公司之41%權益由一間楊毅融先生持有之英屬處 女群島註冊成立之公司-Marietta Limited擁有。

與關聯方進行的交易如下:

		2014 二零一四年 RMB′000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Sales of goods to an associate Subcontracting fee payable to an associate Payments made on behalf of a related party	貨品銷售予一間聯營	4,272	1,824
	應付一間聯營之加工費	3,042	895
	代一個關聯方墊支	33	1,510

In the opinion of the Directors, the above transactions were carried out in the normal course of the Group's business, and conducted at terms mutually agreed by the respective parties.

董事認為,上述交易乃於本集團正常業務過程中產生,並按雙方同意之條款進行。

# **35. Related party transactions** (continued)

## (a) Key management compensation

# 35. 關聯方交易(續)

## (a) 關鍵管理人員酬金

	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Salaries and other short-term employee 薪金及其他短期僱員 benefits 福利	10,458	9,613
Total 總計	10,458	9,613
(b) Amounts due from/to related companies (b) 應收/	應付關聯方款項 2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元
Amounts due from related companies 應收關聯方款項 — an associate — 聯營 — a related party — 關聯方	1,220 33	929 1,510

應付聯營款項

As at 31 December 2014, the balances are unsecured, interest-free and are repayable on demand.

於二零一四年十二月三十一日, 款項為無抵押、免息及須應要求償還。

1,194

### (c) Amount due to a director

Amount due to an associate

The details of the amount due to a director are as follows:

### (c) 應付一位董事款項

應付一位董事款項的詳情如下:

		<b>2014</b> 二零一四年	2013 二零一三年
		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Mr. Yang Yirong	楊毅融先生	789	791

The amount due to a director is unsecured, non-interest bearing and is repayable on demand.

36. Events after the balance sheet date

Other than the change of the Company's name, head office and principal place of business in Hong Kong, the restructuring of a foreigh exchange contract entered into by the Company and the bonus issue of shares, as set out in Note 1, Note 20 and Note 25, respectively, there are no other significant events occurred after the balance sheet date.

應付一位董事之款項為無抵押、免息及須應要求償還。

## 36. 結算日後事項

除附註1、附註20及附註25分別所載本公司名稱、 總辦事處及香港主要營業地點、本公司訂立外匯合 同及進行紅股發行外,於結算日後並無發生任何其 他重大事項。

# Five Year Financial Summary 五年財務概要

Results

Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

業績

		2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元	2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收入	908,251	1,074,688	1,057,371	1,227,295	1,418,802
Operating profit Finance costs Share of loss of an associate	經營溢利 財務成本 應佔聯營虧損	164,083 (11,906) -	150,477 (8,599) (59)	187,496 (23,493) (267)	219,186 (20,548) (474)	203,643 (33,857) (505)
Profit before taxation Taxation	除税前溢利 税項	152,177 (22,108)	141,819 (23,084)	163,736 (35,914)	198,164 (48,716)	169,281 (58,448)
Profit for the year	年度溢利	130,069	118,735	127,822	149,448	110,833
Profit attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	溢利歸屬於: 本公司擁有者 非控制性權益	130,103 (34)	119,058 (323)	127,942 (120)	149,425 23	110,868 (35)
		130,069	118,735	127,822	149,448	110,833
Dividends	股息	19,017	18,395	19,964	32,903	27,667
Earnings per share (RMB cents) Basic Diluted	每股盈利(分人民幣) 基本 攤薄	28.0 27.3	24.6 24.4	26.5 26.4	30.9 30.8	22.7 22.6

# **Financial Positions**

# 財務狀況

Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

		2010 二零一零年 RMB'000 人民幣千元	2011 二零一一年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2014 二零一四年 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets Current assets	非流動資產 流動資產	461,494 1,087,770	454,133 1,337,414	454,915 1,556,115	466,062 1,761,607	468,984 2,147,856
Total assets	資產總值	1,549,264	1,791,547	2,011,030	2,227,669	2,616,840
Non-current liabilities Current liabilities	非流動負債 流動負債	195,320 392,966	129,669 582,043	20,500 801,363	325,784 585,070	137,051 1,071,190
Total liabilities	負債總額	588,286	711,712	821,863	910,854	1,208,241
Net assets	<del></del> 資產淨值	960,978	1,079,835	1,189,167	1,316,815	1,408,599

# **Corporate Information**

# 公司資料

# **Board of Directors Executive Directors**

Mr. Yang Yirong (Chairman & President)

Ms. Lu Jiahua Mr. Gong Xionghui Mr. Han Huan Guang Mr. Lin Zhigang

### **Non-executive Director**

Mr. Feng Tao (Vice Chairman)

## **Independent Non-executive Directors**

Mr. Lau Wang Yip, Derrick Mr. Yau Fook Chuen Mr. Wong Yik Chung, John

# **Board Committees Audit Committee**

Mr. Yau Fook Chuen *(Chairman)* Mr. Lau Wang Yip, Derrick Mr. Wong Yik Chung, John

# **Remuneration Committee**

Mr. Wong Yik Chung, John (Chairman)

Mr. Lau Wang Yip, Derrick Mr. Yau Fook Chuen Ms. Lu Jiahua Mr. Han Huan Guang

## **Nomination Committee**

Mr. Yang Yirong *(Chairman)*Mr. Lau Wang Yip, Derrick
Mr. Yau Fook Chuen
Mr. Wong Yik Chung, John
Mr. Han Huan Guang

### **Company secretary**

Mr. Lam Kwok Kin FCCA, FCPA

### **Auditor**

PricewaterhouseCoopers

# 董事會

執行董事 楊毅融先生(主席兼總裁)

盧家華女士 龔雄輝先生 韓歡光先生 林志剛先生

### 非執行董事

馮濤先生(副主席)

### 獨立非執行董事

劉宏業先生 丘福全先生 黃翼忠先生

# 董事委員會

審核委員會

丘福全先生(主席) 劉宏業先生 黃翼忠先生

# 薪酬委員會

黃翼忠先生(主席) 劉宏業先生 丘福全先生 盧家華女士 韓歡光先生

## 提名委員會

楊毅融先生(主席) 劉宏業先生 邱福全先生 黃翼忠先生 韓歡光先生

### 公司秘書

林國健先生 FCCA, FCPA

### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

# Corporate Information 公司資料

# Registered office

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

# Head office and principal place of business in Hong Kong

Suite 5301, 53rd Floor Central Plaza 18 Harbour Road Wanchai, Hong Kong

# Principal share registrar and transfer office

Maples Fund Services (Cayman) Limited P.O. Box 1093 Boundary Hall, Cricket Square Grand Cayman KY1-1102 Cayman Islands

# Hong Kong branch share registrar and transfer office

Tricor Tengis Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

## **Principal bankers**

Agricultural Bank of China Limited
Australia and New Zealand Banking Group Limited
Bank of China Limited
China Citic Bank Corporation Limited
China Merchants Bank Co. Limited
China Minsheng Banking Corp. Limited
China Citic Bank International Limited
Hang Seng Bank, Limited
Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
KBC Bank N.V.
Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

## 註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## 總辦事處兼香港主要營業地點

香港灣仔 港灣道18號 中環廣場 53樓5301室

## 股份過戶登記總處

Maples Fund Services (Cayman) Limited P.O. Box 1093 Boundary Hall, Cricket Square Grand Cayman KY1-1102 Cayman Islands

## 股份過戶登記處香港分處

卓佳登捷時有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心22樓

### 主要往來銀行

中國農業銀行股份有限公司澳新銀行集團有限公司中國銀行股份有限公司中信銀行股份有限公司中國民生銀行股份有限公司中信銀行(國際)有限公司中信銀行(國際)有限公司恒生銀行有限公司香港上海滙豐銀行有限公司香港上海滙豐銀行有限公司比利時聯合銀行

# Shareholder Information

# 股東資料

Listing: Listed on the Main Board of

The Stock Exchange of Hong Kong Limited

since 9 March 2004

Stock Code: Board Lot: 2 000 Par Value: HK\$0.1 Trading Currency: HK\$

### Financial calendar 2015

Financial year ended 31 December 2014 Full year results announced Register of members closed 30 March 2015 23-25 June 2015

(for ascertaining shareholders' rights to attend

and vote at annual general meeting) Annual general meeting 25 June 2015 13 July 2015

Ex-entitlement date for final dividend and bonus issue of share
Register of members closed
(for determining entitlement to final dividend and bonus issue of share) 15-17 July 2015

Record date for final dividend and bouns issue of share 17 July 2015

Despatch of dividend warrants and share certificate on or about 13 August 2015

under the bonus issue of share Interim results to be announced end of August 2015\*

### Final dividend and bonus issue of shares

The Board recommends the payment of a final dividend of HK5.1 cents per share to the shareholders of the Company whose names appear on the register of members on 17 July 2015. The Board also recommends a bonus issue of shares on the basis of one bonus share for every ten existing shares held by the shareholders on the register of members of the Company on 17 July 2015.

Subject to approval of the proposed final dividend and bonus issue of shares by the shareholders at the forthcoming annual general meeting of the Company to be held on 25 June 2015 and the Listing Committee of The Stock Exchange of Hong Kong Limited granting listing of and permission to deal in the new shares to be issued pursuant to the bonus issue of shares, the final dividend and share certificates for the bonus issue of shares will be dispatched to the shareholders of the Company on or about 13 August 2015.

### Closing of register of members

Closing of register of members

The register of members of the Company will be closed from Tuesday, 23 June 2015 to Thursday, 25 June 2015, both days inclusive, during which no transfer of shares will be effected. In order to qualify for attendance of annual general meeting, all completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged for registration with the Company's Hong Kong branch share registrar and transfer office, Tricor Tengis Limited no later than 4:30 p.m. on Monday, 22 June 2015.

The register of members of the Company will also be closed from Wednesday, 15 July 2015 to Friday, 17 July 2015, both days inclusive, during which no transfer of shares will be effected. To rank for the proposed final dividend and bonus issue of shares, all completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged for registration with the Company's Hong Kong branch share registrar and transfer office, Tricor Tengis Limited no later than 4:30 p.m. on Tuesday, 14 July 2015.

### **Shareholder services**

For enquiries about share transfer and registration, please contact the Company's Hong Kong branch share registrar and transfer office

Tricor Tengis Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong Telephone: (852) 2980 1333 Facsimile: (852) 2810 8185

: is-enquiries@hk.tricorglobal.com

Holders of the Company's shares should notify the Hong Kong branch share registrar and transfer office promptly of any change of addresses.

# Investor relations

For enquiries relating to investor relations, please contact:

EcoGreen International Group Limited Suite 5301, 53rd Floor, Central Plaza 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong Telephone: (852) 2530 0609 Facsimile: (852) 2530 0619

Email : ecogreen@ecogreen.com

由二零零四年三月九日起 上市:

於香港聯合交易所有限公司

主板上市 股份代號: 2341 買賣單位: 2 000 面值: 0.1港元 交易貨幣: 港元

## 二零一五年財務行事曆

二零一四年十二月三十一日 二零一五年三月三十日 二零一五年六月二十三日至 二十五日 財政年度結算日 全年業績公佈 暫停辦理股份過戶登記手續 首序辦理版切絕戶室記于續 (以釐定股東出席及於股東 週年大會上投票之權利) 股東週年大會 末期股息及發行紅股除權日期

二零一五年六月二十五日 二零一五年七月十三日

暫停辦理股份過戶登記手續 (以釐定獲派末期股息及發行 紅股之權利) 二零一五年七月十五日至十七日

末期股息及發行紅股記錄日期 二零一五年七月十七日

寄發股息單及發行紅股之股票 二零一五年八月十三日或該日前後

中期業績公佈 -零-五年八月下旬\*

\* 可予更改

### 股息及發行紅股

董事會現建議派發末期股息每股5.1港仙予本公司於二零一五年 七月十七日名列股東名冊內之股東。董事亦建議發行紅股,基 準為於二零一五年七月十七日名列本公司股東名冊之股東每持 有十股現有股份可獲發--股紅股

建議之末期股息及發行紅股倘於即將在二零一五年六月二十五日舉行之本公司應屆股東週年大會上獲股東批准,以及香港聯合交易所有限公司上市委員會批准根據發行紅股將予發行之新股份上市及買賣,末期股息及紅股之股票將於二零一五年八月 三日左右寄發予本公司股東

暫停辦理股份過戶登記手續 本公司治院於二零一五年六月二十三日(星期二)至二零一五年六月二十五日(星期四)(包括首尾兩天)暫停辦理股東登記手續,期間概不會辦理任何股份過戶養配。為同有關股票最遲必失分。 一零一五年六月二十二日(星期一)下午四時二十分之前,會於二零一五年六月二十二日(星期一)下午四年十分之前辦理登記處香港分處卓佳登捷時有限公司辦理登

本公司亦將於二零一五年七月十五日(星期三)至二零一五年七月十七日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理股東登記手續,用間概不會辦理任何股份過戶登記。為符合收取建議之末期股息及紅股的資格,所有填妥之股份過戶表格連同有關股票,最遲必須於二零一五年七月十四日(星期二)下午四時三十分之前,辦理登記。

卓佳登捷時有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心22樓 電話:(852) 2980 1333

: (852) 2810 8185

電邸: is-enquiries@hk.tricorglobal.com

持有本公司股票之人士,若更改地址,請盡快通知本公司之股份過戶登記處香港分處。

### 投資者關係

任何有關投資者關係之查詢,請聯絡:

中怡國際集團有限公司 香港灣仔港灣道18號 中環廣場53樓5301室 電話: (852) 2530 0609 傳真: (852) 2530 0619 電郵: ecogreen@ecogreen.com

<sup>\*</sup> subject to change



# EcoGreen International Group Limited 中怡國際集團有限公司

(formerly known as EcoGreen Fine Chemicals Group Limited 中怡精細化工集團有限公司\*) (incorporated in the Cayman Islands with limited liability 於開曼群島註冊成立之有限公司)

Suite 5301, 53/F, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔港灣道 18 號中環廣場 53 樓 5301 室

Tel 電話: 2530 0609 Fax 傳真: 2530 0619 www.ecogreen.com